

**Jilid II
Bil. 5**



**Hari Selasa
16hb Mei, 1972**

PENYATA RASMI
OFFICIAL REPORT

DEWAN RAKYAT
HOUSE OF REPRESENTATIVES

PARLIMEN KETIGA
Third Parliament

PENGGAL PARLIMEN KEDUA
Second Session

KANDONGAN-NYA

JAWAPAN² MULUT BAGI PERTANYAAN² [Ruangan 559]

USUL:

**Uchapan Terima Kaseh kepada D.Y.M.M. Seri Paduka Baginda Yang
di-Pertuan Agong [Ruangan 609]**

MALAYSIA
DEWAN RAKYAT YANG KETIGA

Penyata Rasmi

PENGGAL YANG KEDUA

Hari Selasa, 16hb Mei, 1972

Meshuarat di-mulakan pada pukul 2.30 petang.

YANG HADHIR:

- Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, DATO' CHIK MOHAMED YUSUF BIN SHEIKH ABDUL RAHMAN, S.P.M.P., J.P., Dato' Bendahara Perak.
- Yang Amat Berhormat Perdana Menteri, Menteri Luar Negeri dan Menteri Pertahanan, TUN HAJI ABDUL RAZAK BIN DATO' HUSSEIN, S.M.N. (Pekan).
- „ Timbalan Perdana Menteri dan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, TUN DR ISMAIL AL-HAJ BIN DATO' HAJI ABDUL RAHMAN, S.S.M., P.M.N., S.P.M.J. (Johor Timor).
- Yang Berhormat Menteri Kewangan, TUN TAN SIEW SIN, S.S.M., J.P. (Melaka Tengah).
- „ Menteri Perpaduan Negara, TUN V. T. SAMBANTHAN, S.S.M., P.M.N. (Sungei Siput).
- „ Menteri Perhubungan, TAN SRI HAJI SARDON BIN HAJI JUBIR, P.M.N. (Pontian Utara).
- „ Menteri Hal Ehwal Sarawak, TAN SRI TEMENGGONG JUGAH ANAK BARIENG, P.M.N., P.D.K., P.N.B.S., O.B.E., Q.M.C. (Ulu Rajang).
- „ Menteri Buroh dan Tenaga Ra'ayat, TAN SRI V. MANICKAVASAGAM, P.M.N., J.M.N., P.J.K., S.P.M.S. (Klang).
- „ Menteri Pertanian dan Perikanan, TAN SRI HAJI MOHAMED GHAZALI BIN HAJI JAWI, P.M.N., D.P.C.M. (Kuala Kangsar).
- „ Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar, TUAN ABDUL GHAFAR BIN BABA (Melaka Utara).
- „ Menteri Kerja Raya dan Tenaga DATO' HAJI ABDUL GHANI GILONG, P.D.K., J.P. (Kinabalu).
- „ Menteri Kebajikan 'Am, TAN SRI FATIMAH BINTI HAJI HASHIM, P.M.N. (Jitra-Padang Terap).
- „ Menteri Pelajaran, TUAN HUSSEIN BIN DATO' ONN, P.I.S., M.B.E. (Johor Bahru Timor).
- „ Menteri Teknologi, Penyelidikan dan Kerajaan Tempatan, DATO' ONG KEE HUI, P.N.B.S. (Bandar Kuching).
- „ Menteri Perusahaan Utama, TUAN HAJI ABDUL TAIB BIN MAHMUD (Samarahan).
- „ Timbalan Menteri Kewangan, TUAN ALI BIN HAJI AHMAD (Pontian Selatan).

Yang Berhormat Timbalan Menteri Pertanian dan Perikanan, DATO' ABDUL SAMAD BIN IDRIS, J.M.N., A.M.N., P.J.K. (Kuala Pilah).

„ Timbalan Menteri Buroh dan Tenaga Ra'ayat, TUAN LEE SAN CHOON, K.M.N. (Segamat Selatan).

„ Timbalan Menteri Pertahanan, Y.M. TENGGU AHMAD RITHAUDEEN AL-HAJ BIN TENGGU ISMAIL, P.M.K. (Kota Bharu Hilir).

„ Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, TUAN MOHAMED BIN YAACOB, P.M.K., S.M.T. (Tanah Merah).

„ Setiausaha Parlimen kepada Menteri Penerangan, TUAN SHARIFF AHMAD (Langat).

„ Setiausaha Parlimen kepada Menteri Perhubungan, TUAN MOHAMED BIN UJANG, A.M.N., P.J.K. (Jelebu-Jempol).

„ Setiausaha Parlimen kepada Menteri Pelajaran, TUAN MOHAMED BIN RAHMAT (Johor Bahru Barat).

„ NIK ABDUL AZIZ BIN NIK MAT, J.P. (Kelantan Hilir).

„ DATO' DR HAJI ABDUL AZIZ BIN OMAR, D.J.M.K., J.M.N., J.M.K., S.M.K. (Tumpat).

„ Y.A.M. TUNKU ABDULLAH IBNI ALMARHUM TUANKU ABDUL RAHMAN, P.P.T. (Rawang).

„ TUAN HAJI ABDUL RASHID BIN HAJI JAIS, A.D.K. (Sabah Selatan).

„ TUAN HAJI ABDUL WAHAB BIN YUNUS (Dungun).

„ PENGHULU ABIT ANAK ANGKIN, P.P.N. (Kapit).

„ TUAN ABU BAKAR BIN UMAR (Kubang Pasu Barat).

„ TUAN HAJI AHMAD BIN ARSHAD, A.M.N. (Muar Utara).

„ TUAN AHMAD BIN HAJI ITHNIN (Melaka Selatan).

„ PENGIRAN AHMAD BIN PENGIRAN INDAR (Kinabatangan).

„ TUAN HAJI AHMAD BIN SA'ID, J.P. (Seberang Utara).

„ TUAN HAJI AHMAD DAMANHURI BIN HAJI ABDUL WAHAB, P.M.P., P.J.K. (Hilir Perak).

„ TAN SRI HAJI NIK AHMED KAMIL, D.K., S.P.M.K., S.J.M.K., P.M.N. (Ulu Kelantan).

„ PUAN BIBI AISHAH BINTI HAMID DON, A.M.N., P.J.K. (Kulim Utara).

„ DR AWANG BIN HASSAN, S.M.J. (Muar Selatan).

„ TUAN AZAHARI BIN MOHD. TAIB, S.M.K., A.M.N., J.P., J.S.M. (Sungei Patani).

„ DATO' PENGARAH BANYANG ANAK JANTING, Q.M.C., P.B.S., P.N.B.S. (Julau).

„ CHEGU BAUDI BIN UNGGUT (Bandau).

„ TUAN BOJENG BIN ANDOT (Simunjan).

„ TUAN BUJA BIN GUMBILAI (Tuaran).

„ AWANG BUNGSU BIN ABDULLAH (Limbang-Lawas).

„ TUAN HAJI AWANG WAL BIN AWANG ABU (Santubong).

Yang Berhormat TUAN CHAN FU KING (Telok Anson).

- „ TUAN CHAN SIANG SUN, A.M.N., P.J.K., J.P. (Bentong).
- „ TUAN CHAN YOON ONN (Ulu Kinta).
- „ TUAN CHEN KO MING, P.B.S., A.M.N. (Sarikei).
- „ DR CHEN MAN HIN (Seremban Timor).
- „ DR CHU CHEE PENG (Kluang Selatan).
- „ TUAN VALENTINE COTTER *alias* JOSEPH VALENTINE COTTER (Bau-Lundu).
- „ TUAN V. DAVID (Dato Kramat).
- „ TUAN EDWIN ANAK TANGKUN, A.B.S. (Batang Lupar).
- „ TUAN FAN YEW TENG (Kampar).
- „ DATIN HAJAH FATIMAH BINTI HAJI ABDUL MAJID, J.M.N., P.I.S. (Batu Pahat Dalam).
- „ TUAN THOMAS SELVARAJ GABRIEL (Pulau Pinang Selatan).
- „ TUAN GOH HOCK GUAN (Bungsar).
- „ TUAN HANAFIAH HUSSAIN, A.M.N. (Jerai).
- „ TUAN RICHARD HO UNG HUN (Sitiawan).
- „ TUAN HOR CHEOK FOON (Damansara).
- „ TUAN HUSSAIN BIN HAJI SULAIMAN (Besut).
- „ TAN SRI SYED JAAFAR BIN HASAN ALBAR, P.M.N. (Johor Tenggara).
- „ TUAN KHOO PENG LOONG, O.B.E. (Bandar Sibu).
- „ TUAN EDMUND LANGGU ANAK SAGA, P.B.S. (Saratok).
- „ TUAN LATIP BIN HAJI DRIS (Mukah).
- „ TUAN LEE SECK FUN, K.M.N. (Tanjong Malim).
- „ TUAN LIM CHO HOCK (Batu Gajah).
- „ TUAN LIM KIT SIANG (Bandar Melaka).
- „ TUAN LIM PEE HUNG, P.J.K. (Alor Star).
- „ TUAN LOH JEE MEE (Batang Padang).
- „ TUAN WALTER LOH POH KHAN (Setapak).
- „ TUAN LUHAT WAN (Baram).
- „ TUAN ANDREW MARA ANAK WALTER UNJAH (Betong).
- „ TUAN HAJI MAWARDI BIN LEBAI TEH (Kota Star Utara).
- „ DR MOHAMED BIN TAIB, P.M.K., P.J.K. (Kuantan).
- „ TUAN HAJI MOHD. CHIK JOHARI ONDU MAJAKIL (Labuan-Beaufort).
- „ TUAN MOHD. DAUD BIN ABDUL SAMAD (Kuala Trengganu Selatan).
- „ TUAN MOHD. NOR BIN MD. DAHAN, A.M.N., J.P. (Ulu Perak).
- „ TUAN MOHD. SALLEH BIN DATO' PANGLIMA ABDULLAH (Darvel).
- „ TUAN MOHD. TAHIR BIN ABDUL MAJID, S.M.S., P.J.K. (Kuala Langat).
- „ TUAN MOHD. TAHIR BIN HAJI ABDUL MANAN (Kapar).
- „ TUAN HAJI MOHAMED YUSOF BIN MAHMUD, A.M.N. (Temerloh).

Yang Berhormat TUAN HAJI MOHD. ZAIN BIN ABDULLAH (Bachok).

- „ WAN MOKHTAR BIN AHMAD, P.J.K. (Kemaman).
- „ TUAN MUHAMMAD FAKHRUDDIN BIN HAJI ABDULLAH, J.P. (Pasir Mas Hilir).
- „ TUAN MUSA HITAM (Segamat Utara).
- „ DATO' HAJI MUSTAPHA BIN HAJI ABDUL JABAR, D.P.M.S., A.M.N., J.P., J.M.N. (Sabak Bernam).
- „ TUAN MUSTAPHA BIN HUSSAIN (Seberang Tengah).
- „ TUAN JONATHAN NARWIN ANAK JINGGONG (Luboh Antu).
- „ TAN SRI SYED NASIR BIN ISMAIL, P.M.N., J.M.N., D.P.M.J., P.I.S. (Muar Dalam).
- „ TUAN NG HOE HUN (Larut Selatan).
- „ RAJA NONG CHIK BIN RAJA ISHAK, P.J.K. (Kuala Selangor).
- „ TUAN OTHMAN BIN ABDULLAH, A.M.N. (Perlis Utara).
- „ PENGARAH RAHUN ANAK DEBAK (Serian).
- „ TUAN RAMLI BIN OMAR, K.M.N., P.M.P. (Krian Darat).
- „ TUAN R. C. M. RAYAN *alias* R. C. MAHADEVA RAYAN (Ipoh).
- „ TUAN SEAH TENG NGIAB, P.I.S., S.M.J. (Muar Pantai).
- „ DR S. SEEVARATNAM, P.J.K. (Seremban Barat).
- „ TUAN HAJI SHAFIE BIN HAJI ABDULLAH, A.M.N., B.C.K. (Baling).
- „ DR A. SOORIAN (Port Dickson).
- „ TUAN SU LIANG YU (Bruas).
- „ TUAN SULAIMAN BIN BULON, P.J.K. (Bagan Datoh).
- „ WAN SULAIMAN BIN HAJI IBRAHIM, S.M.K. (Pasir Puteh).
- „ DR SULAIMAN BIN MOHAMED ATTAS, J.P., P.J.K. (Rembau-Tampin).
- „ TUAN SULAIMAN BIN HAJI TAIB (Krian Laut).
- „ TUAN TAJUDIN BIN ALI, P.J.K. (Larut Utara).
- „ DR TAN CHEE KHOON (Batu).
- „ TUAN TIAH ENG BEE, P.I.S. (Kluang Utara).
- „ TUAN JAMES STEPHEN TIBOK, A.D.K. (Penampang).
- „ TUAN TIBUOH ANAK RANTAI (Rajang).
- „ TUAN TING MING KIONG (Bintulu).
- „ TUAN JOSEPH UNTING ANAK UMANG (Kanowit).
- „ TUAN V. VEERAPPEN (Seberang Selatan).
- „ TUAN YEH PAO TZU, A.M.N. (Tawau).
- „ TUAN YEOH TECK CHYE (Bukit Bintang).
- „ TUAN HAJI YUSOF BIN HAJI ABDULLAH *alias* HAJI YUSOF RAWA (Kota Star Selatan).
- „ TENGKU ZAID BIN TENGKU AHMAD, D.P.M.K., J.M.K., S.M.K. (Pasir Mas Hulu).

YANG TIADA HADHIR:

Yang Berhormat Menteri Perdagangan dan Perindustrian, TUAN MOHAMED KHIR JOHARI (Kedah Tengah).

- „ Menteri Kesihatan, TUAN LEE SIOK YEW, A.M.N., P.J.K. (Sepang).
- „ Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, DATO' HAMZAH BIN DATO' ABU SAMAH, S.M.K., D.S.R., S.I.M.P. (Raub).
- „ Menteri Tugas² Khas dan Menteri Penerangan, TAN SRI MUHAMMAD GHAZALI BIN SHAFIE, P.M.N., D.I.M.P., P.D.K. (Lipis).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Perdana Menteri, WAN ABDUL KADIR BIN ISMAIL, P.P.T. (Kuala Trengganu Utara).
- „ Y.T.M. TUNKU ABDUL RAHMAN PUTRA AL-HAJ, K.O.M., C.H., D.M.N. (Kuala Kedah).
- „ DATO' HAJI ABDUL RAHMAN BIN YA'AKUB, P.N.B.S. (Payang).
- „ TUAN AJAD BIN O. T. UYONG (Labuk-Sugut).
- „ TUAN PETER PAUL DASON (Pulau Pinang Utara).
- „ TUAN HASHIM BIN GERA (Parit).
- „ DR LIM CHONG EU (Tanjong).
- „ DATO' PETER LO SU YIN, P.G.D.K. (Sandakan).
- „ TUAN MOHAMED ARIF BIN SALLEH, A.D.K. (Sabah Dalam).
- „ DATO' HAJI MOHAMED ASRI BIN HAJI MUDA, S.P.M.K. (Kota Bharu Hulu).
- „ TAN SRI HAJI MOHAMMAD SAID BIN KERUAK, P.M.N., S.P.D.K. (Kota Belud).
- „ DATO' ENGKU MUHSEIN BIN ENGKU ABDUL KADIR, D.P.M.T., J.M.N. (Trengganu Tengah).
- „ TUAN HAJI MOKHTAR BIN HAJI ISMAIL, J.S.M. (Perlis Selatan).
- „ TUN DATU HAJI MUSTAPHA BIN DATU HARUN, S.M.N., P.D.K., K.V.O., O.B.E. (Marudu).
- „ DATO' PANG TET TSHUNG, P.D.K. (Kota Kinabalu).
- „ DATO' S. P. SEENIVASAGAM, D.P.M.P., P.M.P., J.P. (Menglembu).
- „ TUAN SOH AH TECK, A.M.N. (Batu Pahat).
- „ PENGIRAN TAHIR BIN PENGIRAN PATERA (Kimanis).
- „ TUAN TAI KUAN YANG, A.M.N., P.J.K. (Kulim-Bandar Bharu).
- „ TUAN TAN CHENG BEE, A.M.N., J.P. (Bagan).
- „ DATO' JAMES WONG KIM MIN, P.N.B.S. (Miri-Subis).
- „ TUAN STEPHEN YONG KUET TZE (Padawan).

YANG HADHIR BERSAMA:

Yang Berhormat Menteri Tugas² Khas, DR LIM KENG YAIK (Di-lantek).

DO'A

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Meshuarat*)

JAWAPAN² MULUT BAGI PERTANYAAN²

PENYERAPAN PEKERJA² BANCHI KA-JAWATAN TETAP

1. **Tuan V. David** bertanya kepada Perdana Menteri sama ada beliau sedar bahawa ada ramai penghetong² luar sementara di-dalam Jabatan Perangkaan yang di-ambil bekerja dengan dasar minggu ka-minggu; dan jika sedar apa-kah langkah² yang telah di-ambil untuk menyerap mereka menjadi pekerja² tetap sa-bagaimana yang di-chadangkan dalam Laporan Suffian.

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, Jabatan Perangkaan ada mengambil pekerja² bagi kerja² penyiasatan dan lain² projek jangka pendek, seperti kerja² Banchi Penduduk² dan Perumahan tahun 1970. Pekerja² yang di-ambil bagi menjalankan projek² itu ada-lah pekerja² sementara. Perkara ini ada-lah di-nyatakan dalam syarat² pengambilan yang telah di-beri kepada pekerja² tersebut menyatakan dengan terang-nya bahawa jawatan² mereka itu adalah jawatan² sementara. Walau bagaimana pun, penyerapan pekerja² sementara itu ka-jawatan tetap sedang di-pertimbangkan juga.

Tuan V. David (Dato Kramat): (*Dengan izin*) Sir, many of these temporary workers have been there for a number of years and even though they are employed under conditions of either week-to-week or month-to-month basis, the Government must consider their long service and that once they have passed a certain age they cannot be permanently employed in the Government Service. Will the Government examine these cases and that wherever possible they will be absorbed into permanency?

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, saya telah terangkan tadi bahawa langkah² untuk mengambil pekerja² sementara ini untuk di-jadikan pekerja² tetap sedang dijalankan.

RA'AYAT MALAYSIA BEKERJA DI-SINGAPURA

2. **Tuan V. David** bertanya kepada Perdana Menteri berapa bilangan ra'ayat Malaysia yang berkerja di-Singapura dan sama ada benar bahawa mereka meninggalkan Malaysia kerana kegagalan Kerajaan menawarkan mereka peluang yang lebih baik bagi menchari sara hidup mereka di-negeri ini.

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, soalan yang sama telah saya jawab di-dalam Persidangan Parlimen yang lepas dan telah di-sentuh juga dalam Jawapan Bertulis pada minggu lepas.

Kerajaan tiada menyimpan rekod terhadap bilangan ra'ayat Malaysia yang bekerja di-Singapura.

Tuan Yang di-Pertua, tentu ada sebab²-nya bagi sa-bilangan ra'ayat Malaysia menchari pekerjaan di-Singapura. Ini termasuk-lah sebab² peribadi dan tarekan kehidupan di-bandar, ia-itu suatu kejadian yang biasa berlaku di-mana² negara, umpama-nya ramai orang² luar bandar berpindah ka-Kuala Lumpur untuk menchari pekerjaan.

Malaysia sendiri memerlukan banyak pekerja² dalam projek² pembangunan-nya dan angka² mengenai pekerja² baru yang mendapat pekerjaan di-sini menunjukkan bahawa peluang² pekerjaan baharu memang ada di-negeri ini dari satu masa ka-satu masa. Tetapi tidak-lah di-nafikan bahawa ada-nya sa-bilangan kecil penganggor² dan ada di-antara mereka dengan sebab² yang tertentu, yang menchari pekerjaan di-Singapura.

Walaupun bagaimana pun, harus-lah di-ingat bahawa pekerjaan² bagi mereka itu ada-lah sa-chara sambilan atau tidak tetap dan berchorak "seasonal". Ini-lah kedudukan yang sa-benar-nya.

Tuan V. David: (*Dengan izin*) Sir, the Singapore Government has stated that about 60,000 people from Malaysia are employed in Singapore and I do not agree that these people have gone there just to have a glimpse of Singapore. Most of these people have waited in this country without being employed and without being offered the opportunity to earn a living. If the Government would be prepared to give these people

an assurance of employment, I am sure they will return. Is the Government prepared to assure all these 60,000 people employment if they are prepared to return to Malaysia?

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, saya telah terangkan tadi, satu daripada sebab²-nya ia-lah barangkali mereka tertarek kepada kedudukan di-bandar, akan tetapi saya tidak menafikan bahawa kita ada peluang² bekerja di-Malaysia ini dan pihak Kerajaan sedang menggalakkan penubuhan kilang² dan juga membuka tanah, mengadakan ranchangan² yang lain untuk memberi peluang² bekerja dan jikalau ada peluang² itu, kalau mereka suka hendak balek, boleh di-timbangkan untuk di-berikan pekerjaan² kepada mereka.

Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Ada-kah Yang Amat Berhormat Perdana Menteri sedar bahawa sa-sungguh-nya pekerja² kita yang berhijrah ka-Singapura ia-lah kebanyakan daripada pekerja² yang mahir; dengan sebab tawaran² gaji yang lebih mahal di-sana. Ada-kah Kerajaan sedar hal ini dan jika demikian, apa-kah Kerajaan berchadang untuk menarek pekerja² yang mahir daripada Malaysia kita ini dari Singapura untuk kegunaan di-dalam negara kita?

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, saya sedar juga ada sa-bahagian kecil daripada pekerja² yang mahir yang telah pergi bekerja di-Singapura kerana apa sebab tarekan² di-sana; harus juga satu daripada sebab-nya ia-lah barangkali di-Singapura mereka itu mendapat gaji yang lebih, akan tetapi kita di-sini memerlukan perkhidmatan mereka. Jadi, saya fikir patut-lah mereka itu lebih mengutamakan negara mereka itu sendiri, kalau mereka itu benar² ta'at kepada negara mereka. Gaji² yang sa-patut-nya kita beri menurut keadaan² di-sini dan seperti yang saya katakan tadi, kalau mereka itu benar ta'at kepada Malaysia tentu mereka itu lebih suka bekerja di-Malaysia daripada negeri² lain.

Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan lagi. Ada-kah Yang Amat Berhormat Perdana Menteri sedar bahawa pekerja² mahir kita yang berhijrah ka-Singapura itu kebanyakan-nya telah membuat permohonan untuk

menchari kerja di-kalangan swasta dan permohonan mereka tidak di-luluskan. Untuk mereka bekerja dengan Kerajaan sudah tentu tidak-lah begitu banyak, jadi, ada-kah boleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri memberi jaminan akan mengadakan perkiraan dengan pihak swasta supaya menarek balek pekerja² kita yang mahir di-sana?

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, saya tahu bahawa dalam bidang swasta pun ada kekurangan pekerja² yang mahir. Jikalau mereka itu sa-benar-nya mempunyai kemahiran yang cukup untuk berkhidmat di-dalam swasta di-sini, bahagian swasta, saya percaya pihak private sector atau swasta akan menerima mereka, akan tetapi saya sendiri berfikir mereka itu sengaja hendak pergi ka-Singapura untuk bekerja di-sana dengan sebab² yang tertentu. Barangkali harus-lah satu daripada sebab-nya ia-lah mendapat gaji yang lebih sedikit, tetapi seperti yang saya katakan tadi, kalau mereka itu ta'at kepada negara ini, tentu mereka itu suka bekerja di-sini dan saya percaya kalau mereka itu suka bekerja di-sini dengan kemahiran yang mereka itu mempunyai tentu dapat di-beri peluang² bekerja, sama ada dengan pihak Kerajaan atau dengan private sector.

PAIP MINYAK DI-SEGENTING KRA— PEMBENAAN

3. Tuan Mustapha bin Hussain minta Menteri Luar Negeri menyatakan:

- (a) pendirian yang tegap Kerajaan tentang pembenaan paip minyak dan sa-buah terusan di-Segenting Kra dalam kontek hubungan ASEAN; dan
- (b) ada-kah ini satu akibat dari Keris perayeran Selat Melaka, yang boleh memusnahkan konsep ASEAN dan perkecualian-nya, khusus-nya antara negara² jiran di-utara dan di-selatan.

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua,

- (a) Pembenaan paip minyak dan terusan telah di-binchangkan lama sa-belum perkara Selat Melaka ini di-timbulkan. Ini ada-lah berhubung dengan kemahuan minyak oleh negeri Jepun dan pembenaan paip minyak dan terusan itu akan menyenangkan pembahagian

minyak kepada negeri Jepun. Oleh itu saya tidak-lah bersetuju bahawa pembenaan paip atau terusan ini akan menghancurkan konsep ASEAN atau pun konsep berkecualan yang telah kita kemukakan itu.

Tuan Mustapha bin Hussain: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Ada-kah Kerajaan sedar perkara Segenting Kra dengan memberi galakan atau tidak kepada Kerajaan Negeri Thai dan perkara Selat Melaka boleh memberi kesempatan keemasan atau bargaining power kepada kita, di-mana berbagai masalah seperti M.S.A. dan harga getah boleh di-selesaikan dengan kepuasan kepada kita?

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, saya kurang faham, dan tidak dengar apa yang di-soalkan oleh Ahli Yang Berhormat.

Tuan Yang di-Pertua: Tidak berapa dengar soalan-nya.

Tuan Mustapha bin Hussain: Tuan Yang di-Pertua, dalam masalah Segenting Kra dengan Selat Melaka ini ada-lah memberi satu bargaining power kepada kita, di-mana kita kalau menguasai bargaining power itu, masalah seperti M.S.A. dan harga getah boleh memberikan kepuasan kepada kita, ada-kah Kerajaan sedar?

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, saya tidak faham soalan ini dan saya fikir tidak ada kena-mengena dengan soalan yang asal.

Tuan V. Veerappen: (*Dengan izin*) Could the Prime Minister inform the House whether the Government has considered the fact that the cutting of a canal and the laying of a pipe-line would affect the trade of our country and, if so, what action does Government propose to do in this matter?

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, saya fikir perkara ini akan menyentoh trade atau perniagaan di-negara kita dan ini bukanlah soal bagi kita boleh menentukan. Ini soal bagi negeri Jepun dan juga Kerajaan Thai untuk menentukan.

Tuan V. Veerappen: (*Dengan izin*) Although it is not a matter for us to decide, could not the Prime Minister discuss this matter in the ASEAN meeting so that a

solution can be found which does not affect our country? Maybe it will be worthwhile for the mutual benefit of both countries.

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, perkara ini tidak boleh hendak di-bincangkan lagi, sebab belum ada chadangan yang serious yang sa-benar²-nya di-kemukakan, sama ada oleh pihak Jepun atau pihak Thai. Jadi, perkara ini ada-lah chakap² umum sahaja, belum-lah ada chadangan yang tetap.

Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus: Tuan Soalan tambahan, Dato' Yang di-Pertua. Apa-kah pandangan Kerajaan dari segi ekonomi negara kita tentang ada-nya paip minyak di-Segenting Kra itu sama ada mendatangkan kerugian yang banyak terhadap ekonomi kita atau pun tidak?

Perdana Menteri: Saya tidak fikir ini akan menyentoh ekonomi kita, kerana kapal² yang membawa minyak itu pun tidak singgah di-sini, dia terus pergi. Ini hanya-lah barangkali untuk menyenangkan kapal² besar yang hendak membawa minyak untuk membahagikan minyak ka-Negeri Jepun. Ini tidak-lah menyentoh kedudukan kita.

NG MENG SWEE—JAWATAN DI-CARLSBERG BREWERIES

4. Raja Nong Chik bin Raja Ishak bertanya kepada Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, memandangkan bahawa Kerajaan sedang menggalakkan pemuda² Malaysia supaya mempelajari Sains dan Teknologi, baik di-dalam atau di-luar negeri, mengapa sa-orang pemuda Malaysia bernama Ng Meng Swee yang telah mendapat kelulusan Master Brewer di-Australia dan di-New Zealand, sa-telah balek ka-tanah ayer kita tidak diterima bekerja di-Carlsberg atau di-kilang² arak yang lain, tetapi sa-balek-nya sa-orang asing telah di-ambil.

Timbalan Perdana Menteri dan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri (Tun Dr Ismail Al-Haj): Tuan Yang di-Pertua, Carlsberg Breweries Sdn. Bhd. telah di-tubuhkan pada 26hb Februari, 1970. Pada masa itu tidak ada warganegara Malaysia yang layak untuk mengisi jawatan Master Brewer dalam Shari- kat ini. Oleh yang demikian Kementerian saya telah membenarkan sa-orang pegawai dagang memegang jawatan itu. Dengan itu,

tiada-lah benar di-katakan Kerajaan telah mengutamakan pegawai dagang bekerja di-situ. Mengikut ma'alumat yang di-beri pada Kementerian saya, sharikat itu hanya mempunyai satu jawatan Master Brewer sahaja. Walau bagaimana pun Kementerian saya sedia menyasat perkara ini, jika Ahli Yang Berhormat itu dapat memberi butir² seperti berikut:

- (i) Tarikh Enche' Ng Meng Swee mendapat kelayakan Master Brewer;
- (ii) Tarikh beliau memohon kerja di-Carlsberg dan lain² Breweries; dan
- (iii) Surat² penolakan daripada pehak Carlsberg dan juga Breweries yang lain.

PASOKAN POLIS HUTAN— MENGHAPUSKAN KOMINIS

5. Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan kenapa Polis Hutan kita dihantar terlampau jauh ka-dalam kawasan Negeri Thai dalam usaha hendak menghapuskan musuh Negeri Thai.

Tun Dr Ismail Al-Haj: Tuan Yang di-Pertua, mengikut Perjanjian kerjasama Sempadan di-antara Kerajaan² Malaysia dan Thailand, Pasokan Polis Hutan Malaysia yang berada di-kawasan Selatan Thailand sekarang ia-lah bertugas untuk memburu dan menghapuskan pengganas² kominis yang menjadi musuh kepada kedua² Negara.

Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Boleh-kah Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri merangkap Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri memberitahu, berapa jauh pasokan kita boleh menyeberang di-kawasan Thailand dan berapa lama pasokan kita berada di-sana untuk tujuan itu?

Tun Dr Ismail Al-Haj: Pasokan Polis kita boleh pergi sampai ka-lima batu di-kawasan Thailand dan masa-nya mengikut-lah apa tujuan yang telah di-chapai, dan sa-lepas itu terpaksa-lah anggota² pasokan kita balek ka-Pengkalan.

PEGAWAI² DAGANG DI-BANK²— MALAYSIANISEKAN

6. Tuan Lim Kit Siang minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan jumlah

pegawai² dagang dalam bank² di-Malaysia, dan apa-kah langkah² yang telah di-ambil oleh Kerajaan untuk "Malaysianise"kan jawatan² mereka, dan sama ada Kerajaan menghendaki semua bank² memberi butir² tahunan mengenai pegawai² dagang, pegawai² tempatan dan sekim² latehan yang di-punya² oleh sa-tiap bank untuk membolehkan pegawai² tempatan mengambil alih dari pegawai² dagang.

Tun Dr Ismail Al-Haj: Tuan Yang di-Pertua, bilangan pegawai² dagang di-dalam bank² di-Malaysia Barat ada-lah berjumlah 164.

Kerajaan telah pun mengadakan dasar² terhadap perwarganegaraan jawatan² yang di-pegang oleh pegawai² dagang di-dalam sharikat² perdagangan termasuk-lah bank² di-Malaysia Barat. Mengikut dasar yang telah di-persetujukan oleh Kerajaan, jawatan² yang di-pegang oleh pegawai² dagang di-sharikat² perdagangan di-Malaysia termasuk-lah bank² hendak-lah di-warganegaraan mengikut kadar² berikut:

- (a) Di-antara 1966 hingga 1970, 75% daripada jawatan² yang di-pegang oleh pegawai² dagang hendak-lah di-warganegaraan.
- (b) Di-antara 1971 hingga 1975, 100% jawatan² tersebut (terkecuali jawatan² yang telah di-anggap jawatan penting atau pun "key posts") hendak-lah di-warganegaraan.

Untuk melaksanakan dasar ini Kerajaan telah menubuhkan satu Jawatankuasa Tetap yang mengandungi wakil² daripada Kementerian saya, Kementerian Perdagangan dan Perindustrian, Kementerian Pelajaran Jabatan Imigresen dan Jabatan Buroh. Jawatan-kuasa Tetap ini bersidang sa-lama dua kali sa-minggu dan memeriksa borang² anjoran sharikat² perdagangan dan perusahaan yang ingin hendak menggaji pegawai² dagang. Jawatankuasa Tetap ini juga mengkaji kedudukan pegawai² dagang di-sharikat² tersebut. Pada lazim-nya, satu² sharikat itu di-kehendaki membuat permohonan dan mengemukakan borang anjoran jawatan mereka sa-kali dalam tempoh 5 tahun dan Jawatankuasa Tetap akan membuat keputusan-nya mengikut "merits of the application".

Sa-lain daripada kadar² yang tersebut di-atas, Kerajaan juga dengan persetujuan

badan² peniagaan di-negeri ini telah membuat satu dasar supaya sharikat² perdagangan dan perusahaan di-negeri ini menawarkan biasiswa kepada warganegara² negeri ini untuk membolehkan mereka melanjutkan pelajaran di-universiti² dan juga di-yayasan² pelajaran tinggi sama ada di-dalam atau pun di-luar negeri. Perjanjian juga telah di-perolehi daripada sharikat² perdagangan dan perusahaan untuk melateh pegawai² warganegara di-dalam sharikat² tersebut untuk membolehkan warganegara² negeri ini mengambil alih jawatan² yang di-pegang oleh pegawai² dagang pada masa ini. Sharikat² perdagangan dan perusahaan telah juga di-kehendaki untuk melateh warganegara² di-semua peringkat.

Dengan peratoran² dan dasar² yang saya nyatakan di-atas, maka boleh-lah di-katakan perwarganegaraan jawatan² yang di-pegang oleh pegawai² dagang di-sharikat perdagangan dan perusahaan ada-lah di-awasi dengan rapi.

Tuan Hussain bin Haji Sulaiman: Soalan tambahan. Mengikut keterangan Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri baharu sekejap tadi telah di-keluarkan satu arahan supaya dalam tahun 1966 sa-hingga tahun 1970 supaya pegawai dagang ini hendak-lah di-atasi sa-kurang²-nya 75%. Saya ingin mendapat tahu di-dalam tempoh itu berapa peratus telah di-sempurnakan oleh pihak yang berkenaan.

Tun Dr Ismail Al-Haj: Saya tidak dengar bahagian penghabisan soalan itu.

Tuan Hussain bin Haji Sulaiman: Saya ingin mendapat tahu di-dalam tempoh tahun 1966 hingga tahun 1970 berapa peratus-kah yang telah di-sempurnakan oleh pihak yang berkenaan.

Tun Dr Ismail Al-Haj: Kalau Ahli Yang Berhormat tadi dengar betul², saya sudah sebutkan 75%.

Tuan Hussain bin Haji Sulaiman: Tuan Yang di-Pertua, dari apa yang saya dengar di-dalam tempoh itu telah di-arahkan supaya pihak yang berkenaan menerima 75%. Saya ingin mendapat tahu ada-kah arahan itu telah

di-tepati dan jika di-tepati, ada-kah angka 75% itu telah di-penuhi?

Tun Dr Ismail Al-Haj: Ada-lah menjadi tabiat saya menyatakan perkara² dengan terus terang. Saya berkata 75% daripada pegawai² itu hendak-lah di-warganegarakan. Jikalau mereka tidak berbuat begitu, mereka akan di-paksa, sebab ini ada-lah perjanjian tahun 1966 hingga 1970.

Dr Tan Chee Khoon: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Mengikut keterangan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri tadi, beliau menyatakan bahawa pada tahun 1975 100% jawatan² melainkan daripada key posts katanya boleh di-isikan oleh warganegara Malaysia. Saya ingin bertanya kepada Menteri yang berkenaan, ada-kah beliau sedar dalam beberapa lapangan swasta ada ramai pegawai² dagang yang sedang bekerja di-tanah ayer kita khas-nya sa-umpama di-dalam private industry. Dan baharu² ini saya dapat tahu bukan sahaja key posts tetapi juga kerja² rendah pun telah di-beri kepada pegawai² dagang. Boleh-kah Menteri yang berkenaan menerangkan dasar Kerajaan untuk kerja² ini?

Tun Dr Ismail Al-Haj: Tuan Yang di-Pertua, dasar Kerajaan telah saya nyatakan dengan terang tadi. Soalan Ahli Yang Berhormat itu terlampau umum. Jikalau di-beri butir²-nya, Kementerian saya akan memereksa dan kita akan jalankan bagaimana dasar yang saya sebutkan tadi dalam Parlimen ini. Tetapi jikalau membuat soalan² umum begitu, bagaimana hendak di-jawab?

LAPANGAN TERBANG KENINGAU— MELUASKAN

7. Tuan Mohd. Arif Salleh minta Menteri Perhubungan menyatakan sama ada Kerajaan berchadang hendak meluaskan dan menyiram tar di-Lapangan Terbang Keningau.

Menteri Perhubungan (Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir): Tuan Yang di-Pertua, keadaan lalu-lintas di-lapangan terbang Keningau sentiasa di-perhatikan dan pembangunan sa-lanjut-nya akan di-pertimbangkan bergantung kepada perkembangan lalu-lintas.

IBUSAWAT TALIPON OTOMATIK KENINGAU

8. Tuan Mohd. Arif Salleh minta Menteri Perhubungan menyatakan sama ada Kerajaan mempunyai rancangan membena ibusawat talipon di-Keningau dan mengadakan radio-phone di-tempat² yang terpenchil dan jika ya, bila.

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Memang telah ada satu Ibusawat Talipon Otomatik Luar Bandar yang mempunyai 150 talian di-Keningau. Pada masa ini ada 127 sahaja pelanggan.

Sa-buah 600 talian ibusawat otomatik yang baru berharga lebih kurang \$530,000 sedang di-ranchangkan untuk menggantikan ibusawat sekarang ini. Satu bangunan ibusawat baharu yang berharga lebih kurang \$150,000 sekarang sedang di-bena oleh Jabatan Kerja Raya bagi pemasangan alat² ibusawat itu. Ibusawat baharu itu di-jangka akan siap untuk perkhidmatan pada pertengahan tahun 1974.

Perkhidmatan panggilan radio talipon sedia ada bagi seluroh negeri Sabah melalui 4 pusat ia-itu di-Keningau, Kota Kinabalu, Sandakan dan Tawau. Pelanggan² di-tempat² yang terpenchil ini boleh menggunakan perkhidmatan ini dengan membayar bayaran lesen sa-banyak \$10.00 bagi sa-tahun tetapi mereka mesti membeli dan menyelenggara-kan radio pemancar/penerima (radio transmitter/receiver) mereka sendiri.

JAMBATAN² DI-SABAH—PEMBENAAN

9. Tuan Mohd. Arif Salleh minta Menteri Kerja Raya dan Tenaga menyatakan:

(a) sama ada Kerajaan berchadang hendak membena jambatan² di-sepanjang Jalan Keningau, Ranau merintangi sungai² yang berikut:

- (i) Sungei Bayayoh;
- (ii) Sungei Apin-Apin;
- (iii) Sungei Mansalurong;
- (iv) Sungei Tikolod;
- (v) Sungei Kirokot, Malaut;
- (vi) Sungei Mansangoh; dan
- (vii) Sungei Kiriran.

(b) sama ada Kerajaan berchadang hendak membena jambatan² di-sapanjang jalan Keningau/Sepulot merintangi sungai² yang berikut:

- (i) Sungei Pengalan; dan
- (ii) Sungei Sook,

jika ya, bila-kah kerja² membena akan di-mulakan, dan

(c) sama ada Kerajaan berchadang hendak menyiram tar pada jalan² yang berikut:

- (i) Jalan Keningau/Tambunan di-Ranau; dan
- (ii) Jalan Tambunan/Kota Kinabalu.

Menteri Kerja Raya dan Tenaga (Dato' Haji Abdul Ghani Gilong): Tuan Yang di-Pertua,

(a) Ya, Kerajaan berchadang untuk membena jambatan² tetap untuk menyeberang sungei² di-sepanjang Jalan Keningau, Ranau. Jambatan² yang di-chadangkan itu ada-lah untuk melintasi sungai² yang tersebut di-bawah ini:

- (i) Sungei Bayayoh
- (ii) Sungei Apin-Apin
- (iii) Sungei Mansalurong
- (iv) Sungei Tikolod
- (v) Sungei Kirokot, Malaut
- (vi) Sungei Mansangoh, dan
- (vii) Sungei Konipin.

Ada-lah di-jangkakan yang kerja pembenaan jambatan di-Sungei Bayayoh pada bulan Ogos, 1972, jambatan di-Sungei Apin-Apin pula pada akhir tahun 1973, jambatan di-sungei Mansalurong dan Tikolod pada akhir tahun 1972, jambatan Kirokot dan Mansangoh di-dalam tahun 1974. Bagitu juga Sungei Konipin dan apa yang saya tahu Sungei Kikiran tidak melintasi jalan ini dan dengan sebab itu soal pembenaan jambatan tidak timbul langsung.

(b) Kerajaan berchadang untuk membena jambatan² tetap melintasi kedua² sungei tersebut. Tender² sudah pun dipanggil untuk pembenaan jambatan Sungei Sook. Kerja² pembenaan di-jangka akan di-mulakan tidak lama lagi. Pembenaan jambatan Sungei Pengalan di-jangka akan di-mulakan pada awal tahun 1973.

(c) Kerajaan berchadang untuk mengasfal (seal) jalan²:

(i) Jalan Keningau/Tambunan/Ranau, dan

(ii) Jalan Tambunan/Kota Kinabalu.

Tetapi oleh sebab memandangkan kapada kepentingan² projek² yang lain, kerja² menampal Jalan Keningau/Tambunan tidak dimasukkan ka-dalam Ranchangan Malaysia Kedua. Chuma sa-bahagian daripada Jalan Tambunan/Kota Kinabalu ia-itu daripada Kasigui ke-Moyog sepanjang 12 batu akan di-asfal dalam Ranchangan Malaysia Kedua ini.

Walau bagaimana pun kedua² jalan ini akan di-pertimbangkan semasa "Mid-Plan Review" pada tahun 1973 nanti. Ada-lah di-jangka projek² yang mempunyai keutamaan yang tinggi akan di-laksanakan sa-masa "Review" tersebut.

KILANG BAJA UREA—MENDIRIKAN

10. Tuan Abu Bakar bin Umar minta Menteri Perdagangan dan Perindustrian menyatakan sama ada Kerajaan akan mendirikan sa-buah Kilang Baja Urea untuk menampung keperluan² petani di-negara ini.

Menteri Kewangan (Tun Tan Siew Sin): Kerajaan pada waktu ini tidak-lah berchadang untuk membena kilang baja urea di-Malaysia kerana pasaran dalam negeri ini tidak-lah chukop untuk menampung pengeluaran yang ekonomik. Walau bagaimana pun, Kerajaan bersedia menimbangkan permohonan berdasarkan suatu usaha-sama untuk mendirikan kilang tersebut jika sa-bahagian besar daripada perusahaan-nya di-eksepot untuk menjadikan projek itu ekonomik.

MOGOK DI-KILANG CHUNG KAI KNITTING

11. Raja Nong Chik bin Raja Ishak bertanya kapada Menteri Buroh dan Tenaga Ra'ayat sama ada beliau sedar bahawa pekerja² kilang Chung Kai Knitting telah melancarkan mogok baharu² ini oleh sebab pehak majikan-nya membayar gaji chuma \$1.50 sa-hari untuk sa-orang pekerja, dan jika sedar, ada-kah Kerajaan akan menetapkan gaji minima sa-banyak \$3.50 sa-hari bagi pekerja² lelaki atau perempuan di-seluruh Malaysia.

Menteri Buroh dan Tenaga Ra'ayat (Tan Sri V. Manickavasagam): Tuan Yang di-Pertua, saya memang sedar tentang mogok di-kilang Chung Kai tetapi ada-lah salah untuk mengatakan bahawa pekerja² itu mogok kerana mereka di-bayar gaji \$1.50 sa-hari. Kedudukan yang sama berhubung dengan gaji di-kilang itu ia-lah pada minggu pertama latehan pekerja² di-dalam berbagai² bahagian saperti mengait, menjahit, memotong dan memintal di-bayar elaun di-antara \$1 sa-hingga \$1.80 untuk lelaki dan perempuan. Kadar ini di-tambah dengan 40 sen sa-hari pada minggu kedua latehan dan 40 sen lagi pada minggu keempat. Ini akan menjadi gaji-nya naik sa-hingga \$2.60 sa-hari pada hujung bulan pertama pekerja. Sa-lepas tempoh latehan permulaan, kadar gaji akan di-naikkan mengikut kemahiran dan kebolehan sa-sorang pekerja dan gaji hari sa-orang pekerja yang terlatah ada-lah di-antara \$3 hingga \$5.50 sa-hari.

Berhubung dengan soal menetapkan kadar gaji paling rendah di-seluruh Malaysia, perkara ini ada-lah sentiasa di-beri perhatian.

Dr Tan Chee Khoon: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Tadi Yang Berhormat Menteri Buroh telah menerangkan bahawa sa-lepas latehan pekerja² baharu, mereka boleh mendapat gaji sa-hingga \$5 lebeh sa-hari. Boleh-kah Menteri Yang berkenaan menerangkan berapa peratus pekerja² di-sana mendapat gaji yang lebeh daripada \$3 sa-hari?

Tan Sri V. Manickavasagam: Tuan Yang di-Pertua, saya akan beritahu nanti dan saya berkehendakkan notis.

Dr Tan Chee Khoon: Boleh-kah Menteri yang berkenaan beritahu kapada Dewan ini, ada-kah sa-orang pekerja di-kilang di-sana mendapat gaji lebeh daripada \$5?

Tan Sri V. Manickavasagam: Pada pengetahuan saya, Tuan Yang di-Pertua, ada lebeh daripada sa-orang.

Raja Nong Chik bin Raja Ishak: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Tadi saya dengar ia-itu Menteri yang berkenaan mengatakan gaji \$3.50 sa-hari akan di-pertimbangkan. Sa-malam pun beliau chakap bagitu juga. Apa-kah sebab-nya gaji \$3.50

yang bagitu sedikit pun hendak di-pertimbangkan dengan tersangat² lama tidak-kah boleh di-pertimbangkan dengan sa-berapa segera yang boleh?

Tan Sri V. Manickavasagam: Tuan Yang di-Pertua, saya sudah beritahu, tidak betul apa yang di-katakan pembayaran gaji sa-banyak \$1.50 sahaja.

Tuan Fan Yew Teng: Ada-kah Yang Berhormat Menteri sedar bahawa tempoh lathan itu di-kebanyakan kilang² tersangat lama dan mungkin ada majikan mengambil kesempatan atau exploit apa yang di-anggap lathan itu?

Tan Sri V. Manickavasagam: Tuan Yang di-Pertua, di-beri elan dan di-beri lathan juga.

PENCHARUM² K.W.S.P. (EPF)— MENIMBANGKAN PINJAMAN

12. Raja Nong Chik bin Raja Ishak bertanya kepada Menteri Kewangan sama ada beliau akan menimbangkan memberi pinjaman wang kepada pencharum² K.W.S.P. daripada charuman² mereka sa-belum mereka meningkat umur 50 atau 55 tahun untuk kegunaan segera dan penting bagi keluarga mereka.

Tun Tan Siew Sin: Tuan Yang di-Pertua, sa-bagaimana Ahli Yang Berhormat sedia ma'alum, tujuan utama Kumpulan Wang Simpanan Pekerja ia-lah untuk memberi jaminan masa tua kepada pekerja². Sementara Kerajaan menyedari bahawa banyak pekerja pada sa-barang masa memerlukan wang bagi keperluan² keluarga yang penting dan mendesak yang tidak dapat di-atasi dengan menggunakan wang simpanan segera mereka, pengeluaran wang daripada charuman K.W.S.P. mereka tidak akan mendatangkan faedah kepada mereka di-sebabkan pengeluaran demikian akan mengurangkan jumlah yang akan di-perolehi mereka pada umur 50 tahun dan/atau 55 tahun sa-banyak jumlah pinjaman tersebut, dan mengakibatkan berkurang-nya jaminan masa tua mereka. Oleh yang demikian dengan membenarkan pengeluaran sa-belum berumur 50 dan/atau 55 tahun kepada pencharum² K.W.S.P. sa-bagaimana chadangan Ahli Yang Berhormat itu, akan mengagalkan sebab utama penubuhan dan penyelenggaraan K.W.S.P.

Sa-lain daripada pertimbangan polisi diatas, ada banyak sebab² pentadbiran yang menyebabkan chadangan tersebut tidak dapat memberi faedah kepada pekerja². Ada-lah sukar untuk membedzakan antara "keperluan² keluarga yang penting dan segera" dengan yang tidak. Sa-kira-nya definisi di-buat terlampau sempit, akan terdapat permintaan² (petitions) yang tidak berkesudahan untuk memasokkan hal² tertentu sa-bagai "penting dan segera" dan juga akan terjadi tuntutan² palsu apabila pencharum² memerlukan sa-jumlah wang untuk sebab² yang tidak terkandung di-dalam difinisi. Sa-kira-nya tanpa definisi di-gunakan, atau definisi di-buat terlampau luas, akan terdapat berbagai² permohonan untuk pinjaman, yang sa-tengah daripada-nya untuk sebab² yang kecil dan tidak penting.

Kemudian timbul pula masalah supaya pencharum dapat membayar balek pinjaman tersebut. Sa-kira-nya pencharum tidak dapat berbuat demikian, ada 2 pilihan yang terbuka ia-itu (1) memotong pinjaman itu daripada jumlah wang yang ada dalam kira²-nya, yang bererti ia akan memperolehi wang yang sedikit apabila bersara, atau (2) Kumpulan Wang boleh "write off" pinjaman tersebut sa-bagai hutang lapok (bad debt), yang bererti pinjaman tersebut di-potong daripada pendapatan Kumpulan Wang, yang mengakibatkan kekurangan jumlah wang pencharum kerana kerugian dalam pendapatan di-sebabkan oleh "writing off" hutang² tersebut. Sunggoh pun "writing off" satu hutang lapok tidak menimbulkan perbezaan besar dalam jumlah wang sa-orang pencharum, "writing off" beribu² hutang lapok demikian akan menimbulkan kesan² yang tidak di-ingini.

Sa-kira-nya chadangan pinjaman ini di-laksanakan, pihak K.W.S.P. akan terpaksa menambah kakitangan-nya untuk mentadbir dan menyelia pemberian pinjaman² tersebut. Perbelanjaan yang di-gunakan bagi pengambilan dan penyelenggaraan kakitangan tersebut ada-lah daripada Kumpulan Wang yang memperolehi pendapatan-nya daripada charuman serta pulangan atas pelaburan. Oleh yang demikian pinjaman² tersebut bererti kekurangan dalam jumlah wang yang di-kereditkan kepada tiap² akaun pencharum.

Sungguh pun pada masa ini dasar Kerajaan tidak membenarkan pinjaman daripada K.W.S.P. kepada pencharum untuk "hal² yang penting dan segera", Kerajaan sedar akan keperluan keredit kepada pekerja², terutama mereka yang berpendapatan rendah. Di-sini-lah pertubohan² pekerja serta pekerja² sendiri boleh berbuat sa-suatu untuk menolong mereka, dan ini ada-lah lebih baik bagi mereka menolong diri sendiri daripada mengharapakan yayasan awam seperti K.W.S.P. yang bertujuan untuk memberi jaminan masa tua kepada pekerja². Jika kesatuan² sekerja tidak berbuat demikian, maka saya suka menhadangkan supaya mereka memandang berat masalah ini yang di-hadapi oleh ahli² mereka. Pekerja² juga boleh menubuhkan persatuan² untuk menolong diri mereka, yang akan memberikan keperluan di-atas di-samping tujuan² yang lebih produktif.

Tuan Yang di-Pertua, saya telah mengambil masa yang agak panjang bagi memberi jawapan kepada Ahli Yang Berhormat dari Kuala Selangor ini, oleh kerana beberapa sebab. Pertama-nya untuk mengikis salah faham yang tersebar luas di-kalangan Ahli² Yang Berhormat dalam Dewan ini terhadap tujuan K.W.S.P. Kedua, untuk memberikan kepastian kepada Ahli² Yang Berhormat bahawa dasar Kerajaan tidak membenarkan pinjaman kepada pencharum K.W.S.P. bukan-lah kerana kejahilan atau sikap tidak peduli Kerajaan terhadap masalah yang di-hadapi oleh pekerja², tetapi di-sebabkan hasrat Kerajaan untuk memberi perlindungan jangka-panjang kepada kepentingan pekerja². Akhir-nya, penjelasan saya ini bertujuan supaya kesatuan² sekerja dan pekerja² sendiri sedar, sa-kira-nya mereka maseh belum sedar, bahawa mereka-lah kumpulan² yang paling sesuai untuk mengatasi masalah² demikian dan jika mereka belum lagi mengambil apa² langkah maka mereka hendak-lah mengambil inisiatif sekarang.

Tuan V. Veerappen: *(Dengan izin)* Mr Speaker, Sir, although the Minister said that it would be against the policy of the E.P.F. to give loans for important urgent family needs, would the Minister consider the question of giving loans for the workers for the purpose of building homes of their own,

which, in fact, is a form of security for their old age also, as a shelter is essential?

Tun Tan Siew Sin: *(Dengan izin)* Tuan Yang di-Pertua, I have on many occasions in the past told this House that we are aware of every need, but we must not forget that the main aim of the E.P.F. is to provide for death or old age. In spite of that, we have recently allowed members to withdraw one-third of the contributions due to them on reaching the age of 50, precisely to provide for an object of the nature mentioned by the Honourable Member who asked the supplementary question just now.

RANCHANGAN LATEHAN PUSAT LATEHAN PERUSAHAAN

13. Tuan Haji Ahmad bin Arshad minta Menteri Buroh dan Tenaga Ra'ayat menyatakan sama ada Kementerian ini telah merangkakan suatu ranchangan latehan yang terator sesuai dengan keperluan tenaga dalam berbagai bidang dengan menyatakan:

- (a) berapa buah tempat di-mana latehan² itu di-adakan dan beberapa bilangan pelateh² yang keluar tiap² tahun; dan
- (b) sama ada data² dan perangkaan² mengenai pekerjaan² yang ada dalam negeri ini ada di-kumpulkan dan apakah hasil-nya.

Tan Sri V. Manickavasagam: Tuan Yang di-Pertua,

- (a) Kementerian Buroh dan Tenaga Ra'ayat menyediakan beberapa ranchangan latehan untuk memenohi kehendak² perusahaan, dan dalam menjayakan ranchangan-nya, ia dibantu oleh Lembaga Persijilan Ketukangan dan Latehan Perusahaan Kebangsaan dan Jawatan-kuasa²-nya yang kesemua-nya di-wakili oleh sektor² awam dan swasta.

Buat masa ini ranchangan latehan Kementerian ini ada-lah di-sediakan di-Pusat Latehan Perusahaan, Kuala Lumpur. Walau bagaimana pun, dalam tahun 1973, Pusat Latehan Perusahaan yang kedua akan di-mulakan di-Prai, di-negeri Pulau Pinang.

Keluaran dari Pusat Latehan Perusahaannya ada-lah seperti berikut:

	Bil. Sa-benar bagi 1971	Anggaran bagi 1972
(1) Kursus Teknik Mengajar pelatoh ² sambil bekerja/pengawas ...	66	76
(2) Rancangan latehan Pengajar ² Ketukangan (Kursus satu tahun penuh masa) ...	—	50
(3) Perantis ² di-bawah Rancangan Perantis-an Negara menghadiri kursus 22 minggu dan 11 minggu ...	607	735
(4) Kursus Persediaan Ketukangan bagi bekas ² murid sekolah dan penganggor ² ...	288	446
(5) Kursus Jangka Pendek Khas (sa-belah petang) bagi bekas tentera ...	—	200
(6) Kursus meninggikan Kemahiran bagi pekerja ² ...	35	50
	996	1,557

- (b) Langkah² sedang di-ambil oleh Kementerian saya bagi mengesan jenis² pekerjaan yang di-perolehi dari Rancangan Malaysia Kedua. Pemesanan ini sedang di-jalankan mengikut sektor² ekonomi, dan di-sebabkan oleh kerja² sedang di-jalankan sekarang, maka angka² itu tidak-lah boleh di-dapati lagi sekarang.

Tuan Haji Ahmad bin Arshad: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Siapa-kah yang membiayai peserta² yang memasuki latehan yang di-sebutkan oleh Yang Berhormat Menteri tadi sama ada Kerajaan atau pun badan² swasta membiayai peserta² yang memasuki latehan ini.

Tan Sri V. Manickavasagam: Tuan Yang di-Pertua, institut di-Kuala Lumpur ada menjalankan atas perbelanjaan Kerajaan, bangunan institut di-Prai ia-lah daripada Kerajaan kita, tetapi kita juga dapat bantuan lain daripada Kerajaan Jerman Barat.

GULA PASIR—MEMBEKALKAN

14. Tuan Haji Ahmad bin Arshad minta Menteri Perdagangan dan Perindustrian menyatakan sama ada bekalan gula pasir yang telah di-tawarkan oleh negeri China

telah di-perolehi dan sama ada gula ini ia-lah gula mentah atau gula yang telah di-peroses, jumlah-nya mengikut tan dan sama ada bekalan ini memenuhi keperluan gula dalam negeri ini.

Tun Tan Siew Sin: Tuan Yang di-Pertua, sa-takat yang di-ketahui oleh Kementerian Perdagangan dan Perindustrian, negeri China belum lagi membuat apa² tawaran untuk membekalkan gula ka-negeri ini dan oleh itu bahagian kedua soalan itu tidak-lah berbangkit.

Dr Tan Chee Khoon: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Jika Republik Ra'ayat China hendak menjual gula yang paling rendah harga-nya dengan harga di-negeri kita, boleh-kah Pemangku Menteri Perdagangan dan Perindustrian membenarkan mengimpot gula tersebut.

Tun Tan Siew Sin: (Dengan izin) Tuan Yang di-Pertua, the Honourable Member as usual regards rumours as facts. In February this year PERNAS had in fact tried to obtain sugar from China, hoping that it would be able to do so at prices well below those prevailing in the rest of the world. But this was not possible and in fact China confirmed that she was not in a position to supply any sugar at all to PERNAS.

SISTEM EJAAN INDONESIA/MALAYSIA—MELAKSANAKAN

15. Tuan Haji Ahmad bin Arshad minta Menteri Pelajaran menyatakan:

- kemajuan yang telah di-buat dalam melaksanakan sistem ejaan bersama Indonesia/Malaysia yang telah di-persetujui dalam tahun 1966;
- langkah² yang telah di-ambil oleh Kerajaan Indonesia dan Kerajaan Malaysia masing²-nya dalam pelaksanaan sistem ejaan bersama ini; dan
- dalam tahun mana di-anggar dapat di-laksanakan.

Setiausaha Parlimen kepada Menteri Pelajaran (Tuan Mohamed bin Rahmat): Tuan Yang di-Pertua, sa-bagaimana yang telah di-ma'alomkan oleh Yang Berhormat Menteri dalam Dewan ini pada 10hb Mach yang lepas, bahawa beliau akan bincangkan semua aspek² perkara ini dengan Menteri

Pendidikan dan Kebudayaan Indonesia, dalam lawatan-nya ka-negara tersebut lewat bulan ini.

Tuan Haji Ahmad bin Arshad: Tuan Yang di-Pertua, ada-kah betul bahawa buku² daripada Malaysia ini tidak boleh di-bawa masuk ka-Indonesia dan dalam perkara perbincangan yang akan di-buat oleh Yang Berhormat Menteri Pelajaran kita ka-Indonesia kelak, ada-kah untuk memecahkan masalah ini?

Tuan Mohamed bin Rahmat: Tuan Yang di-Pertua, itu ada-lah soalan lain.

HOSPITAL PENYAKIT² BERJANGKIT

16. Dr Tan Chee Khoon minta Menteri Kesihatan menyatakan sama ada beliau sedar bahawa di-negeri ini tidak terdapat sa-buah pun hospital khas bagi penyakit yang berjangkit dan jika sedar, nyatakan sama ada beliau berchadang untuk mendirikan sa-buah hospital sa-umpama itu, lebeh² lagi di-Kuala Lumpur, dengan sa-berapa segera yang boleh.

Dato' Haji Abdul Ghani Gilong: Tuan Yang di-Pertua, saya sedar bahawa di-dalam negara ini tidak ada sa-buah Hospital Penyakit² Berjangkit. Sabenar-nya, tidak ada di-dalam rancangan kita untuk membena sa-buah Hospital Penyakit² Berjangkit. Oleh kerana perkembangan perkhidmatan perubatan dan kesihatan di-seluruh negara ini, maka ada terjadi satu perubahan chorak penyakit² ia-itu daripada yang berjangkit kepada yang tidak berjangkit. Perubahan chorak ini lebeh berkesan di-kawasan Kuala Lumpur di-mana boleh di-dapati kemudahan² perubatan dan kesihatan yang terbaik sa-kali di-dalam negara kita ini. Keperluan untuk membena sa-buah Hospital Penyakit² Berjangkit di-Kuala Lumpur tidak-lah difikirkan perlu. Chara sekarang ini bagi penyakit² berjangkit (kechuali penyakit Tibi dan Kusta di-mana rawatan di-beri di-Wad² dan di-Yayasan² istimewa) ia-lah mengasingkan dan di-beri rawatan di-kawasan berasingan yang tertentu di-Hospital² Besar dan Hospital² Daerah di-mana² apabila di-perlukan.

Dr Tan Chee Khoon: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Ada-kah Pemangku Menteri Kesihatan sedar di-mana² negeri pun

Kerajaan ada-lah memandang kepada penyakit² yang berjangkit ia-itu penyakit ini ada-lah yang paling merbahaya dan oleh sebab itu Kerajaan di-negeri masing² semua telah membena atau mengadakan sa-buah hospital untuk penyakit² yang berjangkit itu. Oleh sebab kita tiada hospital yang tersebut, kalau mithal-nya ada penyakit cholera di-sana sini, atau penyakit lumpoh di-ward² di-Kuala Lumpur umpama-nya, pesakit² itu semua di-halau balek ka-rumah supaya boleh di-isikan pesakit² yang berjangkit.

Dato' Haji Abdul Ghani Gilong: Sabagaimana yang saya telah terangkan tadi, Tuan Yang di-Pertua, penyakit² yang dikatakan oleh Ahli Yang Berhormat itu saperti yang di-bangkitkan sekarang ini adalah tidak menjadi masalaah dalam negeri kita, dengan sebab itu, tidak-lah perlu kita mengadakan rumah sakit yang di-katakan penyakit berjangkit ini.

Dr Tan Chee Khoon: (*Dengan izin*) Mr Speaker, Sir, is the Honourable Acting Minister aware that now we have cholera as an endemic disease—not only endemic but it is almost a perpetual disease—because we see it today in Klang, tomorrow it is in Muar and then it comes to Perak and the like? We also see diseases like poliomyelitis appearing so frequently not in endemic proportions but it occurs quite regularly, with the result that the hospitals in this country are unable to cope and it is very dangerous to mix cases of cholera with other cases. There are no isolation wards in any of our hospitals and because of this, it is very essential—I do not know what advice the officials in his Ministry has given him, but in the medical profession . . .

Tuan Yang di-Pertua: Saya suka hendak mendengar opinion Ahli Yang Berhormat itu, tetapi apa soalan-nya?

Dr Tan Chee Khoon: The question I want to ask the Honourable Minister is that from the medical point of view it is very essential that we should have an infectious diseases hospital, so that cases of infectious diseases can be treated apart from the ordinary diseases that we have in this country; and as such it is important to have an infectious diseases hospital; and the best place, I think, in Malaysia for this would be Kuala Lumpur.

Dato' Haji Abdul Ghani Gilong: Tuan Yang di-Pertua, sa-bagaimana yang saya sudah terangkan tadi, orang² yang di-jumpai mempunyai penyakit yang berjangkit ini, seperti yang di-terangkan tadi, sudah ada tempat kita isolatekan di-dalam hospital² besar atau di-hospital² daerah yang di-panggil isolation ward. Kita berharap perkara ini tidak perlu kita mengadakan-nya, tetapi jikalau di-fikirkan perlu, kita akan mengadakan-nya.

Dr Tan Chee Khoon: Mr Speaker, Sir, just now the Honourable Minister stated that where necessary there can be isolation wards. Is the Honourable Minister aware, as I have stated just now, that there is no isolation ward in any of our hospitals in this country. What has happened is that when there is a need, they create a ward and . . .

Tuan Yang di-Pertua: Chuba ulang balek, apa soalan-nya. Bukan hendak memberi soalan, memberi ucapan daripada situ kasingi.

Dr Tan Chee Khoon: Sir, the question that I wish to ask the Honourable Minister is this: is he aware that there is no isolation ward, as the doctors understand it, and if so, he has been misled in telling this House that there are isolation wards in our hospitals in this country.

Dato' Haji Abdul Ghani Gilong: Tuan Yang di-Pertua, sa-bagaimana yang saya katakan tadi, isolation ward ini mana yang tidak ada, kita akan mengadakan-nya bila perkara itu di-fikirkan perlu, dengan chara mengosongkan ward yang di-kehendaki itu dan kita khaskan tempat itu dan tidak ada orang lain yang boleh tinggal di-situ pada masa itu.

Tuan Yang di-Pertua: Masa sudah chukop.

(Masa untuk Pertanyaan² bagi Jawab Mulut telah chukop dan Jawapan² Lisan bagi Pertanyaan² No. 17 hingga 58 ada-lah di-beri di-bawah ini).

KECHICHIRAN MURID² BUMIPUTRA

17. Dr Tan Chee Khoon minta Menteri Pelajaran menyatakan sama ada beliau sedar bahawa kemiskinan ada-lah faktor

utama yang menimpa murid² bumi-putra dan telah menyebabkan ramai-nya yang kechichiran di-kalangan murid² bumi-putra, dan jika sedar, apa-kah langkah² yang telah di-ambil untuk mengatasi masalah tersebut.

Menteri Pelajaran (Tuan Hussein bin Dato' Onn): Ya, saya sedar. Tetapi walau pun kemiskinan ada-lah satu faktor penting, ini tidak-lah bermaana bahawa tiap² murid yang gagal melanjutkan pelajaran-nya ada-lah sa-mata² kerana kemiskinan.

Ada-lah menjadi dasar Kerajaan sa-boleh²-nya memberi bantuan kepada penuntut² yang miskin. Di-sekolah² menengah aliran Kebangsaan, pelajaran ada-lah di-beri dengan perchuma manakala di-sekolah² menengah aliran Inggeris pula, penuntut² miskin boleh memohon untuk di-kechualikan daripada membayar yuran sekolah. Sa-lain dari itu mereka juga boleh memohon biasiswa. Di-perengkat pelajaran tinggi pula, mereka boleh memohon biasiswa²/dermasiswa².

Oleh kerana kajian tentang kechichiran sedang di-buat, langkah² lanjut yang akan di-ambil akan hanya dapat di-umumkan selepas selesai kajian tersebut.

RANCHANGAN PERAYERAN MUDA—PINJAMAN²

18. Tuan Haji Mawardi bin Lebai Teh minta Menteri Pertanian dan Perikanan:

- (a) sama ada pinjaman² yang di-perolehi oleh Kerajaan dari seberang laut untuk membiayai Ranchangan Perayeran Muda menchukopi, jika tidak, nyatakan sama ada Kerajaan berchadang hendak mendapatkan pinjaman² yang sa-lanjut-nya;
- (b) sharat² seperti tempoh membayar balek pinjaman², kadar² faedah dan lain² yang di-kenakan oleh Kerajaan² asing ka-atas pinjaman² ini; dan
- (c) sama ada projek ini akan di-siapkan dalam tempoh yang di-tetapkan.

Menteri Pertanian dan Perikanan (Tan Sri Haji Mohamed Ghazali bin Haji Jawi):

- (a) Wang pinjaman yang di-perolehi dari Bank Dunia oleh Kerajaan ada-lah menchukopi bagi perlaksanaan kerja²

pembinaan kejuruteraan awam untuk projek Ranchangan Perayeran Muda. Tambahan pinjaman tidak berbangkit.

- (b) Tempoh bayaran balek wang pinjaman di-kehendaki di-buat dalam masa 20 tahun dan kadar faedah sa-banyak 5½% sa-tahun. Syarat² lain yang dikenakan ada-lah saperti berikut:

- (i) Kerajaan hendak-lah menyediakan satu chara bagi mengutip chukai² dari tuan² tanah bagi pemberian ayer untok bendang dan juga menaikkan chukai² tanah di-kawasan projek.
- (ii) Kerajaan hendak-lah mengadakan perkhidmatan lanjutan pertanian termasuk kerja² penyelesaian dan perchubaaan.
- (iii) Kerajaan hendak-lah mengukuhkan kemudahan² sistem pinjaman pertanian.

- (c) Kerja² pembinaan kejuruteraan awam akan di-siapkan dalam masa yang ditetapkan mengikut syarat² pinjaman.

HARGA BARANG² KEPERLUAN DI-SABAH

19. Pengiran Tahir bin Pengiran Patera minta Menteri Perdagangan dan Perindustrian menyatakan sama ada beliau sedar akan harga barang² keperluan terutama gula di-Sabah melambong tinggi sekarang ini mengakibatkan bertambah tinggi-nya pula belanja hidup di-sana, dan jika ya, sama ada beliau akan memberi jaminan bahawa harga barang² keperluan di-Sabah akan turun sama saperti harga barang² keperluan di-Malaysia Barat.

Tun Tan Siew Sin: Kerajaan boleh menjalankan pengawasan terhadap harga² dengan memuaskan jika sa-bahagian besar daripada bekalan barang² tersebut ada-lah terdiri daripada barang² keluaran tempatan. Dengan yang demikian, sa-bagaimana yang boleh, perusahaan² tersebut ada-lah di-kehendaki mengekalkan harga² yang sama seluruh Malaysia sa-belum chukai perlindungan di-kenakan bagi seluruh Malaysia, dan ini ada-lah perusahaan² yang mempunyai kemampuan untuk memenohi keperluan bagi seluruh pasaran di-Malaysia.

Walau bagaimana pun, ada kala-nya perhitongan hendak-lah di-buat kerana perbelanjaan pengangkutan.

Ada-lah mustahil untuk mengawal harga barang² yang keselurohan-nya ada-lah di-impot dan jua bagi barang² buatan tempatan yang mana sa-bahagian besar terdiri daripada bahan² yang di-impot saperti susu pekat, kerana harga bagi barang² tersebut ada-lah di-sebabkan oleh faktor² luar yang mana kita tidak dapat mengawal-nya langsung, saperti kenaikan harga di-negeri yang mengeksepot. Berkenaan dengan gula pasir pula, Sabah ada-lah bergantung kepada pengimpotan dari puncha yang termurah sekali dan gula pasir dari Malaysia Barat merupakan hanya 10% daripada jumlah impot.

GULA—HARGA TETAP JUALAN

20. Tuan Edwin anak Tunkun minta Menteri Perdagangan dan Perindustrian menyatakan sama ada Kerajaan akan menguat-kuasakan suatu harga tetap bagi jualan gula di-semua bandar di-Malaysia untok menentukan penguna² tidak akan terbiar kapada belas kasehan penjual.

Tun Tan Siew Sin: Saya tidak ada apa untok menambah kapada keterangan² yang telah di-buat oleh pegawai² Kementerian Perdagangan dan Perindustrian dan juga oleh saya di-luar dan di-dalam Dewan ini dan oleh itu saya tidak berchadang hendak membuang masa Dewan ini dengan mengulang balek semua hujah² berkenaan dengan soalan ini.

SHARIKAT EMPAT NOMBOR EKOR BERHAD—JUMLAH PENDAPATAN DAN CHUKAI

21. Tuan Edmund Langgu anak Saga minta Menteri Kewangan menyatakan:

- (a) Jumlah wang tahunan yang diperolehi oleh Loteri 4 Nombor Ekor; dan
- (b) Jumlah wang yang sampai ka-pehak Kerajaan sa-bagai chukai.

Tun Tan Siew Sin:

- (a) Pendapatan Kasar Tahunan oleh Sharikat 4 Nombor Ekor Berhad yang menjalankan Sekim Pertarohan 4 Nombor daripada tahun 1969 hingga 1971 ada-lah seperti berikut:

<i>Tahun</i>	<i>Jualan tahunan</i>
1966 (mula' dari 1-4-69) ...	\$ 40 juta
1970	106 juta
1971	137 juta
JUMLAH ...	<u>\$283 juta</u>

- (b) Jumlah chukai yang di-pungut oleh Kerajaan daripada perjalanan Sekim Pertarohan ini hingga 31hb Disember, 1971 ia-lah \$56,729,291.60.

LADA HITAM—RANCHANGAN BANTUAN TANAMAN

22. Tuan Awang Bungsu bin Abdullah minta Menteri Pertanian dan Perikanan menyatakan sama ada Kerajaan Persekutuan akan menggalak dan membantu orang² di-Bahagian² Keempat dan Kelima di-Sarawak dalam penanaman lada hitam.

Tan Sri Haji Mohamed Ghazali bin Haji Jawi: Ranchangan Bantuan Tanaman Lada Hitam ada-lah di-laksanakan buat pertama kali-nya di-negeri Sarawak dalam tahun ini dan petani² di-Sarawak termasuk dalam Bahagian² Keempat dan Kelima boleh-lah membuat permohonan untuk turut serta dalam Ranchangan ini. Peruntukan tahun 1972 di-bawah Ranchangan itu bagi Bahagian Keempat ia-lah 520 ekar dan Bahagian Kelima 380 ekar. Petani² yang hendak menyertai Ranchangan ini telah di-minta memohon kepada Pejabat² Pertanian yang berhampiran sekali sa-belum 30hb Mach, 1972.

JALAN BESAR MELALUI DAERAH BARAM, SARAWAK

23. Tuan Luhut Wan minta Menteri Kerja Raya dan Tenaga menyatakan bila-kah jalan-raya besar di-Sarawak akan melintasi Daerah Baram.

Dato' Haji Abdul Ghani Gilong: Belum ada peruntukan untuk membena sa-buah Jalan Besar melalui Daerah Baram oleh kerana Jalan Besar yang menyambungkan Bahagian I, II, III dan IV maseh belum di-siapkan lagi. Walau bagaimana pun pada masa ini sa-bagaimana Ahli Yang Berhormat mungkin tahu bahawa Daerah Baram dapat di-hubungkan oleh jalan² kecil yang mana Jalan Marudi/Ulu Lenai ada-lah salah satu di-antara-nya. Jalan Beluru sudah pun di-siapkan, sementara itu Jalan Beluru/Long Teru akan di-bena pada tahun 1973 sementara Jalan Bakong Spur akan di-bena dalam tahun 1974. Pada pendapat saya Daerah Baram pada masa ini dapat di-hubongi dengan senang oleh kerana sistem pengangkutan udara, ayer dan jalan² luar bandar yang agak memuaskan ada terdapat di-situ.

PENANAMAN PADI DUA KALI SA-TAHUN DI-SARAWAK

24. Tuan Jonathan Narwin anak Jinggong minta Menteri Pertanian dan Perikanan menyatakan sama ada Kerajaan akan menggalakkan penanaman padi dua kali sa-tahun di-Sarawak dan sa-takat mana-kah Kerajaan akan membantu Sarawak supaya boleh mengeluarkan beras yang cukup untuk keperluan sendiri.

Tan Sri Haji Mohamed Ghazali bin Haji Jawi: Ada-lah dasar Kerajaan menggalakkan penanaman padi dua kali sa-tahun di-tempat yang sesuai untuk mengeluarkan sa-takat 90% keperluan negara dan ini termasuk-lah Sarawak.

Sa-hingga sekarang ini ada dua kawasan yang mempunyai kemudahan bagi tanaman padi dua kali sa-tahun di-Sarawak. Kawasan² itu ia-lah Tanjong Purun di-Daerah Lundu dalam Bahagian Satu dan Paya Selanyau dalam Bahagian Ke-Empat. Kerajaan sentiasa menjalankan penyelidikan untuk mencari kawasan² yang sesuai dimana kemudahan pengawasan ayer boleh di-adakan melalui ranchangan² Parit dan Tali-ayer.

PERUSAHAAN GULA APONG DI-SARAWAK—KAJIAN

25. Tuan Andrew Mara anak Walter Unjah minta Menteri Perdagangan dan Perindustrian menyatakan sama ada beliau akan meninjau

perusahaan "GULA APONG" yang terbiar begitu sahaja di-Sarawak, khas-nya di-kawasan Rendah Saribas, dengan tujuan untuk membantu penduduk² memperbaiki pengeluaran dan jualan² mereka pada masa ini.

Tuan Ali bin Haji Ahmad: Lembaga Kemajuan Perusahaan Persekutuan, dengan bantuan Pertubuhan Kemajuan Perusahaan Bangsa² Bersatu (UNIDO), telah menjalankan satu kajian berkenaan dengan kemungkinan penubuhan perusahaan² di-Sarawak dan perusahaan "Gula Apong" di-Sarawak telah di-masokkan di-dalam kajian itu. Shor² bagi perusahaan ini akan di-perbuat apabila Laporan yang lengkap di-atas kajian itu telah selesai.

PROJEK AMALAN NILAI MAKANAN—PELANCHARAN

26. Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus minta Menteri Kesihatan menyatakan bila dan di-kawasan² mana-kah Projek Amalan Nilai Makanan, untuk mengatasi masalah kekurangan zat makanan penduduk luar bandar akan di-lancarkan.

Menteri Kesihatan (Tuan Lee Siok Yew): Projek Amalan Nilai Pemakanan telah di-lancarkan sa-bagai satu projek perintis pada tahun 1969 di-Mukim Tanjong Dua Belas di-Daerah Kuala Langat Selangor. Projek ini di-selaraskan oleh Kementerian Pembangunan Negara dan Luar Bandar, dengan penyertaan Kementerian Kesihatan, Kementerian Pertanian dan Kementerian Pelajaran.

Pada akhir tahun 1972 projek ini akan di-kembangkan supaya meliputi seluruh Daerah Kuala Langat dan juga Kuala Trengganu. Pada tahun 1973 projek ini akan meliputi Daerah Kemaman di-Trengganu, Daerah Machang, Kelantan dan juga seluruh Negeri Selangor. Pada tahun 1974 projek ini akan meliputi seluruh Negeri Trengganu, sabahagian Negeri Kelantan, dan juga Daerah Kulim di-Kedah. Pada tahun 1975 projek ini akan meliputi seluruh Negeri Kelantan, Negeri Kedah dan juga Daerah Ulu Perak. Pada akhir 1974 di-jangka lebih 3.5 juta penduduk² luar bandar akan di-liputi, ia-itu di-tempat² di-mana ada masalah kurang zat makanan yang di-buktikan dengan kadar kematian anak² kecil yang tinggi.

Sungguh pun kempen yang intensif ini chuma di-jalankan di-tempat² yang di-sebutkan akan tetapi nasihat berkenaan zat makanan yang di-beri di-klinik² akan di-intensifkan di-seluruh Malaysia Barat daripada lewat tahun 1972 ini, ia-itu mengikut pengalaman yang telah di-dapati di-Kuala Langat.

PENEROKA RANCHANGAN LKTP MALAYSIA BARAT

27. Tuan Lee Seck Fun minta Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar menyatakan bilangan peneroka di-tiap² Ranchangan LKTP di-Malaysia Barat; dan sama ada beliau akan menyiasat mengapa sambutan dari orang² bukan Melayu terhadap ranchangan² ini tidak memuaskan.

Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar (Tuan Abdul Ghafar bin Baba): Bilangan peneroka di-tiap² Ranchangan LKTP ada-lah sa-bagaimana di-Lampiran "A". Saya telah menyiasat mengapa sambutan dari orang² bukan Melayu terhadap Ranchangan² LKTP kurang memuaskan. Nampak-nya orang² bukan Melayu kurang chenderong terhadap ranchangan² LKTP kerana bantuan hidup yang di-keluarkan kepada peserta²-nya pada tiap² bulan tidak begitu lumayan. LKTP tidak dapat menambah bantuan tersebut kerana mengurangkan harga perbelanjaan pembukaan ranchangan yang pada akhir-nya akan di-tanggung oleh peserta² itu sendiri.

LAMPIRAN A

No.	Ranchangan				Jumlah
1.	Chahaya Baru	..	..	..	419
2.	Sungai Tiram	..	..	..	110
3.	Bukit Ramun (KS)	..	..	..	285
4.	Pasak	..	..	..	270
5.	Bukit Besar (KS)	..	..	..	385
6.	Sungai Sayong (KS)	..	..	..	374
7.	Pasir Raja (KS)	..	..	..	366
8.	Kulai (KS)	..	..	..	402
9.	Ulu Tebrau (KS)	..	..	..	443
10.	Bukit Permai	..	..	..	242
11.	Bukit Batu	..	..	..	268
12.	Ayer Hitam	..	..	..	322
13.	Lenga	..	..	..	211
14.	Pt. Haji Idris	..	..	..	53
15.	Bukit Serampang	..	..	..	366

No.	Ranchangan	Jumlah	No.	Ranchangan	Jumlah
16.	Sri Ledang	288	67.	Ulu Jempol (KS)	336
17.	Chempak	382	68.	Bukit Tajau	268
18.	Endau	247	69.	Kg. New Zealand	201
19.	Tenang	359	70.	Bukit Goh (KS)	615
20.	Kemelah	328	71.	Bukit Mendi (KS)	432
21.	Medoi	256	72.	Bukit Puchong (KS)	335
22.	Ayer Tawar I (KS)	99	73.	Jengka I (KS)	477
23.	Ayer Tawar II	—	74.	Jengka II (KS)	352
24.	Bukit Aping	—	75.	Jengka III (KS)	307
25.	Kemendore	379	76.	Jengka IV (KS)	220
26.	Machap	120	77.	Jengka V (KS)	—
27.	Kampung Baru Menggong	97	78.	Jengka VI (KS)	—
28.	Hutan Percha	280	79.	Jengka VII (KS)	—
29.	Bukit Senggeh	—	80.	Jengka VIII (KS)	—
30.	Bukit Rokan	480	81.	Sungai Tekam	340
31.	Bukit Jalor	419	82.	Sungai Kemahal (KS)	335
32.	Sungai Kelamah	329	83.	Padang Piol (KS)	417
33.	Pasir Besar	460	84.	Sg. Panching Selatan (KS)	268
34.	Sungai Lui	125	85.	Sungai Tekam Utara (KS)	330
35.	Kampung L.B.J.	424	86.	Sg. Panching Utara (KS)	241
36.	Sendayan	433	87.	Sungai Koyan (KS)	200
37.	Bukit Rokan Utara	—		JUMLAH BESAR	23,671
38.	Palong	—			
39.	Sungai Buaya	350			
40.	Kampung Soeharto (KS)	518			
41.	Gedangsa	484			
42.	Sungai Tengi (KS)	38			
43.	Sungai Behrang	346			
44.	Sungai Klah	307			
45.	Lasah	342			
46.	Ijok	298			
47.	Bersia	295			
48.	Trolak	—			
49.	Trolak Utara	—			
50.	Seberang Tayor	168			
51.	Jerangau (KS)	550			
52.	Bukit Bading (KS)	500			
53.	Belara	190			
54.	Chalok	387			
55.	Tenang Besut	63			
56.	Lubok Merbau	322			
57.	Teloi Kanan	237			
58.	Sungai Tiang	517			
59.	Bukit Tembaga	152			
60.	Guar Napai	143			
61.	Batu Lapan	86			
62.	Bilut Valley	566			
63.	Klau Valley	292			
64.	Kampung Sertik	210			
65.	Kampung Awah	321			
66.	Sungai Nerek	294			

ELAUN PENYELIA² KELAS KEMAJUAN MASHARAKAT

28. Dr Haji Sulaiman bin Mohd. Attas minta Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar menyatakan (a) mengapa-kah Kementerian ini maseh lagi belum menaikkan elaun Penyelia² Kelas Kemajuan Masharakat dalam Malaysia ini, memandangkan bahawa gaji semua kaki-tangan² Kerajaan dalam Malaysia ini dari buroh hingga Menteri serta juga Wakil Ra'ayat telah di-naikkan tetapi elaun penyelia ini tetap tinggal begitu sahaja sunggoh pun pada tahun lalu Menteri telah memberi jaminan yang perkara ini sedang di-pertimbangkan. (b) nyatakan juga sama ada beliau sedar bahawa Penyelia² ini telah menjalani Kursus sa-lama dua minggu di-Kuala Lumpur dan memandang kerja² yang mereka di-arah melakukan sama ada Kerajaan membayar elaun yang baharu kepada mereka serta berapa-kah kadar kenaikan itu.

Tuan Abdul Ghafar bin Baba:

(a) Kedudukan elaun Penyelia bergantung kepada peruntokan tahunan perbelanjaan biasa yang di-luluskan dari satahun ka-satahun. Elaun baru sedang di-timbangkan.

(b) Saya tahu semua Penyelia² hadir Kursus selama dua minggu. Penyelia² memang di-beri kursus dari satu masa ka-satu masa. Tentang elauun baru perkara itu di-dalam perhatian.

PEGAWAI² KEBUDAYAAN, BELIA DAN SOKAN DAERAH—PENGAMBILAN

29. Dr Haji Sulaiman bin Mohd. Attas minta Menteri Kebudayaan, Belia dan Sokan menyatakan sama ada beliau sedar bahawa lebeh ramai lagi Pegawai² Belia dan Sokan Daerah patut di-ambil dan juga segala pengambilan patut di-awasi dengan teliti oleh kerana kebanyakan pegawai² yang ada ini tidak mendapat kerjasama dari segala golongan masyarakat dengan sebab sifat keangkohan mereka dan juga kerana tiada dapat menyesuaikan diri mereka dengan masyarakat luar bandar terutama sa-kali dengan Beliawanis Lepas sekolah.

Menteri Kebudayaan, Belia dan Sokan (Dato' Hamzah bin Dato' Abu Samah): Saya sedar bahawa lebeh ramai pegawai² kebudayaan, belia dan sokan daerah patut di-ambil dan bagi tahun 1973, Kementerian saya telah mengemukakan kepada Kerajaan untuk menambahkan lagi bilangan jawatan² di-perengkat negeri dan daerah dengan tujuan untuk memperluaskan lagi kegiatan² kebudayaan, belia dan sokan di-kalangan masyarakat.

Berkenaan dengan pemilihan pegawai² tersebut, saya dukachita-lah Kementerian saya tidak ada kuasa dalam perkara ini kerana segala pemilihan bagi jawatan² tersebut ada-lah di-buat oleh Surohanjaya Perkhidmatan Awam.

Berkenaan dengan tuduhan Ahli Yang Berhormat atas keangkohan pegawai² yang ada dan tidak ada persefahaman di-antara mereka dengan masyarakat luar bandar, saya berdukachita tidak dapat menerima tegoran itu bahkan daripada lawatan² saya, pegawai² saya di-perengkat negeri dan daerah telah menunjukkan kechenderongan dan kebolehan mereka untuk menyesuaikan diri mereka dengan masyarakat dan mendapat kerjasama dari semua golongan masyarakat khusus-nya belia². Walau pun demikian, jika ada Ahli Yang Berhormat itu dapati pegawai saya yang bersifat angkoh dan tidak dapat menyesuaikan diri dengan masyarakat, saya harap

Ahli Yang Berhormat itu dapat mengemukakan kepada saya untuk di-siasat.

PUSAT LATEHAN BELIA DUSUN TUA, SELANGOR—PENGAMBILAN BELIA²

30. Dr Haji Sulaiman bin Mohd. Attas minta Menteri Kebudayaan, Belia dan Sokan menyatakan (a) bila-ka Kementerian ini akan mengambil belia² yang telah di-temuduga pada bulan yang lalu untuk masuk ka-Pusat Latehan Belia Dusun Tua, Selangor, kerana banyak rungutan² dari belia² terutama sa-kali dari belia² Negri Sembilan, bahawa mereka terpaksa menunggu hingga beberapa lama untuk jawapan sama ada mereka di-terima atau tidak untuk latehan. Nyatakan juga sama ada Kementerian akan menerima lebeh ramai lagi belia² masuk ka-Pusat Latehan Dusun Tua pada masa akan datang.

Dato' Hamzah bin Dato' Abu Samah: Belia² yang sudah di-temuduga bagi kursus pada bulan April ini telah pun menjalankan latehan-nya dan mereka² yang tidak berjaya telah pun di-beritahu.

Kementerian saya akan mengambil lebeh ramai lagi belia² untuk di-lateh di-Dusun Tua tetapi oleh kerana kemudahan² di-Dusun Tua itu terhad kepada 5,000 orang sa-tahun, maka belia² yang tidak berpeluang itu terpaksa-lah menunggu giliran-nya.

UNDANG² MENGHALANG SISTEM BUROH KONTREK—MENGADAKAN

31. Tuan Fan Yew Teng minta Menteri Buroh dan Tenaga Ra'ayat menyatakan sama ada ia akan mempertimbangkan dengan serious-nya untuk mengadakan suatu Undang² menghalang sistem "Buroh Kontrek" di-negeri ini.

Tan Sri V. Manickavasagam: Sama ada pehak majikan mesti mengambil pekerja sachara terus-menerus atau melalui kontrekter ada-lah terpulang kepada majikan itu untuk memutuskan-nya. Ini juga di-gunakan kepada Jabatan² Kerajaan. Pekerja² yang di-gaji oleh kontrekter ada-lah di-lindungi sa-chukup-nya oleh undang². Sa-benar-nya semua kontrek² kerja² awam mengandungi satu rangkap ayat yang mengkehendaki kontrekter membayar gaji yang adil dan mesti mematuhi perbekalan undang² buroh yang berkenaan.

LADANG SITHAMPARAM PILLAI— PEMBERHENTIAN PEKERJA²

32. Tuan Fan Yew Teng minta Menteri Buroh dan Tenaga Ra'ayat menyatakan sama ada Kementerian beliau telah champor-tangan di-dalam pemberhentian (retrenchment) 150 pekerja² di-Dato' K. R. Sithamparam Pillai Estate di-Telok Anson; jika ya, nyatakan keputusan champor-tangan tersebut.

Tan Sri V. Manickavasagam: Kementerian saya telah menyiasat kes penamatan kerja 151 orang pekerja² di-Ladang Dato' K. R. Sithamparam Pillai sa-baik² sahaja ia-nya di-laporkan oleh Kesatuan. Usaha² penyelesaian damai juga telah di-jalankan oleh pegawai Kementerian saya untuk mendamaikan pertikaian di-antara ladang dan pekerja² itu.

Di-sebabkan oleh persetujuan di-antara kedua² pihak tidak tercapai, perkara ini telah di-rujuk ka-Mahkamah Perusahaan. Kes ini telah di-sebut pada 5-5-72 dan akan di-bicarakan pada 19-6-72.

CHUKAI JUALAN—TIMBANGAN UNTOK MENGHAPUSKAN-NYA

33. Tuan Hor Cheok Foon minta Menteri Kewangan menyatakan ada-kah beliau sedar yang pengenaan 5% Chukai Jualan itu menambahkan beban kepada ra'ayat dan mengancam kemajuan perusahaan kechil, dan jika ya, nyatakan sama ada Kerajaan akan menimbang menghapuskan-nya.

Tun Tan Siew Sin: Sa-hingga sekarang, hampir 300 jenis barang yang telah di-kechualikan daripada चुकai jualan. Antara barang² yang di-kechualikan itu termasuk barang² makanan yang mustahak dan barang² keperluan asas yang di-gunakan oleh orang² kita yang berpendapatan rendah. Bagi perusahaan kechil-kechil, undang² telah pun mengechualikan perusahaan² yang perolehan-nya tidak lebeh daripada \$20,000 sa-tahun. Sa-barang चुकai baharu yang di-kemukakan buat pertama kali-nya pasti-lah mendatangkan masalaah² yang rumit ber-hubong dengan perlaksanaan-nya. Kita telah jangka kesulitan² itu dan akan memudahkan lagi peratoran²-nya berpandu kepada pengalaman yang terchapai, manakala peratoran² itu terbukti terlalu cherewet.

Tidak ada चुकai yang di-sukai oleh orang² yang kena membayar-nya. Bagaimana pun, dengan mengingatkan bahawa ke-kurangan keseluruhan Belanjawan pada tahun ini di-jangka lebeh kurang \$1,000 juta, walau pun dengan hasil yang di-jangka dapat daripada चुकai ini, maka ada-lah jelas bahawa चुकai itu perlu di-adakan sa-kira-nya kita hendak melaksanakan Ranchangan Malaysia Kedua. Ada-lah nyata bahawa Ranchangan seperti itu tidak akan dapat di-laksanakan hanya dengan membuat ucapan politik sa-mata². Ia berkehendakan wang, dengan banyak-nya. Saya nasehatkan ia-itu orang² yang menhadangkan bahawa चुकai ini, yang telah pun di-luluskan dengan suara yang terbesar oleh Parlimen, di-hapuskan, hendak-lah sa-kira-nya mereka ingin memberi sumbangan yang membena, menhadangkan langkah lain bagi mendapatkan wang yang sama banyak, daripada menjerit dengan sa-kuat-nya sa-mata² untok bahan politik.

Satu daripada kesan² चुकai jualan, dan ini bukan-lah kesan yang burok, ia-lah orang² yang tidak pernah menyimpan akaun atas perniagaan mereka di-masa yang lepas dan tidak pernah membayar चुकai pendapatan sa-banyak yang patut-nya, sekarang terpaksa menyelenggara akaun yang betul bagi maksud चुकai jualan. Kita menyangka-kan dengan hati yang tidak senang, ia-itu orang² yang tersebut itu-lah yang membuat bising yang kuat sa-kali. Hakikat ini dengan sendiri-nya menerangkan kedudukan ini dan ada-lah lebeh baik daripada apa² hujah lain yang saya dapat berikan untok menyokong hujah yang di-kemukakan oleh pihak Pembangkang menentang चुकai yang tersebut.

PELAN INDOK PEMBANGUNAN KAMPONG² BARU—PENGUMUMAN

34. Tuan Hor Cheok Foon minta Menteri dengan Tugas² Khas menyatakan bila-kah suatu Pelan Indok mengenai pembangunan kampung² baru akan siap dan di-umumkan kepada orang ramai.

Menteri Tugas² Khas (Dr Lim Keng Yaik): Kerajaan tidak fikir perlu menyediakan "Master Plan" bagi seluroh kampung² baru sa-chara berasingan. Sunggoh pun demikian satu kajian sedang di-buat untok menimbang-kan projek² dan kemudahan² yang perlu

di-masokkan dalam ranchangan pembangunan Negara.

KERTAS PUTEH MENGENAI PEMBANGUNAN KAMPONG² BARU— PENERBITAN

35. Tuan Hor Cheok Foon minta Menteri dengan Tugas² Khas menyatakan ada-kah Kerajaan akan menimbang menerbitkan sebuah Kertas Puteh untuk menerangkan langkah² yang di-ambil oleh Kerajaan untuk memperbaiki keadaan dan kemajuan yang tercapai dalam pembangunan kampung² baru dengan maksud untuk mengatasi kemiskinan dan penderitaan orang² kampung.

Dr Lim Keng Yaik: Kerajaan tidak fikir mustahak menyediakan Kertas Puteh bagi menerangkan ranchangan² pembangunan bagi Kampung² Baharu oleh kerana projek² pembangunan yang akan di-laksanakan mengikut Dasar Ekonomi Baru di-bawah Ranchangan Malaysia Kedua ada-lah untuk seluruh negara.

Sa-laras denagn konsep ini maka Kerajaan juga akan menimbangkan kemudahan² dan projek² yang perlu bagi kampung² baru.

PERMIT TEKSI UNTUK KAWASAN PERBANDARAN IPOH

36. Tan Chan Yoon Onn minta Menteri Perhubungan menyatakan sama ada beliau akan menimbang untuk mengeluarkan sa-banyak 200 permit teksi dan bukan-nya 75 bagi kawasan Perbandaran Ipoh memandangkan bilangan penduduk yang semakin bertambah.

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Tambahan sa-banyak 75 buah lesen teksi berpangkalan di-Ipoh itu ada-lah hasil daripada perundingan dan persetujuan yang telah di-buat di-antara Kerajaan Negeri Perak dan Kementerian Perhubungan. Teksi² ini hanya di-benarkan berjalan di-dalam kawasan Majlis Bandaran Ipoh sahaja. Dengan ini Kementerian berpendapat bahawa tambahan lesen² tersebut akan dapat mengatasi kekurangan perkhidmatan teksi di-Ipoh. Saya suka menambah jika sa-kira-nya teksi yang di-lesenkan bagi hanya kawasan Majlis Bandaran Ipoh senentiasa meninggalkan kawasan-nya dan pergi ka-tempat² lain yang

tidak di-benarkan dan juga ada keterangan² yang chukup membuktikan yang demikian maka Kementerian saya akan membatalkan lesen teksi itu. Tindakan saperti ini akan mengelakkan kekurangan perkhidmatan teksi di-Ipoh.

KEMALANGAN² PERUSAHAAN— JUMLAH

37. Dr Chen Man Hin minta Menteri Buroh dan Tenaga Ra'ayat menyatakan jumlah kemalangan² perusahaan di-dalam masa lima tahun yang lepas, dan menyatakan indastri² yang mempunyai kemalangan yang terbanyak sa-kali.

Tan Sri V. Manickavasagam: Bilangan kemalangan² yang di-laporkan sa-bagaimana di-kehendaki di-bawah Ordinan Jentera dan Akta Kilang dan Jentera, ada-lah saperti berikut:

1967	1968	1969	1970	1971
564	793	618	746	788

Indastri² di-mana berlaku-nya kemalangan² yang banyak sa-kali ada-lah saperti berikut:

Perlombongan logam

Indastri getah

Indastri balak dan kayu

Indastri perkilangan.

LANGKAH² MENGEKALKAN PERAMPASAN KAPAL² TERBANG DI-LAPANGAN² TERBANG MALAYSIA

38. Dr Chen Man Hin minta Menteri Perhubungan menyatakan sama ada langkah² telah di-ambil di-lapangan² terbang Malaysia untuk mengelakkan perampasan kapal² terbang.

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Ya. Kerajaan ada-lah berpuashati dengan peratoran² keselamatan di-lapangan-terbang² di-negeri ini. Sa-lain daripada peratoran² keselamatan yang di-sediakan oleh pehak kerajaan, sharikat² penerbangan yang mengadakan perkhidmatan di-sini dan ka-negeri ini juga mempunyai peratoran²-nya masing².

PENGANGKUTAN KAYU² BALAK OLEH TERAK—TARAF KESELAMATAN

39. Dr Chen Man Hin minta Menteri Perhubungan menyatakan sama ada sistem pengangkutan kayu² balak oleh terak² yang terdapat sekarang setara dengan taraf keselamatan jalan raya antarabangsa.

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Sa-tahu saya tidak ada taraf keselamatan jalan raya antarabangsa bagi sistem pengangkutan kayu balak oleh lori².

Walau bagaimana pun pembenaan lori² yang membawa kayu balak di-negara ini ada-lah mengikut perbekalan² dan kehendak² Ordinan Lalu Lintas Jalan Raya. Kehendak² itu ada-lah sa-banding dengan keperluan² keselamatan negara² lain dan antara lain termasuk mewajibkan penggunaan tiga utas rantai besi berukuran $\frac{3}{8}$ " garis pusat lori 8 tan dan $\frac{1}{2}$ " garis pusat bagi lori 11 tan untuk menjaga keselamatan muatan yang di-bawa oleh kenderaan itu.

CHUKAI SURTAX—MENGHAPUSKAN

40. Tuan Peter Paul Dason minta Menteri Kewangan menyatakan sama ada Kementerian-nya akan menghapuskan chukai Surtax 4% yang di-kenakan kepada barang² yang di-bawa masuk ka-Pulau Pinang memandangkan kerosakan yang di-datangkan terhadap ekonomi perdagangan Pulau Pinang, dan akuan Yang Berhormat Menteri sendiri baru² ini menyatakan bahawa keadaan ekonomi Negeri itu patut di-beri pertimbangan yang adil dari Kerajaan Pusat.

Tun Tan Siew Sin: Sa-bagai Pengurusi Majlis Penyelarasan yang telah di-tubuhkan untuk Pulau Pinang, boleh-lah saya menyatakan bahawa ada-lah tujuan kami untuk membuat satu kajian mendalam mengenai keseluruhan ekonomi Pulau Pinang dengan tujuan untuk mengadakan penyelesaian² jangka panjang yang berkesan. Saya berharap bahawa kita akan dapat mengadakan

meshuarat kedua Majlis Penyelarasan ini dalam sedikit masa lagi dan sa-lepas itu saya berchadang hendak mengumumkan siri pertama tentang langkah² yang sesuai. Buat semetara ini, saya minta-lah Ahli Yang Berhormat bersabar dahulu.

SHARIKAT² PENERBANGAN— JUMLAH

41. Tuan Peter Paul Dason minta Menteri Perhubungan menyatakan jumlah sharikat² Penerbangan yang menjalankan penerbangan biasa ka-Lapangan Terbang Bayan Lepas di-Pulau Pinang, dan sama ada apa² sharikat, di-dalam masa enam bulan yang lalu telah berhenti membuat penerbangan tersebut; nyatakan sebab² pemberhentian tersebut.

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Jumlah sharikat penerbangan yang menjalankan penerbangan berjadual ka-Bayan Lepas ia-lah empat buah. Di-antara ka-empat² buah sharikat ini, sharikat Penerbangan Thai Airways International telah berhenti daripada membuat pendaratan² di-situ semenjak 1hb April tahun ini. Sebab²-nya sharikat ini berhenti daripada membuat pendaratan di-Bayan Lepas ia-lah Sharikat tersebut telah menggantikan kapalterbang² jenis DC9-nya dengan kapalterbang² jenis DC8 yang tidak dapat mendarat di-landasan terbang Bayan lepas dengan memuaskan.

PENYAKIT POLIO—LAPORAN LENGKAP

42. Tuan Lim Kit Siang minta Menteri Kesihatan menyatakan laporan lengkap tentang pechah-nya penyakit polio (polio outbreak) sejak Disember tahun lepas, angka mengikut negeri tentang kejadian² polio, dan jumlah kematian hingga akhir bulan April.

Tuan Lee Siok Yew: Bilangan kejadian² yang di-shaki berlaku, kejadian² yang di-sahkan berlaku dan kematian² semenjak bulan Disember 1971 hingga 30hb April, 1972 mengikut negeri, ada-lah saperti berikut:

<i>Negeri</i>	<i>Kejadian² yang di-shaki</i>	<i>Kejadian² yang di-sahkan</i>	<i>Kematian² yang di-shaki</i>	<i>Kematian² yang di-sahkan</i>
Perlis	9	1	0	0
Kedah	173	34	4	0
Pulau Pinang	266	125	10	5
Perak	211	59	9	0
Selangor	207	66	4	2
Negri Sembilan	77	40	1	1
Melaka	67	33	0	0
Johor	266	50	6	4
Pahang	46	16	1	0
Trengganu	18	1	0	0
Kelantan	70	4	0	0
JUMLAH ..	1,410	429	35	12

KEMENTERIAN PERPADUAN NEGARA—KEGIATAN²

43. Tuan Lim Kit Siang minta Menteri Perpaduan Negara menyatakan apa-kah yang telah di-buat oleh Kementerian-nya sama-masa empat bulan pertama ia-nya di-tubuhkan.

Menteri Perpaduan Negara (Tun V. T. Sambanthan): Beberapa bulan yang lalu ini telah di-gunakan untuk menilai tugas² kedua² jabatan yang di-satukan untuk di-jadikan Kementerian Perpaduan Negara. Ini bermaana:

- (i) menilai bidang aktiviti² kedua² jabatan ini dan membuat perubahan² yang di-fikirkan perlu;
- (ii) merancang aktiviti² untuk masa hadapan dengan berpandukan kepada pengalaman² yang telah lalu.

Kementerian Perpaduan Negara telah di-bentok dengan tujuan untuk mencapai matlamat perpaduan negara yang maha penting itu. Ini bermaana mengadakan dailog dengan beberapa golongan masyarakat yang di-mulakan dengan parti² politik dan di-susuli dengan majlis² diskusi dengan orang²

awam untuk tujuan meninjau berbagai pendapat tentang masalah² perpaduan negara.

Sa-rentak dengan ini aktiviti² Kelas Perpaduan Ra'ayat berjalan terus dan langkah² sedang di-ambil untuk meluaskan lagi aktiviti dalam bidang ini. Sementara itu Bahagian Perhubungan Masyarakat sedang di-bentok supaya satu skim gerakan yang sistematik dapat di-adakan di-seluruh negeri. Sa-lain daripada itu Bahagian Penyelidikan Kementerian ini terus menjalankan penyelidikan² di-dalam berbagai lapangan dan juga sedang menjalankan kajian sosio-ekonomi ka-atas kampong² bahru, kampong² dan estet² untuk membolehkan membuat penilaian yang saintifik terhadap masalah² dan taraf kemiskinan atau kekayaan bagi tiap² satu masyarakat ini.

AMPANGAN AYER DI-ASAM BUBOK, BATU PAHAT—LANGKAH² MENGADAKAN

44. Datin Hajjah Fatimah binti Haji Abdul Majid minta Menteri Pertanian dan Perikanan menyatakan ada-kah beliau sedar ia-itu oleh kerana ketiadaan sa-buah ampangan

ayer di-kawasan Asam Bubok di-dalam daerah Batu Pahat, 2,500 ekar sawah padi di-kawasan itu tidak dapat di-usahakan, dan jika sedar, nyatakan apa-kah langkah² yang telah di-ambil untuk mengatasi masalah ini.

Tan Sri Haji Mohamed Ghazali bin Haji Jawi: Saya sedar penanaman padi sa-kali sa-tahun di-atas kawasan tanah sa-luas 2,500 ekar dalam kawasan Asam Bubok telah dapat di-usahakan bila ada ayer yang boleh di-dapati dari anak² ayer di-ulu kawasan ini tetapi tanaman² ini terpaksa di-berhentikan apabila anak² ayer itu kering dalam musim kemarau yang lanjut.

Kemungkinan menambah penyimpanan ayer dengan pembenaan sa-buah empang telah di-siasat dengan teliti oleh Bahagian Parit dan Taliayer. Malang-nya, keadaan² asas untuk empangan tidak di-dapati di-dalam kawasan itu. Jika sa-buah empangan hendak juga di-bena perbelanjaan-nya akan menelan lebeh kurang \$10 juta. Sa-kali pun sa-buah empang yang begitu mahal di-bena tidak ada kemungkinan untuk menambah penghasilan kawasan itu. Keadaan tanah di-kawasan ini amat-lah tidak sesuai bagi penanaman padi. Walau bagaimana pun, Kementerian saya telah memasokkan kawasan tersebut ka-dalam Projek Johor Barat dan merancang mengalirkan kawasan itu bagi penanaman tanaman² yang lebeh sesuai dan menguntongkan saperti ubi kayu, jagong, jelai dan sa-bagai-nya, apabila ranchangan yang terkemudian itu di-laksanakan.

GURU² DAN SEKOLAH² TELEGU

45. Dr A. Soorian minta Menteri Pelajaran menyatakan:

- (a) jumlah guru² Telegu dan sekolah² Telegu yang terdapat di-Malaysia; dan
- (b) sama ada Telegu di-aku² sa-bagai bahasa kedua di-perengkat S.P.M.

Tuan Hussein bin Dato' Onn:

- | | | | | | |
|----------|-----|-----|-----|-----|----|
| (a) Guru | ... | ... | ... | ... | 22 |
| Sekolah | ... | ... | ... | ... | 9 |
- (b) Tidak. Walau bagaimana pun chalun² boleh mengambil matapelajaran Telegu, dengan syarat mereka membuat permohonan dalam tahun sa-belum tahun peperiksaan itu. Syarat ini ia-lah

sa-mata² untuk memberi peluang kepada Lembaga Peperiksaan Cambridge menyediakan Kertas² soalan.

RANCHANGAN PENYIMPANGAN SELATAN—GANTI-RUGI

46. Tuan Goh Hock Guan minta Menteri Kerja Raya dan Tenaga menyatakan apa-kah langkah² yang akan di-ambil untuk menempatkan sa-mula penternak² dan rumah² kediaman yang terlibat dalam Ranchangan Penyimpangan Selatan (Southern By-pass) di-Sungei Besi, Selangor, jika ya, bila, dan jika tidak, mengapa?

Dato' Haji Abdul Ghani Gilong: Tindakan pengambilan sa-mula tanah yang terlibat dalam chadangan jalan raya ka-Selatan (Southern By-pass) maseh di-dalam urusan Pejabat Tanah, Kuala Lumpur. Jabatan Kerja Raya akan membayar wang tuntutan ganti-rugi di-atas bangunan² dan tanah² yang terlibat mengikut nasihat Pemungut Hasil Tanah, Kuala Lumpur. Saya suka memberitahu Ahli Yang Berhormat itu bahawa Kementerian saya tidak-lah dapat memberitahu sa-chara lengkap apa-kah langkah² yang konkrit yang dapat di-jalankan untuk menempatkan semula mereka yang terlibat di-dalam pembenaan jalan raya ini. Saya rasa Kementerian saya sudah menjalankan tanggung-jawab-nya bila bayaran² ganti-rugi di-buat ka-atas mereka yang terlibat itu.

PENGHARAMAN CHIT FUNDS

47. Tuan Goh Hock Guan minta Menteri Kewangan menyatakan sama ada Kerajaan berchadang mengharamkan "Chit Funds". Jika ya, bila; dan jika tidak, mengapa.

Tun Tan Siew Sin: Perjalanan Chit Fund sa-bagai suatu perniagaan telah di-haramkan mulai dari 18hb Februari, 1971 di-bawah Sekshen 3 Ordinan No. 84, 1971 (Kuasa² Perlu) Dharurat. Ordinan (Kuasa² Perlu) Dharurat ini kemudian-nya telah di-mansokhkan dan di-ganti tanpa pindaan oleh Akta (Larangan) Kumpulanwang Kootu No. 28, 1971. Sharikat² yang pada masa itu sedang menjalankan perniagaan chit fund telah di-benar meneruskan perjalanan kumpulan kootu mereka untuk memberi perlingdangan kepada peserta² yang ada. Kuasa

membenarkan lanjutan masa ini di-berikan di-bawah Seksyen 8 (3) Akta tersebut dan Akta tersebut dan Pegawai yang bertanggung-jawab ia-lah Pendaftar Sharikat, Malaysia.

PASAR BARU JALAN KENANGA— PEMBENAAN

48. Tuan Goh Hock Guan minta Menteri Teknologi, Penyelidikan dan Kerajaan Tempatan menyatakan sama ada beliau sedar bahawa Pasar Baru di-Jalan Kenanga ada-lah pasar sementara, kerana tanah di-pasar tersebut belum lagi di-luluskan oleh Pegawai Daerah. Jika beliau sedar, nyatakan:

- (a) bila-kah Pasar Baru ini akan di-jadikan pasar tetap;
- (b) sama ada Kementerian-nya berchadang membena bumbong untuk pasar baru, dan jika tidak, mengapa;
- (c) sama ada beliau akan membenarkan penjaja² di-situ membena bumbong ini dengan perbelanjaan mereka sendiri; dan
- (d) sama ada Dewan Bandaraya akan membena sa-batang jalan dari Rumah Pangsa Melor ka-Pasar Baru Jalan Kenanga.

Menteri Teknologi, Penyelidikan dan Kerajaan Tempatan (Dato' Ong Kee Hui): Kementerian Teknologi, Penyelidikan dan Kerajaan Tempatan sedar bahawa pasar yang ada sekarang ini ada-lah pasar sementara kerana pembelian tanah untuk tapak pasar yang tetap sedang di-uruskan dengan Pejabat Daerah.

- (a) Pasar Sementara ini akan di-jadikan pasar tetap bila tanah sudah di-perolehi dari Kerajaan Negeri Selangor.
- (b) Bumbong-nya akan di-bena apabila sa-buah bangunan yang moden di-bena untuk pasar baru yang tetap nanti.
- (c) Tidak-lah bijak untuk membena bumbong di-pasar sementara ini walau pun belanja-nya akan di-tanggung oleh penjaja² sendiri kerana pasar yang ada sekarang ini hanya buat sementara sahaja. Tetapi mereka ada-lah di-galak mempunyai payong² besar untuk faedah dan juga mewujudkan suasana yang menyenangkan.
- (d) Jalan terus tidak dapat di-bena dari Rumah Pangsa Melor ka-Pasar ini kerana terdapat blok² rumah pangsa

lain di-antara kedua tempat ini, juga kerana keadaan tanah yang tidak dapat di-antara kedua² tempat ini. Walau bagaimana pun, Dewan Bandaraya akan mengkaji kemungkinan membena lorong jalan kaki dari tempat itu ka-pasar ini.

BIDANG PENYIASATAN BAHARU DI-PUSAT KAJITEKNIK MAKANAN SERDANG

49. Tuan Haji Mohd. Zain bin Abdullah minta Menteri Pertanian dan Perikanan menyatakan sama ada Kerajaan berchadang hendak menubuhkan bidang penyiasatan baharu seperti Teknologi minyak, teknologi kanji dan gula dan sabagai-nya di-Pusat Kajiteknik Makanan, Serdang dan sama ada dengan tertuboh-nya bidang² itu, Kerajaan terpaksa menambah pakar Bangsa² Bersatu untuk berkhidmat di-Pusat itu.

Tan Sir Haji Mohamed Ghazali bin Haji Jawi: Ya, Bahagian Kajiteknik Makanan telah di-beri peruntukan untuk menjalankan penyiasatan dalam teknologi minyak, teknologi kanji dan gula. Bahagian Kajiteknik Makanan, Serdang, telah membuat permintaan bagi perkhidmatan pakar² yang diperlukan untuk melaksanakan penyiasatan itu.

PENYELUDOPAN GANJA KA- PENJARA KHAS SEREMBAN

50. Dr A. Soorian minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan sama ada beliau sedar yang dadah seperti ganja dan chandu telah di-seludop masuk ka-Penjara Khas Seremban untuk banduan².

Tun Dr Ismail Al-Haj: Perkara tersebut tidak pernah berlaku di-penjara itu. Tetapi sa-kira-nya Ahli Yang Berhormat ada bukti perkara seperti itu telah berlaku sila kemukakan butir²-nya kepada saya untuk di-siasat.

PEMBENAAN PENJARA BAHARU DI-KAJANG

51. Tuan Haji Mohd. Zain minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan:

- (a) bila-kah pembenaan penjara baharu di-Kajang akan siap;
- (b) berapa-kah luas dan apa-kah keistimewaan penjara baharu itu jika di-bandingkan dengan penjara Pudu;

- (c) berapa ramai-kah banduan yang di-anggar boleh di-muat dalam penjara yang tersebut.

Tun Dr Ismail Al-Haj:

- (a) Penjara baharu di-Kajang di-jangka akan siap pada penghujung tahun 1975 atau awal tahun 1976.
- (b) Luas kawasan tanah projek tersebut ia-lah 202 ekar dan luas tanah untuk pembinaan penjara ia-lah 47 ekar. Saperti Ahli² Yang Berhormat sedia ma'alom Penjara Pudu yang sekarang ini terletak di-tengah² Bandaraya Kuala Lumpur telah di-bena dalam tahun 1895 dan oleh demikian mempunyai beberapa kekurangan—bilek² banduan² ada-lah berbentuk lama, banduan maseh menggunakan "bucket system", kawasan untuk latehan pemu-lehan ada-lah terhad dan untuk men-dapat rawatan perubatan pakar maka banduan² itu di-hantar ka-Hospital Besar, Kuala Lumpur. Tetapi apabila penjara baharu di-Kajang siap nanti maka di-antara keistimewaan² yang akan terdapat jika di-banding-kan dengan Penjara Pudu sekarang ini ia-lah:
- (a) Bilek² banduan ada-lah lebih besar;
 - (b) Kemudahan² "sanitation" yang moden;
 - (c) Latehan vokeshenal yang lebih baik termasuk perkakas dan alat² jentera yang moden; dan
 - (d) Kemudahan perubatan saperti pakar² sakit otak—"Psychologist" dan "Psychiatrist" akan di-adakan.
- (c) Bilangan banduan yang boleh di-muat di-penjara baharu itu ia-lah 1,600 orang.

**TARAF KERA'AYATAN PENDUDOK²
KELANTAN MENGIKUT DAERAH²—
BILANGAN**

52. Tuan Haji Mohd. Zain bin Abdullah minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan bilangan orang² bukan warga-negara yang di-beri taraf kera'ayatan di-Kelantan mengikut jajahan (Daerah²) bagi tiap² tahun sejak bulan Januari 1969 hingga 30 April, 1972.

Tun Dr Ismail Al-Haj: Pejabat Pendaftaran Negara tiada menyimpan rekod angka² sijil kera'ayatan mengikut daerah. Oleh hal yang demikian tiada-lah dapat saya hendak memberi angka² yang di-minta itu mengikut daerah.

**KEPUTUSAN BANCHI PENDUDOK²
MALAYSIA TAHUN 1970**

53. Tuan V. David minta Perdana Menteri menyatakan keputusan banchi pendudok² yang telah di-jalankan baharu² ini di-Malaysia.

Perdana Menteri: Kerja memproses Banchi 1970 ada-lah besar dan keputusan-nya sedang di-sediakan beransur². Sa-takat ini 7 buah jilid telah di-keluarkan ia-itu:

- (1) Rengkasam Kiraan Luar (Field Count Summary)
- (2) Kawasan Bandaran Gabungan (Urban Connurbations)
- (3) Jadual² Am Perumahan Bahagian I—Perlis
- (4) Jadual² Am Perumahan Bahagian II—Penang dan Province Wellesley
- (5) Jadual² Am Perumahan Bahagian III—Melaka
- (6) Jadual² Am Perumahan Bahagian IV—N. Sembilan
- (7) Kumpulan Masharakat

Naskah² ini boleh di-beli daripada Jabatan Perangkaan dan beberapa naskah ada di-bekalkan di-Perpustakaan Parlimen.

Kira² 100 jilid lagi akan di-sediakan dan di-keluarkan dalam tempoh 2 tahun yang akan datang ini.

PELESENAN KILANG² PADI

54. Tuan Abu Bakar bin Umar minta Perdana Menteri menyatakan:

- (a) bilangan kilang² padi yang besar di-Kedah dan Perlis yang di-beri lesen untuk membeli dan menjual beras daripada Beras Simpanan Kerajaan;
- (b) ada-kah kilang² besar yang di-punyai oleh bumiputra di-beri lesen tersebut dan jika ada, apa-kah kilang² itu; dan
- (c) sama ada Kerajaan berchadang menge-luarkan lesen² demikian saperti yang tersebut dalam (a) kapada kilang² kechil, dan jika tidak mengapa.

Perdana Menteri: Kerajaan tidak ada mengeluarkan apa² lesen untuk membeli atau menjual Beras Simpanan Kerajaan.

Memandang kepada kedudukan ini, maka soalan (b) dan (c) tidak-lah berbangkit.

KEGENDALAAN PENGAMBILAN JURURAWAT² DI-MALAYSIA

55. Dr Tan Chee Khoo minta Perdana Menteri menyatakan sama ada beliau sedar bahawa pengambilan jururawat² di-negeri ini telah tergendala kerana pihak SPA sendiri belum lagi memutuskan sama ada pegawai² Kerajaan yang telah bersara boleh di-ambil sa-mula untuk bekerja dan jika sedar sama ada beliau akan mengambil langkah² tertentu untuk melichinkan lagi proses itu dan mengambil langkah supaya di-ambil bekerja jururawat² atas dasar sementara.

Perdana Menteri: Tidak-lah benar kenyataan Ahli Yang Berhormat itu bahawa pengambilan jururawat² di-negeri ini telah tergendala kerana pihak Surohanjaya Perkhidmatan Awam belum memutuskan sama ada pegawai² Kerajaan yang telah bersara boleh di-ambil sa-mula untuk bekerja.

Pada masa ini sa-chara am-nya, sa-suatu Kementerian/Jabatan boleh mengambil pegawai² yang telah bersara bagi berkhidmat sa-mula, sa-telah mendapat sokongan Jabatan Perkhidmatan Awam dan kelulusan mutaamad Surohanjaya Perkhidmatan.

Mengikut rekod² Surohanjaya Perkhidmatan Awam, permohonan yang di-kemukakan oleh Kementerian Kesihatan untuk mengambil balek perkhidmatan jururawat² yang telah bersara sangat kecil. Mithal-nya, hanya sa-orang jururawat yang telah bersara telah di-ambil balek dalam tahun 1969, sa-orang dalam tahun 1970 dan sa-orang juga dalam tahun 1971.

Walau bagaimana pun, sejak 22hb Jun, 1971, Surohanjaya Perkhidmatan Awam telah menurunkan kuasa kepada Ketua Setiausaha Kementerian Kesihatan untuk melantek sa-chara sementara jururawat² terlateh. (Mengikut surat Penurunan Kuasa Bil. 16/71) Sa-takat ini, 29 orang jururawat² terlateh telah di-ambil dengan chara tersebut di-atas.

Kerajaan sedang berusaha melateh lebeh ramai lagi jururawat² di-tiga Pusat Latehan

di-Johor, Kuala Lumpur dan Penang dan sa-buah lagi Pusat Latehan di-jangka siap di-Kota Bharu pada tahun hadapan.

ELAUN SARA HIDUP PEGAWAI² BERPENCHEN—SUROHANJAYA SUFFIAN

56. Tuan Yeoh Teck Chye minta Perdana Menteri menyatakan:

- (a) Sebab²-nya kakitangan Kerajaan yang bersara di-bawah pilihan shor² Surohanjaya Suffian tidak di-bayar elaun sara hidup bersama² dengan wang² penchen mereka, sunggoh pun Surohanjaya itu tidak memperakukan potongan elaun sara hidup daripada penchen itu; dan
- (b) sama ada beliau akan menimbang untuk mengulang-kaji aspek ini memandangkan kepada kesengsaraan yang dialami oleh orang² yang bersara terutama-nya mereka yang termasuk dalam golongan² yang berpendapatan rendah.

Perdana Menteri:

- (a) Kakitangan Kerajaan yang telah memilih gaji dan sharat² perkhidmatan yang di-shorkan oleh Surohanjaya Suffian tidak-lah di-bayar elaun sara hidup di-atas penchen mereka. Ini adalah sa-jajar dengan shor Surohanjaya Suffian dan saya ingin merujuk Ahli Yang Berhormat kepada perenggan 38, Bab X dalam Laporan Surohanjaya Suffian mengenai Perubahan gaji dan Sharat² Perkhidmatan di-dalam Perkhidmatan Awam.
- (b) Aspek ini ada-lah dalam pertimbangan.

KELAMBATAN MEMPROSES KERTAS² PENCHEN

57. Tuan Yeoh Tech Chye minta Perdana Menteri menyatakan memandangkan kepada kesengsaraan yang dialami oleh kakitangan Kerajaan yang bersara kerana kelambatan dalam memproseskan kertas² penchen mereka, sama ada beliau akan mengarahkan supaya kertas² penchen dapat di-proseskan dalam tempoh sa-bulan sa-lepas persaraan sa-saorang.

Perdana Menteri: Mana² kes kelambatan yang terjadi ada-lah kerana sebab² tertentu,

tetapi bilangan kes² seperti itu ada-lah sangat kecil jika di-bandingkan dengan bilangan pegawai² Kerajaan yang bersara tiap² tahun.

Saya suka menyatakan di-sini ia-itu sebelum pembayaran di-buat terhadap satu² kertas pesaraan ia-nya hendak-lah terlebih dahulu di-kaji dengan teliti dengan menyemak rekod perkhidmatan pesara tersebut Sa-lain daripada itu, sa-kira-nya pesara itu pernah berkhidmat di-dalam negeri² Selat (Straits Settlement), maka kertas persara-nya itu kena-lah juga di-sahkan oleh Kerajaan Singapura yang mana ini akan memakan masa.

Sungguh pun demikian segala upaya adalah di-usahkan untuk menentukan supaya kertas² penchen di-sediakan sa-belum tarikh persaraan sa-sorang pegawai itu supaya penchen-nya dapat di-bayar kapada-nya pada tarikh ia patut menerima-nya. Di-mana di-jangka berlaku kelambatan, maka pembayaran pendahuluan ada-lah di-buat daripada faedah² persaraan.

LAWATAN SAMBIL BELAJAR KA-LUAR NEGERI—MEMBERHENTIKAN

58. Tuan Chan Fu King minta Perdana Menteri menyatakan sama ada beliau akan mengarahkan semua Kerajaan Negeri memberhentikan menghantar rombongan² lawatan sambil belajar ka-luar negeri memandangkan kesusahan yang di-hadapi oleh penduduk² di-negara ini.

Perdana Menteri: Saya fikir tidak-lah wajar bagi saya untuk mengeluarkan apa² arahan kapada Kerajaan² Negeri berkenaan dengan rombongan² lawatan sambil belajar ka-luar negeri. Perkara ini ada-lah dalam bidang-kuasa Kerajaan² Negeri sendiri dan terserah-lah kapada kebijaksanaan mereka untuk membuat apa² keputusan dalam hal ini.

USUL

UCHAPAN TERIMA KASEH KAPADA D.Y.M.M. SERI PADUKA BAGINDA YANG DI-PERTUAN AGONG

Atoran Urusan Meshuarat di-bachakan bagi menyambong sa-mula Perbahathan yang di-tangohkan atas masaalah:

Bahawa suatu ucapan yang tidak seperti-nya di-persembahkan kapada Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri

Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong demikian bunyi-nya:

“Ampun Tuanku,

Patek, Yang di-Pertua dan Ahli² Dewan Ra'ayat Malaysia di-dalam Persidangan Parlimen, memohon ampun mempersembahkan suatu ucapan yang zalil daripada Majlis Dewan Ra'ayat mengucapkan berbanyak shukor dan terima kaseh Kebawah Duli kerana Titah Uchapan Kebawah Duli pada masa membuka Penggal kedua Parlimen Yang Ketiga.” (15hb Mei, 1972).

Tuan Yang di-Pertua: Saya suka memberitahu Ahli² Yang Berhormat, Menteri² ada-lah bermurah hati membenarkan Ahli² yang belum berucap lagi, boleh-lah berucap sedikit sa-banyak. Yang Berhormat Menteri² tidak-lah menjawab pada hari ini semua sa-kali.

Perbahathan di-sambong sa-mula.

Tuan Fan Yew Teng: Tuan Yang di-Pertua, semalam saya ada berkata bahawa Kerajaan ada menyalah-gunakan alat² penerangan dan juga kuasa Kerajaan melalui Kementerian Penerangan untuk faedah parti.

(*Dengan izin*) Mr Speaker, Sir, this is a clear-cut, crude and flagrant violation of the public and solemn pledge of the Minister to be fair. I ask the Minister of Information for an explanation for this gross abuse of Governmental facilities. One of the first public promises of the Minister of Information, when he was first appointed, was that he would initiate radio and TV forums on national problems and issues to which politicians, including leaders of the Opposition, would be invited to give their views. We had welcomed that announcement, but today Malaysians are still waiting anxiously and eagerly for that promise to be fulfilled. Or, has the Minister finally realised that such open forums would be incompatible with the characteristics of the closed society under the Alliance Government? Has he finally come to the realisation that such public forums, though good and necessary for the growth of democracy in our country and consonant with the principles of the Rukunegara are, in fact, inimical to the interests of the ruling party?

I must warn the Ministry of Information that it must cease to be a mere mouthpiece

of the party in Government. The Government's already low stock of credibility can only suffer more if this Ministry becomes more and more a Ministry of "Misinformation and Untruth" and as an "Information Control Centre" as the Government had once termed it.

Sir, the Government socio-economic programmes are as unimaginative as ever. Ill conceived and hastily implemented, they are largely responsible for the Government's failure to arrest the kind of the growing and in fact worsening social and economic problems of the country.

Unemployment remains unreduced, leave alone being solved. Despite the many promises made by the Government about creating jobs for the people, the rate of unemployment in this country is on the increase. The number of workers who have been retrenched from the estates, mines and factories over the last few months and years is on the increase. The number of school leavers who are unable to get jobs for years on is also on the increase. There are in fact tens of thousands of young men and women throughout our country who have good academic qualifications and are extremely eager to work for the benefit of themselves and for the benefit of society but have not been successful in getting themselves jobs either in the public sector or in the private sector.

The Government has stated a year ago that the rate of unemployment in the country was 9% of the total labour force. We are quite certain that the official figure from the Government was a conservative figure. The unemployment rate should easily be somewhere between 12% of the total labour force by now.

Throughout the country today there are tens of thousands of Malaysians of both sexes of all adult ages in the towns, new villages, kampongs and estates who are not employed. With so many able-bodied men and women staying idle and suffering the humiliation of being jobless, the nation is suffering an incalculable loss in terms of manpower and skills.

Added to this sorry situation of high unemployment and its ugly socio-economic consequences is the rising cost of living brought about by price hikes and the stockpiling of essential goods and basic home-need commodities.

The Government has failed miserably in its promises and targets to create more jobs and reduce unemployment. The Second Malaysia Plan is itself in trouble in its promises to help reduce the unemployment problem.

It is envisaged that even if the Second Malaysia Plan were to succeed in achieving all its targets the unemployment problem in the country would still be serious and high. And from facts and figures that are already coming in, we know for sure that the Plan is not going to be very successful, which means that by 1975—the end of the Second Malaysia Plan—the unemployment problem would have worsened considerably.

It is appearing increasingly evident, Sir, that if Malaysia seriously wants to solve her unemployment problem, there must be some basic re-thinking about the concept, meaning and scope of employment in this country. There must, I think, be some radical attitudinal, functional and structural changes to the whole question of employment in the country, and the important questions which should precede this conceptual change about employment are:

- (1) Employment by whom?
- (2) Employment for whom?
- (3) Employment of whom?
- (4) The what, why, where, how and who of employment?

The whole process of conceptual change of unemployment and employment will have to entail, to a large extent, the need for self-employment and the spirit of self-reliance. Our people must be taught and encouraged to think of employment and gainful work not merely in the traditional sense of bartering services in return for pay and conditions of service.

Many of our people, particularly those in the rural areas—the kampongs, the new villages and the estates—should and can be helped to become gainfully and purposefully employed to the benefit of themselves and the country. The Government's responsibility is to provide the initial help, credit, infrastructure, planning and advice in such self-employment schemes and self-industrialisation or, what can be called, "backyard industrialisation".

Which again means that our whole education system must also be informed in such a

way as to prepare our people psychologically and academically, as well as professionally, for self-employment and self-reliance.

The problem of unemployment is seldom heard of in communist countries. I am not here talking about the merits or demerits of communism. But we should be impressed by the fact that a country the size of China, which is also the largest populated country in the world, should have apparently no serious unemployment problems and socio-economic and political problems emanating from them.

Perhaps the time has come when we should seriously consider emulating China and some other communist countries in their concept and practice of providing jobs for their people, instead of sticking blindly and stubbornly to the traditional methods and becoming the victims of the contradictions of the capitalistic and feudalistic system.

Closely connected, Sir, with the task of tackling the unemployment problem in the country is the question of land for the hundreds of thousands of landless and jobless in our country. The Government has again demonstrated its utter insincerity with regard to giving out land to the landless, jobless and homeless, in spite of all the high-pitched publicity about the Government's intention to do so.

The Minister with Special Functions to look after new villages, Dr Lim Keng Yaik, ever since his appointment at the beginning of the year, has been telling new villagers, particularly those below the age of 35, to become settlers of FLDA schemes.

On 2nd of April, in response to the Minister with Special Functions, I called on the Government to prove its sincerity about taking in more FLDA settlers from the new villages and the estates and I had called on the Government to:

- (1) Defreeze all past applications for FLDA schemes' participation which were recently frozen and call for fresh applications.
- (2) Publicise extensively and intensively to all new villagers all details about qualifications and conditions of FLDA participation.
- (3) Issue application forms to new villagers and retrenched estate workers through District and Land Officers, Members of

Parliament, State Assemblymen, and political parties, as well as through Local Councils and community leaders.

- (4) Publicise all details about all existing FLDA schemes as well as future schemes throughout the country so that potential applicants are given the opportunity to consider where best to go.
- (5) Extend the same offer to the tens of thousands of Malaysian Indians who are the victims of mass retrenchment in the rubber estates in the last few years, as these unfortunate people are jobless, landless and often homeless.

In fact, my party, Sir, went to the extent of publicly declaring that it would do all in its power to help. It instructed all its branches, Members of Parliament and State Assemblymen throughout the country to help register the names and other particulars of all those people who wish to apply to become settlers of FLDA schemes, with the view to forwarding all these particulars to the relevant authorities.

The response of the relevant authorities was indeed disappointing, leave alone being ungrateful. Two days later, the Chairman of the FLDA said that he could not entertain new applications to join the scheme until the existing list of 25,000 applications has been cleared.

The FLDA Chairman's statement helped to confirm the following suspicions which large sections of the people of the country have had for some time:-

- (1) That Dr Lim Keng Yaik, the Minister with Special Functions, was making empty promises and an unauthorised call when he called on new villagers below the age of 35 to apply to join FLDA schemes—and, in fact, only yesterday Dr Lim Keng Yaik had again voiced his so-called disappointment in the Senate that new villagers were reluctant to join the FLDA schemes.
- (2) That the Government is neither capable nor willing to give land and its related opportunities to the thousands of landless, homeless and jobless Malaysians from the kampongs, new villages and the retrenched workers in the estates.
- (3) That the Minister with Special Functions, Dr Lim Keng Yaik, did not

have liaison and consultation with other Ministries, particularly the Ministry of National and Rural Development, and statutory bodies like the FLDA.

I am glad that Enche' Musa Hitam, in his capacity as FLDA Chairman, has made the position and intention of the Government clear. Moreover, I am particularly thankful to him for revealing the utter lack of co-ordination among Ministries and statutory bodies.

Perhaps now that Enche' Musa Hitam, in his capacity as Chairman of the FLDA, has stated clearly that the FLDA will not entertain any new applications to join its schemes until the existing list of applications—which has been frozen—is cleared, it is advisable for the Minister with Special Functions to stop going round the new villages asking the people below the age of 35 to apply to join such schemes and promising them that their applications would be entertained, otherwise we will again have the tragedy of rising expectations and inability to answer those expectations and otherwise he will just be deceiving thousands of landless, homeless and jobless people with false promises—thus aggravating their sense of deprivation and frustration.

With regard to the FLDA Chairman's allegation that the DAP "was obviously trying to cash in on the present popularity of the FLDA", it is regrettable that the FLDA Chairman does not seem to understand the great socio-economic problems and headaches faced and felt by the thousands of unemployed people, particularly the youths of this country.

Tuan Musa Hitam (Segamat Utara): Minta keterangan, Tuan Yang di-Pertua. Saya suka bertanya kepada saudara Ahli Yang Berhormat tadi; memandang kepada persetujuan-nya bahawa Lembaga Kemajuan Tanah Persekutuan tidak boleh menerima lagi peneroka² baharu, dan tidak bersetujunya dengan apa yang di-sebutkan oleh Menteri dengan Tugas² Khas, bagaimanakah Ahli Yang Berhormat itu boleh pula memberitahu kepada penduduk² di-Kampung² Baharu supaya mereka, sa-kiranya suka masuk di-dalam kawasan² LKTP hendak-lah berhubung dengan Parti DAP?

Tuan Fan Yew Teng: Tuan Yang di-Pertua, itu ia-lah satu perkhidmatan yang

kita berasa sa-bagai tanggung-jawab yang kita hendak buat untuk faedah ra'ayat.

Tuan Yang di-Pertua: Tetapi kalau tidak boleh buat, macham mana di-katakan begitu?

Tuan Fan Yew Teng: Tetapi Menteri sendiri menyuruh orang² di-New Villages memohon-nya.

Tuan Musa Hitam: (Dengan izin) How could the Honourable Member reconcile it with his allegation? If the Minister is said to be making a mistake by calling on the people to get into FLDA schemes, how could the Member say that it is the right thing for him or his party to call upon the people to get into FLDA schemes? How could this be accepted as an action of good faith?

Tuan Fan Yew Teng: I think the Honourable Member has misunderstood. I think every political party is within its right to call on the people to apply for any land scheme or whatever schemes that they are rightly entitled to.

Tuan Yang di-Pertua: Kalau hendak berchakap² di-Dewan ini, elok-lah pergi ka-tempat lain sahaja. Dan saya suka mengingatkan masa yang saya berikan 15 minit bagi tiap² sa-orang Ahli. Sekarang Ahli Yang Berhormat sudah berchakap lebeh daripada 15 minit, boleh dudok dan bagi lain Ahli pula.

Tuan Haji Mohd. Zain bin Abdullah (Bachok): Dato' Yang di-Pertua, saya berdiri pada hari ini untuk mengambil bahagian dalam perbahathan mengenai usul meng-uchapkan sa-tinggi² terima kasih kepada ke-Bawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong kerana Titah Uchapan ke-Bawah Duli Yang pada masa membuka Penggal Parlimen pada 9hb Mei, 1972 tempoh hari.

Dato' Yang di-Pertua, Titah Uchapan Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong berbunyi:

"Kerajaan Beta sedang menumpukan sa-genap daya dan perhatian bagi mem-banteras segala bentok halangan dan rintangan terhadap kemajuan pelajaran di-kalangan mereka² yang kurang bernasib baik."

ada-lah amat menarek perhatian.

Dato' Yang di-Pertua, saya kira Kerajaan telah mengorak langkah bagi menjalankan hasrat yang di-lahirkan oleh Baginda seperti mana yang di-katakan. Memberi pelajaran hingga ka-peringkat tinggi kepada semua ra'ayat, terutama memberi keutamaan kepada ra'ayat yang kurang bernasib baik, yang berkebetulan-nya ada-lah terdiri daripada ra'ayat² di-luar bandar dan tergulung dari bumiputra, ada-lah menjadi suatu issue Kebangsaan. Hakikat ini, Dato' Yang di-Pertua, tidak dapat di-nafikan oleh sa-siapa pun sa-bagai ra'ayat negara yang memberi sa-penoh ta'at setia mereka. Dengan memberi banyak tolak ansor dalam soal² national akan menimbulkan akibat yang tidak baik. Matlamat yang di-tuju akan lambat sampai. Kejayaan kegagalan usaha itu tidak dapat di-beri sekarang dengan sa-baik²-nya dalam jangka masa yang tepat.

Dato' Yang di-Pertua, dengan itu juga akan melibatkan suatu perkara yang lebih besar, yang lebih mustahak daripada apa yang saya sebutkan itu, ia-itu jurang perbezaan antara kaum di-negara ini maseh berterusan meluas dan tentu-nya akan menjadi garisan sa-lari yang tidak akan bertemu² hujung-nya, kerana pelajaran bukan-nya samata² merupakan penyuloh diri kepada pemilik-nya, tetapi di-negara kita ini dia memainkan peranan satu lagi, ia-itu menyatupadukan ra'ayat yang berbilang² bangsa, menerusi satu dasar pelajaran mereka, mereka dapat bersatu, mereka dapat sama² mengechap ne'mat hidup dalam negara mereka sendiri.

Dato' Yang di-Pertua, Titah Uchapan Baginda itu hendak-lah jangan di-ringan²-kan oleh Kerajaan yang memikul tanggungjawab melaksanakan-nya. Kira-nya berlaku terlalu bertolak ansor yang boleh menghanyutkan Dasar Pelajaran Kebangsaan negara kita, saya kira ini satu penyelewangan dan tidak mengikuti garis² Titah Uchapan Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong yang begitu jelas dan bertenaga. Satu perkara yang menjadi kebiasaan hanyut-nya dasar² yang di-jalankan oleh Kerajaan ia-lah kerana Kerajaan sendiri mendengar-nya kata² dari "Rumah sudah pahat berbunyi". Suara pahat yang berbunyi, kemudian itu-lah kerap kali menghanyutkan segala dasar yang di-tentukan oleh Kerajaan.

Dato' Yang di-Pertua, menerusi Dasar Pelajaran Kebangsaan yang di-terima oleh umum itu, Kerajaan telah dapat meniti di atas landasan yang sangat rapat dan patut di-beri penghargaan. Pelajaran² yang di-jalankan dalam peringkat rendah menerusi dasar ini telah dapat melihatkan buah-nya, ia-itu dengan tertuboh-nya beberapa buah universiti sa-lain daripada Universiti Malaya, seperti Universiti Kebangsaan, Universiti Sains Malaysia, Universiti Pertanian dan Instituti Teknologi Kebangsaan. Menerusi institusi² pelajaran tinggi itu-lah pelajar² dari desa² yang sa-lama ini tidak mendapat peluang² yang baik bagi menuntut pelajaran tinggi sekarang telah tercapai. Saya kira penubohan institusi² pelajaran tinggi itu perlu di-dalam peringkat awalan. Jadi, menerusi pusat² pengajian tinggi ini-lah di-harapkan lebih ramai ra'ayat bumiputra yang sa-lama ini tertinggal dalam bidang pelajaran dan sa-terus-nya tertinggal di-dalam lapangan² yang lain dapat berdiri sama tinggi dengan kaum² lain untuk menikmati hidup yang sama di-negara ini.

Dato' Yang di-Pertua, tetapi sayang-nya tunas yang sama kita bajai ini terdapat tangan yang keluar dari belakang untuk menggetus puchok yang nampak-nya segar dan ada tanda² kesuburan. Ada orang yang membuat ukoran yang tidak lojik, ukoran yang saya dapat katakan anti intellectual, takutkan ra'ayat berpelajaran tinggi, takutkan negara tidak dapat menanggung ra'ayat intellectual. Saya malu hendak berkata tentang hal ini kerana di-negara² jiran kita seperti Indonesia hal ini di-binchangkan dalam tahun dua pulohan dan tidak dalam tahun tujuh pulohan. Kalau begitu saya dapat katakan orang² yang sa-demikian itu merupakan orang² back-ward lima puloh tahun kebelakang. Kerajaan berhak dan menjadi tugas-nya memberi pelajaran sa-tinggi²-nya kepada ra'ayat. Bukan-nya dengan itu Kerajaan mesti memberi mereka makan gaji samata². Ilmu sa-bagai penyuloh hidup akan membuat kebaikan kepada diri mereka juga negara.

Dato' Yang di-Pertua, kira-nya ada suara yang terdengar mengenai tidak baik-nya ada banyak institusi² pelajaran di-negara kita hari ini, yang juga bererti tidak baik-nya ada banyak intellectual² yang nanti terdiri daripada semua gulungan ra'ayat, baik dari bandar mahu pun dari luar bandar, ada-lah

amat tidak menggalakkan, dan ini merupakan suatu suara sa-bagai batu penghalang dan nanti bertentangan dengan hasrat Titah Uchapan Baginda Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong yang saya sebutkan di-atas tadi.

Dato' Yang di-Pertua, supaya usaha Kerajaan dapat di-sejajarkan dengan Titah Uchapan tersebut, saya rasa, Kerajaan perlu meluaskan lagi bidang² institusi pelajaran, dengan menubuhkan Universiti² Kolej pada beberapa tempat yang sesuai dengan satu² pelajaran di-negara kita ini.

Umpama-nya Universiti Kolej Pertanian dapat di-tubuhkan di-Kelantan, Universiti Kolej Perdagangan dan Perusahaan dapat di-tubuhkan di-Pahang, Universiti Kolej Perikanan dapat di-tubuhkan di-Trengganu atau lain² lagi. Bila mana hal ini dapat di-jalankan dengan lebeh meluas dapat-lah hasil²-nya nanti di-kenal orang. Sa-patah kata Pendita Shakespear—

“Buat-lah baik dengan rakan,
ka-dalam laut kamu champakkan,
kalau tidak di-kenal ikan,
Tuhan mu tahu ia-kah bukan.”

Dato' Yang di-Pertua, demi untuk kebaikan ra'ayat dan perpaduan hidup ra'ayat di-negara ini, suara² janggal seperti saya nyatakan di-atas itu hendak-lah Kerajaan sifatkan seperti angin sepoi² bahasa yang hanya berkuasa meniup daun lalang sahaja. Daun lalang, Dato' Yang di-Pertua, tidak patah oleh angin tersebut bila ia-nya berlalu, daun lalang itu akan balek tegak sa-mula tidak ada berlaku kerosakan di-mana². Dalam usaha yang maha luas ini buat masa ini saya kira belum benar² nampak ada-nya beberapa usaha perlu di-jalankan dengan tegas dan menimbang dari segenap pihak terutama dari golongan² bumiputra kira-nya kita nampak terlalu banyak kita melahirkan gerajuan² atau pun siswazah² yang berijazah sastra, maka haluan itu boleh di-ubah dengan menarek kurang peratus sastra di-tukar kepada sains dan teknologi. Kerajaan boleh melaksanakan ini dengan berpanduan kepada kehendak² kepada tenaga manusia di-negara ini bagi masa² hadapan, soal berlebehan dan kurang itu bukan-nya kurang gerajuan, tetapi pengaliran gerajuan itu perlu di-lakukan dari satu masa ka-satu masa. Dengan itu, Dato' Yang di-Pertua, negara sa-bagai sa-buah negara yang sedang membangun perlukan banyak tenaga²

gerajuan di-dalam berbagai² lapangan dan amat salah untuk mengurangkan gerajuan² dan lagi-lah salah dan tidak-lah lojik-nya yang kita mengurangkan universiti² sedangkan tenaga kita berkurangan sa-hingga terpaksa meminjam tenaga² dari negara lain.

Dato' Yang di-Pertua, perkara yang kedua dalam Titah Uchapan Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong tempoh hari di-antara lain Baginda bertitah—

“Dengan tertubuh-nya Universiti Pertanian dan dengan meninggikan Maktab Teknik ka-taraf universiti. . . .”

sa-hingga akhir-nya. Saya suka hendak menarek perhatian Yang Berhormat Menteri Pelajaran bahawa pengurusan dan layanan² yang di-buat kepada penuntut² Maktab Teknik Kuala Lumpur yang sedia mendapat biasiswa guru ada-lah membimbangkan. Pada tahun 1971, 6 orang daripada penuntut² tersebut telah dapat biasiswa guru. Sekarang sedang mengajar di-beberapa buah sekolah menengah. Telah tamat pengajian-nya di-Maktab Teknik dan terus mengambil Diploma Pendidekan, kalau tidak silap saya sa-lama 6 bulan bermula dari Mei hingga Disember, 1971 di-Universiti Malaya. Dan pada awal tahun ini mereka itu sudah mengajar dengan di-bayar gaji bagi bulan yang pertama \$380.00, mungkin ini gaji sementara. Kemudian dalam bulan yang kedua kata pehak Pentadbir di-sekolah itu, awak hanya berkelayakan sa-takat School Certificate sahaja; pada hal mereka ini sudah tamat School Certificate dan melanjutkan pelajaran tiga tahun di-Maktab Teknik Kuala Lumpur, lepas itu mengambil diploma pula di-Universiti Malaya. Mungkin-lah barangkali gaji yang sa-benar-nya tidak dapat di-bayar lagi. Tetapi sa-lepas \$380.00 itu bulan yang kedua, bulan yang ketiga, bulan yang keempat di-bayar sa-banyak \$230.00. Kemudian yang baki \$150.00 yang di-bayar dalam bulan Januari itu di-minta balek—di-tuntut balek oleh sekolah. Saya harap-lah perkara ini dapat Yang Berhormat Menteri Pelajaran menyiasat.

Satu perkara yang aneh dalam soal ini ia-itu penuntut² ini sudah mendapat biasiswa guru, kemudian ia pula di-kehendaki mengisi borang S.P.A. I, dan akan di-hadapi satu temu-duga. Sa-tahu saya apabila sa-orang penuntut itu mendapat biasiswa guru tidak-lah lagi perlu dia mengisi borang S.P.A. I

dan menghadapi satu temu-duga. Tetapi tidak mengapa juga kalau sa-kira-nya penuntut itu mengisi borang S.P.A. I sa-belum dia mengambil diploma atau waktu dia hendak mengajar; tetapi dalam bulan Mach baharu ini sahaja penuntut itu di-kehendaki mengisi borang S.P.A. I dan akan menghadapi satu temu-duga tidak berapa lama lagi.

Saya rasa itu-lah dua perkara yang besar, Dato' Yang di-Pertua, saya kemukakan dalam Majlis pada hari ini, saya mengucapkan tahniah atas Titah Uchapan Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong, mudah²an akan membentasi segala halangan dan rintangan terhadap kemajuan pelajaran di-negeri kita ini. Terima kaseh.

Tuan V. Veerappen: Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong Usul yang di-kemukakan oleh Ahli Yang Berhormat dari Segamat Utara dan di-sini saya minta izin untuk bercakap dalam bahasa Inggeris. (*Dengan izin*) Mr Speaker, Sir, for the first time; I think, the Royal Address is void of any trumpet blowing. The speech appears to be a summary of the pious hopes and intentions of the Government, but no concrete proposals have been put forward, perhaps because everything is assumed to have been set out in the Second Malaysia Plan. However, it is normal for each year for the programmes to be set out and this has always been done, in fact, by Appendices. Mr Speaker, Sir, as you know, His Majesty's Gracious Speech is accompanied by an Appendix and in the Appendix is stated what the Government has done and what it proposes to do for the ensuing year, but somehow this aspect has disappeared from our Parliamentary procedure, and I wonder why this has been done. I am sure the Prime Minister or the persons concerned would have an answer for this and I hope this House would be enlightened on this matter.

Coming to the question of prices, Mr Speaker, Sir, many Honourable Members have spoken on this and that is the question of the price of rubber which has affected many of our people, particularly the smallholders, many of whom have closed down. Many workers have lost their jobs owing to retrenchment. In this case also, Mr. Speaker, Sir, it is one of pious hope. Although at long last the Government has set up a Committee to look into this question, but, as we all

know, Mr Speaker, Sir, this is not the first time that the price of rubber has gone down. It is well understood that the price of rubber fluctuates and normally when the price goes down it is the poor workers and the smallholders who suffer. In fact, suggestions have been made over 10 years ago on this side of the House, but only now the Government has awakened. The recent intervention or the attempt at intervention in the business by the Government does not appear to have helped the industry, and I understand, Mr Speaker, Sir, that some unscrupulous businessmen and people who are in the know have made large fortunes out of the action by the Government to get in when the price drops.

I would, therefore, Mr Speaker, Sir, urge the Government—and I think this suggestion has been made before in the private sector—and the Committee should also consider it—that Government could enter into the market when the price comes to a certain level. Mr Speaker, what I mean by this is that the Government should declare that it would buy up rubber the moment the price goes down to, say, \$1.00. Therefore, at least in our own country, the price will not be able to go down below \$1.00 because Government will then be able to buy up the rubber at that price. I am suggesting \$1.00 as a mere figure, but it would have to take into consideration at what price the level has been reached, according to the price that would be reasonable for our smallholders and the other producers, for our smallholders particularly to get a fair return for the rubber that they produce. If this is done, then there would be less suffering.

Further, in this connection also, Mr Speaker, it is regrettable that the Government still goes on deliberating. In answer to a question by the Member for Bandar Melaka, the Minister of Finance stated that the price of rubber is at the mercy of traders. That means to say that the thousands of smallholders and the producers of rubber are all at the mercy of the business tycoons who manipulate the market for their own selfish ends. It is now clear that the whole rubber industry is manipulated by a handful of private exporters, many of whom are also large producers and who have strong connections in the main rubber buying countries. Most of these companies here are mere subsidiaries of the parent companies in London and elsewhere.

Timbalan Menteri Kewangan (Tuan Ali bin Haji Ahmad): Tuan Yang di-Pertua, untuk penjelasan, terutama sa-kali untuk mengelakkan daripada Ahli Yang Berhormat membuang masa Dewan ini.

Pertama sa-kali shor-nya supaya Kerajaan masuk champor di-pasaran membeli getah apabila harga getah itu jatuh kepada sa-suatu harga yang rendah. Ini memang-lah sudah di-buat oleh Kerajaan sa-lama ini. Namun demikian harga getah tidak juga naik sabagaimana yang kita harapkan.

Perkara yang kedua, ia-lah pasaran getah ini bergantung kepada mercy pedagang². Ahli Yang Berhormat itu menjangka pedagang² ini sa-mata² pedagang² dalam negeri. Ahli Yang Berhormat itu lupa bahawa pasaran getah ini bergantung kepada sa-bahagian yang tidak kurang besar-nya kepada pedagang² di-luar negeri sama ada di-London, New York atau di-mana².

Saya harap Ahli Yang Berhormat itu faham kedudukan harga getah, kedudukan per usahaan getah, pasaran getah sa-belum berchakap dalam Dewan ini.

Tuan V. Veerappen: Tuan Yang di-Pertua I understand that Malaysia does not control the price of rubber in the world. I am not suggesting that. I am sure the Minister is aware that in many countries the Governments do help to stabilise the prices of the commodities in their own countries and I am sure that this could be done as far as our producers are concerned, and that is my suggestion to the Government and to the Committee which has been set up.

The next subject, Mr Speaker is the question of foreign capital, which has been encouraged to come to our country. His Majesty's speech and also the many speeches and talks of Ministers exhort the private sector to play a more positive role in national development. Quite understandably, Mr Speaker, the private sector has not responded to these appeals. To expect it to do so would be naive and to lose sight of the aims and objectives of the private sector, which being essentially capitalistic, is more interested in quick profits and nothing else. This can best be seen from the performance of foreign and local capital. A great deal of inducement has been given at the loss of millions of dollars of revenue. But what is the record? I shall be brief.

Exorbitant prices, Mr Speaker, as you might be aware, are charged for capital and technology. Investment costs are recovered even before the operation begins. Obsolete, second-hand machinery is brought into the country and charged as new and I was told that even before they start work, the capital brought in by the foreign investors is realised and taken back, and labour is exploited and paid lowly wages and denied annual leave, sick pay, medical benefits. Production for export is not encouraged for fear of competition with parent companies.

The social system of the country is ignored and rural areas are ignored. They choose where they want to go and the Government is powerless to tell them where to go. Profits are not re-invested and large amounts total-ing, I was told, about \$400 million is remitted overseas and these foreign industries have suppressed and hampered the growth of local industries. There is also downright swindling of local capital where our local people, being new, are often swindled out of the little money that they have to invest. As such, Mr Speaker, I urge the Government to rethink about the free enterprise system, or at least review its policy of giving pioneer status and tax incentives with the object of controlling foreign capital and encouraging local capital.

Furthermore, more surprise checks must be made by officials of the Labour Ministry to ensure that workers are not exploited and victimised. Trade union regulations must be relaxed so that the workers can organise and protect their rights to prevent sacking on pregnancy, deductions of medical expenses, denial of E.P.F., denial of overtime and denial of paid annual leave and paid holidays, and I am sure we heard yesterday the Minister saying that no complaints were made to them. Mr Speaker, Sir, most workers do not complain for fear of losing their jobs and once they lose their jobs, they cannot get a job anywhere else. It is so difficult now-a-days to get jobs that workers suffer in silence rather than make complaints against their employers. Therefore, it is up to the Ministry to check the books, to send the officers to make surprise checks on the books and anything that they can get hold of. For example, I was told that in Taiping, in an important factory, the workers are sent to their own doctors for examination but the fees of the doctors are deducted

from the wages of the workers—this is done. A check by the Ministry officials on the wages paid and the deductions made might prove it, but perhaps these employers are so skilful that they may not even show that. But it is taken out of the pay of the workers.

The other subject, Mr Speaker, Sir, is that I would like to urge the Government to look into the workings of the J.K.R. In fact, I would like a committee to be set up to look into the workings of the J.K.R. It is a fact that the J.K.R., which is a queer department, practises over-estimating and accepting poor standards. Most Government buildings, Mr Speaker, cost more than the same type of private buildings. Any work that is done by the J.K.R. costs more than it would have cost if done by the private sector. This is so in dealings between one department and another also.

Recently the Telecoms Department wanted to buy a lorry load of pre-mix and asked quotations from the J.K.R. The price quoted was double that at which the Department of Telecoms could get it from the private sector. Another aspect of this is that though the projects are over-valued the final quality is not up to the standard. You would see, Sir, even in the case of our own Parliament House the price rose from \$6 million originally estimated to \$18 million or over \$20 odd million. If you go and look at some of the rooms they have only plywood doors which are giving way even to the weight of the coat. This is a fact we can find in the toilets. This must be due, I think, to collusion between contractors and officials or the lack of effective supervision by the department.

Recently it was discovered that a meter reader had been allowed for six years to under-bill the consumers in Province Wellesley town. Finally, Mr Speaker, Sir, when somebody complained, it was discovered that the person concerned had never actually read the meters but merely estimated the amount of the water consumed by each consumer from coffee shops. He merely wrote down the minimum. When a final check was made in each individual meter, then it showed thousands of gallons had been consumed and who had to pay for it. The consumer was penalised and made to pay. From the minimum of \$2.50 which he normally pays, now he had to pay suddenly

\$100 or \$200 or even \$500, but the fault was with the department. It was the negligence of the department in not supervising its own man, and this is so in the supervision of works, of buildings, of constructions, of bridges and what have you. Whatever is undertaken by the Public Works Department, it is below standard and it is always over-estimated.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: I would like to remind the Honourable Member that he has got only one more minute to go.

Tuan V. Veerappen: Yes, Mr Speaker. Therefore, in view of these inadequacies and shortcomings, and many instances have been pointed out where investigations have been made and even action has been taken in court, I urge the Government to set up this Committee to go into it, I wonder also whether it is worth having the J.K.R. since most of the works are given on contract to others and I am sure individual departments can give the contract to others. Thank you very much.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Saya suka hendak menerangkan lagi kepada Ahli² Yang Berhormat, oleh sebab petang ini adalah petang yang akhir bagi Ahli² boleh berchakap, saya minta-lah kerjasama daripada Ahli² Yang Berhormat bagi memendekkan ucapan²-nya. Dato' Speaker tadi telah berpesan dan membuat ruling mengatakan Ahli² yang hendak berucap ta' boleh lebeh daripada 15 minit, tetapi kalau sa-kira-nya dapat di-kurangkan daripada 15 minit itu alangkah baik-nya, dan dengan yang demikian dapat di-beri peluang kepada Ahli² Yang Berhormat yang lain berchakap sa-patah dua dalam perbahathan ini. Saya minta-lah kerjasama dan ingatan baik daripada Ahli² Yang Berhormat. Terima kasih.

Tuan Latip bin Haji Dris (Mukah): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong usul yang ada di-hadapan kita mengenai Titah Uchapan Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong bagi pembukaan Penggal Parlimen Kedua ini.

Tuan Yang di-Pertua, kami ra'ayat Sarawak yang ta'at setia mengucapkan satinggi² terima kasih dan shukor kepada Tuhan di-atas perhatian yang di-beri oleh Kerajaan Pusat untuk mengubah untong nasib

ra'ayat yang berbilang kaum dalam negeri Sarawak yang serba kekurangan, baik di-bidang ekonomi, sosial dan politik, lebeh² lagi pada masa sekarang ini saperti yang kita tahu anchaman kominis di-Sarawak yang tidak berperni kemanusiaan sentiasa meng-ganggu ketenteraman ra'ayat dan negeri Sarawak. Dalam Bahagian Ketiga, termasuk kawasan pilehanraya saya di-daerah Mukah sekarang menjadi Kawasan Keselamatan Khas, oleh sebab anchaman anasir jahat yang tidak bertanggung-jawab yang menjalankan propaganda mereka. Kapada ra'ayat yang ta'at setia baik di-rumah² panjang mahu pun di-kawasan pekan² yang kechil di-luar bandar. Maka dengan itu ra'ayat Sarawak sentiasa merayu kapada pehak² yang berkenaan mahu pun Pasokan Keselamatan untuk melindungi ra'ayat jelata supaya tidak menjadi mangsa kezaliman pengganas² itu.

Nampak-nya sekarang, Tuan Yang di-Pertua, ra'ayat yang ta'at setia kapada Raja dan negara dalam Negeri Sarawak lebeh² lagi kaum bumiputra telah sedar bagi tang-gong-jawab mereka dengan memberi laporan kapada pehak² Kerajaan di-mana sahaja mereka ternampak pengganas² itu bergerak serta memberi sokongan yang penoh kapada Pasokan Keselamatan atau dengan lain per-kataan sanggup berkorban, jika senjata di-beri kapada mereka saperti yang di-terang-kan oleh Yang Amat Berhormat Ketua Menteri Sarawak dalam Dewan yang mulia ini sa-malam, untuk menghapuskan petua-lang² kapada bangsa dan negara Malaysia yang kita chintai.

Saya perchaya dengan ada-nya kerjasama daripada ra'ayat yang ta'at setia dan semangat berani serta tabah bagi kaki-tangan Pasokan Keselamatan kita, serta pula kerja-sama yang terus-menerus di-beri oleh negara jiran yang bersempadan dengan Sarawak yang kami ucapkan sa-tinggi² terima kaseh, dengan hal yang demikian, saya rasa tidak ada peluang bagi Pertubohan Kominis Sara-wak yang berchita² untuk menumbangkan Kerajaan yang sah di-pilih oleh ra'ayat yang chintakan keamanan dan kema'amoran. Dari itu, kami merayu dan berharap sangat untuk mendapat segala bantuan yang terdaya oleh Kerajaan Pusat untuk menghapuskan peng-ganas² itu dengan sa-berapa chepat yang boleh supaya segala ranchangan² Kerajaan di-dalam segala bidang pembangunan yang

di-harapkan dapat mengubah dan menambah lagi pendapatan ra'ayat kapada taraf hidup yang lebeh baik.

Tuan Yang di-Pertua, Negeri Sarawak ada-lah mempunyai kawasan tanah yang lebeh luas daripada semua negeri dalam Malaysia. Walau pun begitu, makanan utama ra'ayat saperti beras, maseh banyak lagi di-beli dari luar negeri dan juga dari Malaysia Barat dengan harga yang agak tinggi. Saya fikir banyak kawasan tanah yang subur dalam Negeri Sarawak dapat di-tanam dengan padi sa-chara besar²an, jika di-buat parit dan tali-ayer yang chukop mengikut chara pertanian moden. Bagitu juga tanaman² yang lain saperti jagong dan kacang tanah.

Berkenaan perkara gula pasir sekarang di-pekan² yang kechil maseh lagi berharga antara 60 sen hingga 65 sen pada satu kati. Perkara gula ini selalu sahaja menjadi buah mulut penduduk² di-kampong² atau rumah² panjang yang berkata: Mengapa-kah Brunei yang berhampiran dengan Negeri Sarawak harga gula jauh lebeh murah. Biasa-nya orang² saperti ini mereka tidak tahu chara mana-kah gula itu dapat di-beli dengan harga murah di-Negeri Brunei. Oleh hal yang demikian, terpaksa-lah kami sa-bagai wakil ra'ayat menerangkan kapada ra'ayat sa-takat yang kami ketahui berkenaan apa sahaja pertanyaan dari ra'ayat. Dan kami juga ber-harap kapada pehak yang berkenaan atau Kementerian yang berkenaan dapat memberi segala penjelasan yang berthabit dengan perkara saperti ini untuk memberi bayangan atau gambaran yang lebeh tepat lagi kapada ra'ayat.

Saperti yang saya tahu, Tuan Yang di-Pertua, perpaduan di-antara berbagai kaum dalam negeri Sarawak boleh-lah saya katakan memang sedia ada. Chuma jurang per-bedzaan di-bidang ekonomi sangat-lah men-dukachitakan. Dan ra'ayat yang baik ber-nasib baik di-dalam kawasan saya mahu pun di-seluruh Sarawak khas-nya berdo'a agar mereka itu juga akan merasai pembahagian kekayaan yang lebeh meluas dan adil. Dan saya berpendapat elok juga satu ranchangan bertukar² lawatan di-antara ketua² mahu pun pemimpin² kaum di-antara Malaysia Barat dan Timor yang belum mendapat kesempatan, di-beri peluang untuk melihat dengan sendiri-nya bagi perkembangan pem-bangunan dalam negara Malaysia, demi

mengeratkan lagi perpaduan di-antara ra'ayat.

Akhir-nya, Tuan Yang di-Pertua, saya sebagai wakil ra'ayat kawasan saya, mengucapkan sa-kali lagi terima kasih atas Titah Uchapan di-Raja yang kami anggap sa-bagai rahmat kepada semua ra'ayat Malaysia dan saya juga berdo'a agar segala cita Kerajaan itu terlaksana. Terima kasih.

Dato' Haji Mustapha bin Haji Abdul Jabar (Sabak Bernam): Dato' Yang di-Pertua, saya memohon izin menyokong chadangan yang telah di-kemukakan oleh Ahli Yang Berhormat dari Segamat Utara bagi menyembahkan ucapan menjunjung kasih atas Titah Uchapan Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong di-dalam Dewan yang Berhormat ini. Titah Uchapan ini ada-lah menunjukkan hasrat Kerajaan Perikatan bagi menchiptakan kema'moran, keamanan dan keadilan di-dalam negara ini supaya ra'ayat di-dalam negara ini akan dapat di-pimpin ka-arrah kenekmatan dari kemerdekaan negara kita yang kita perjuangkan sa-lama ini, terutama sa-kali kepada ra'ayat yang mundur yang maseh lagi ketinggalan di-dalam bidang pelajaran, di-dalam bidang perusahaan dan perdagangan ia-itu dengan chara kebetulan mereka² ini ada-lah terdiri daripada orang² Melayu dan bumiputra.

Dato' Yang di-Pertua, hasrat Kerajaan yang telah pun di-mulakan dalam tahun 1971 yang lalu saya telah faham bahawa telah mendapat sokongan penuh daripada seluruh lapisan ra'ayat dan sa-bahagian daripada ahli² siasah Parti Pembangkang telah pun memberi sokongan, kerana mereka sedar bahawa dengan ada-nya dasar ini Kerajaan akan dapat melaksanakan Dasar Ekonomi Baru Kerajaan Perikatan ini yang akan dapat menjamin perpaduan di-antara kaum² di-dalam negara ini. Ada-nya perpaduan kaum di-dalam negara ini sahaja baharu kita dapat menchiptakan keamanan dan dengan ada-nya keamanan di-dalam negara ini baharu-lah kita dapat menchipta keadilan.

Dato' Yang di-Pertua, kita sama² sedar bahawa di-antara beberapa masalah yang besar yang sedang di-hadapi oleh negara kita pada masa ini ia-lah yang pertama sa-kali bagi meninggikan ekonomi ra'ayat dan menghapuskan penganggoran. Masalah penganggoran merupakan satu masalah

yang besar yang mana di-sini-lah tempat dan peluang yang akan di-ambil kesempatan untuk anasir² yang tidak bertanggungjawab bagi memujuk ra'ayat negeri ini bagi memasoki fahaman mereka, ia-itu mereka² apa yang di-sebut pehak penganas² kominis yang sedang bermaharaja-lela di-kawasan² sempadan, sama ada di-sabelah utara Malaysia Barat atau pun di-sabelah selatan di-Malaysia Timor. Dan kepada ra'ayat negeri ini yang telah mempunyai tanggungan, kita mempunyai harapan yang penuh dengan ada-nya ikhtiar yang telah di-buat oleh Kementerian Pembangunan Negara dan Luar Bandar melalui Lembaga Kemajuan Tanah Persekutuan yang telah merancang untuk membuka lebih kurang satu juta ekar di-dalam Rancangan Malaysia Yang Kedua ini, berma'ana banyak-lah di-antara mereka akan dapat pembelaan daripada rancangan pembukaan tanah di-bawah Rancangan Kemajuan Tanah Persekutuan ini, tetapi apa yang sedang kita fikirkan pada masa ini ia-lah masalah penganggoran belia² dan beliawanis di-dalam negara kita pada masa ini yang mana apabila kita dapat mendatangkan pada tiap² tahun jumlah kegagalan murid² di-dalam peperiksaan sekolah² menengah yang tidak dapat melanjutkan pelajaran mereka. Maka ini ada-lah satu masalah yang besar juga yang akan di-hadapi oleh negara kita di-masa² yang akan datang.

Dato' Yang di-Pertua, keadaan yang sa-rupa ini ada-lah di-alami oleh banyak negara² lain, tetapi di-dalam negara kita ini, saya fikir banyak lagi memerlukan tenaga² mahir di-kalangan belia² dan beliawanis², tetapi malang-nya kita agak kekurangan tempat² lathan bagi mendapatkan lathan² vokeshenal atau pun lain² kemahiran untuk mereka ini.

Di-dalam menyentuh soal ini, saya ingin mengambil kesempatan bagi mengucapkan sa-tinggi² tahniah kepada Kementerian Pelajaran yang telah pun mula mengadakan sekolah² vokeshenal di-dalam negara ini mengambil murid² yang telah lulus di-dalam peperiksaan Sijil Rendah Pelajaran untuk di-beri peluang sambil melanjutkan pelajaran dalam jurusan akademik di-beri juga pelajaran vokeshenal. Ini ada-lah merupakan satu jalan yang paling baik bagi menentukan nasib anak² kita apabila mereka² ini dewasa kelak. Apa yang kita harapkan sekolah² vokeshenal yang sa-rupa ini, saya harap

dapat Kementerian Pelajaran ini akan mengadakan bukan hanya di-beberapa buah negeri sahaja, tetapi saya harap kalau boleh di-adakan pada tiap² daerah di-dalam negeri ini supaya mereka², anak² kita yang sedang bersekolah ini apabila dewasa kelak mereka ini mempunyai kelayakan kemahiran bagi mendapatkan pekerjaan², sama ada di-kilang² perusahaan atau pun membuka perusahaan²-nya sendiri.

Dato' Yang di-Pertua, sa-lain daripada itu, saya juga ingin menyampaikan tahniah kepada Kementerian Buruh dan Tenaga Ra'ayat dan juga Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan yang telah mengadakan sekolah² vokeshenal yang sa-rupa ini dan kita harap semua tenaga yang ada di-Kementerian², termasuk-lah badan² yang berkanun yang sudah mengadakan sekolah² vokeshenal akan dapat bekerja di-dalam satu perusahaan supaya kita akan dapat sama² menampung keperluan² tenaga manusia yang di-perlukan oleh badan² perusahaan dan perniagaan di-dalam negara kita ini.

Sa-lain daripada itu, saya nampak bagi menambahkan lagi peluang untuk mendapatkan latihan kemahiran ini, saya fikir boleh juga kilang² swasta bagi mengambil bahagian dan memainkan peranan untuk memberi peluang latihan atau pun bekerja, berlatih sambil bekerja kepada belia² dan beliawanis di-dalam kilang² perusahaan mereka bagi mengurangkan pengangguran dan latihan² yang sa-rupa ini boleh di-buat melalui kebolehan² asas mereka² ini. Saya dapat tahu memang ada beberapa buah kilang² perusahaan yang telah pun memberi peluang untuk mengambil belia² dan beliawanis berlatih sambil bekerja di-kilang² mereka, tetapi saya dapat tahu maseh banyak lagi kilang² perusahaan yang belum lagi dapat memberi peluang, terutama latihan² sambil bekerja di-dalam bidang pengurusan dan pentadbiran supaya belia² kita tidak hanya mereka mahir di-dalam bidang buruh² kasar sahaja, tetapi mereka akan mempunyai kemahiran di-dalam menguruskan kilang² atau pun mentadbirkan kilang², ya'ani menjadi pegawai di-dalam satu² kilang perusahaan yang akan banyak di-bangunkan di-dalam negara kita ini.

Dato' Yang di-Pertua, sa-lain daripada itu, di-sini suka saya menyentuh sedikit di-dalam membangunkan masyarakat pertanian

yang moden di-dalam negara ini. Satu perkara yang sangat penting oleh kerana negara kita ini telah pun menjadi negara pertanian, langkah yang telah di-susun oleh Kementerian Pembangunan Negara dan Luar Bandar di-dalam membuka ranchangan tanah LKTP sa-bagaimana yang saya sebutkan tadi boleh-lah saya anggap bahawa peneroka² di-ranchangan tanah LKTP mereka ini boleh di-katakan telah pun menjadi petani² yang hampir² moden, tetapi apa yang saya fikir pada hari ini ia-lah nasib mereka² yang menjadi pekebun² kechil di-dalam negara ini, terutama mereka², pekebun² kechil sama ada getah, sama ada pekebun² kechil kelapa, sama ada pekebun² kechil dusun atau pun lain² pekebun kechil.

Mereka² ini mempunyai keluasan tanah yang tidak mencukupi ia-itu tidak ekonomik. Mithal-nya mempunyai keluasan tanah dalam 5 ekar atau pun kebun kelapa dalam 4 ekar atau pun sawah padi 3 ekar atau pun dusun 2 ekar. Luasan tanah yang sa-rupa ini adalah tidak mencukupi bagi sara hidup kepada keluarga mereka ini. Chara hidup mereka² ini, saya fikir ada-lah lebeh daripada 75% di-dalam negara ini yang kebanyakan-nya terdiri daripada pekebun² kechil terutama-nya di-kawasan² luar bandar, kerana mereka ini hidup semenjak berpuluh² tahun yang lalu mengikut ranchangan-nya sendiri dan sa-takat mana yang mereka boleh usahakan mengikut tulang 4 kerat dan tenaga yang ada pada mereka ini sendiri. Kerana pada masa itu penjajah tidak langsung mengambil perhatian kepada pekebun² kechil ini sama ada daripada segi pimpinan, sama ada daripada segi nasihat, sama ada daripada segi keluasan tanah yang boleh mencukupi bagi satu² keluarga. Dari gulungan ini-lah yang selalu-nya menjadi sebab² yang banyak sekarang ini kita memperkatakan masalah kechichiran murid² tidak dapat melanjutkan ka-sekolah² menengah, masalah ini sedang di-siasat oleh Kementerian Pelajaran. Saya perchaya 60% bilangan daripada murid² yang terchichir ini ada-lah terdiri daripada anak² pekebun² kechil yang mempunyai keluasan tanah yang tidak mencukupi.

Tuan Yang di-Pertua, bagi mengatasi masalah ini, saya berpendapat dan saya fikir masyarakat yang sa-rupa ini ada-lah merupakan masyarakat yang pinchang atau pun masyarakat yang tidak sa-imbang, saya berpendapat ada satu badan yang di-luluskan oleh Dewan Parlimen ini ia-itu Persatuan

Peladang. Persatuan Peladang, saya fikir ada-lah memainkan satu peranan yang penting bagi menyusun sa-mula kapada masharakat pertanian yang kuno kapada masharakat pertanian yang moden. Kerana tugas Persatuan Peladang sa-panjang yang saya tahu bukan mereka akan memberi pelajaran dan pimpinan daripada segi teknik pertanian tetapi juga mereka akan memberi pimpinan di-dalam memproses hasil² pertanian dan juga akan memberi pimpinan di-dalam memasarkan hasil² pertanian dan di-samping itu, saya fikir Persatuan Peladang ini perlulah di-beri satu nafas yang baharu ya'ani pegawai² yang bertugas di-dalam Persatuan Peladang ini tidak hanya di-pinjamkan daripada Pegawai Pertanian yang ada. Kita memerlukan banyak pegawai, sama ada Pegawai Pengeluaran dan juga pegawai pemasaran untuk mendapatkan tempat bagi memasarkan hasil² pertanian ini di-bandar² yang besar dan ini saya fikir merupakan satu perkara yang sangat patut di-ambl perhatian berat oleh Kementerian Pertanian dan Perikanan dan saya perchaya akan di-beri sambutan yang baik oleh pekebun² kecil yang pada masa ini telah mempunyai pendapatan yang sangat rendah terutama sa-kali pada pekebun² kecil kelapa. Kerana saya dapati di-antara beberapa jenis pekebun² kecil di-dalam negara ini bahawa pekebun² kecil kelapa-lah ia-itu jenis pekebun² kecil yang mempunyai pendapatan yang paling rendah sa-kali terutama sa-kali di-kawasan saya Sabak Bernam dan di-seluruh pantai Selangor, dan kawasan² pantai negeri Perak, negeri Johor, Trengganu, Kelantan dan di-Seberang Prai.

Mengikut siasatan bahawa kebun² kelapa yang sa-rupa ini ada-lah sentiasa sesuai untuk di-beri tanaman² selingan, sama ada daripada tanaman kopi, nenas, koko dan sa-bagai-nya dan saya perchaya dengan ada-nya pimpinan daripada Persatuan² Peladang dapat memberi pimpinan kapada petani² pekebun² kecil yang sa-rupa ini saya perchaya mereka dengan chara beransor² akan dapat mengubah nasib-nya dengan Persatuan Peladang ini akan menjadi satu daripada tenaga penggerak bagi menyusun masharakat pertanian yang moden dengan syarat Persatuan Peladang ini di-beri pegawai² yang menchukupi bagi memberi pimpinan kapada pekebun² kecil ini dan kita berharap Persatuan Peladang ini bukan sahaja akan memberi pimpinan di-dalam bidang pertanian tetapi

sa-hingga untuk mendapatkan pasaran² di-bandar² yang besar, dengan chara ini saya perchaya dengan sendiri-nya kita akan dapat membawa masharakat pertanian di-dalam negara ini pada masharakat perniagaan dan perusahaan dan kita akan dapat membawa petani² ini daripada kawasan² luar bandar sa-hingga memasarkan ka-dalam bandar dan dengan ini juga akan dapat mengelakkan penindas²an kapada orang² tengah yang memang selalu-nya mengambil kesempatan untuk menchari keuntungan daripada keadaan yang menjadi kemerosotan penghidupan kapada pekebun² kecil ini, dan saya perchaya dengan ada-nya kerjasama daripada FAMA dan FIMA dan juga daripada Bank Pertanian yang sedang di-tubuhkan oleh Kerajaan ini, saya perchaya matlamat kita untuk menjadikan dan memberi pimpinan masharakat pertanian kapada masharakat perusahaan dan perniagaan di-dalam negara ini akan terchapai.

Saya tidak-lah hendak beruchap panjang, ini-lah yang saya fikir yang perlu, kerana saya ada-lah mewakili daripada kawasan luar bandar bagi menyampaikan hasrat mereka di-Dewan Yang Berhormat ini dan di-sini saya mengambil kesempatan untuk menyampaikan ucapan sa-tinggi² tahniah kapada Yang Amat Berhormat Tun Perdana Menteri yang telah mendapat penghargaan daripada Titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Saya fikir, kalau dapat Ahli Yang Berhormat beruchap sa-lama 10 atau 11 minit, barangkali dapat-lah semua Ahli Yang Berhormat berchakap. Sekarang saya jemput Ahli Yang Berhormat dari Tumpat dahulu. Kalau 11 atau 12 minit sa-saorang Ahli itu di-beri peluang berchakap, boleh-lah dapat semua Ahli yang hendak berchakap itu sa-belum kita tanggohkan Dewan ini.

Dato' Dr Haji Aziz bin Omar (Tumpat): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong usul menyembahkan Uchapan Terima Kaseh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong.

Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan Perikatan yang berazam hendak menchipta satu negara yang adil, aman dan ma'amor telah pun mendapat kejayaan sunggoh pun belum memuaskan lagi. Kejayaan ini ada-lah di-sebabkan oleh ujud-nya perpaduan di-antara

ra'ayat dan kaum di-segenap lapisan. Sungguh pun ada anggota² daripada Parti Pembangkang yang mengatakan bahawa perpaduan belum tercapai lagi di-sini, akan tetapi kita semua tahu sa-chara sedikit sa-banyak-nya perpaduan telah pun tercapai. Perpaduan ini telah tercapai ia-lah di-sebabkan oleh penggunaan yang luas-nya bahasa Malaysia, bukan sahaja bahasa Malaysia di-gunakan sa-bagai Bahasa Rasmi yang tunggal juga telah di-gunakan di-segenap cheroke dan tempat di-pasar, di-pejabat dan lain² tempat, maka dengan sebab itu-lah satu perasaan muhibbah telah timbul dan dengan sebab itu perpaduan telah munchol.

Tuan Yang di-Pertua, Kementerian yang patut di-puji dan saya juga mengucapkan tahniah kepada Kementerian itu yang telah memberi kejayaan itu ia-lah Kementerian Pelajaran. Sungguh pun begitu, ada lagi beberapa ikhtiar yang boleh di-laksanakan oleh Kementerian ini supaya bahasa Malaysia ini di-gunakan dengan lebih luas lagi.

Tuan Yang di-Pertua, kita telah di-beritahu ia-itu dengan berjalan dasar² yang ada sekarang ini, maka di-dalam masa 20 tahun 30% daripada anak² bumiputra akan dapat mengambil bahagian di-semua lapisan perindustrian, pentadbiran dan sa-bagai-nya. 20 tahun untuk hanya 30%; 20 tahun ini ia-lah lama dan 30% sangat sedikit. Apa yang kita kehendakkan ia-lah di-dalam 20 tahun sa-kurang²-nya 50% daripada anak² bumiputra patut mengambil bahagian di-dalam lapangan² yang tersebut itu atau pun di-dalam 10 tahun sa-kurang²-nya 30% dapat mengambil bahagian. Jalan yang boleh menchapakan peratus dengan chepat ini juga, saya kata terpulang kepada Kementerian Pelajaran. Kementerian Pelajaran sekarang bekerja keras untuk melaksanakan penggunaan bahasa Malaysia seperti yang di-kehendaki oleh Perlembagaan (Constitution).

Tuan Yang di-Pertua, ini ada-lah satu perkara juga yang patut di-puji kepada Kementerian Pelajaran yang telah menjalankan dasar² negara kita dengan begitu tegas dan berani.

Tuan Yang di-Pertua, sa-bagai satu langkah untuk mengembangkan Bahasa Malaysia di-gunakan oleh semua lapisan ra'ayat, maka pada masa ini Kementerian Pelajaran telah pun menghantar guru² bukan daripada bangsa Melayu ka-beberapa maktab atau

kolej² untuk mempelajari Bahasa Malaysia. Satu daripada maktab itu ia-lah Maktab Perguruan di-Kota Bharu. Sudah beberapa tahun beratus² guru yang bukan bangsa Melayu telah di-hantar ka-Maktab Perguruan di-Kota Bharu, mereka mempelajari bahasa Malaysia supaya mereka dapat mengajar murid² lain di-segenap negeri bahasa Malaysia itu. Akan tetapi malang-nya, Tuan Yang di-Pertua, sa-bahagian daripada mereka itu tidak dapat faedah sedikit pun daripada pelajaran atau kursus yang telah di-beri kepada mereka. Mereka ini sa-tengah²-nya pergi ka-maktab itu hanya pergi untuk bersukaria untuk berjalan ka-sana sini, kadang² menyeberang ka-negara tetangga kita, sebab-nya mereka itu tidak mendapat kejayaan ia-lah sa-lepas daripada berkursus itu tidak diadakan satu peperiksaan untuk menguji apa pelajaran yang mereka itu telah terima. Jadi mereka itu tidak menitik beratkan kepada pelajaran yang telah di-berikan. Maka, Tuan Yang di-Pertua, untuk mengatasi masalah ini, saya berchadang supaya semua guru² yang menuntut bahasa Malaysia di-maktab² ini sa-lepas sahaja kursus itu tamat, diadakan satu peperiksaan menguji kebolehan mereka itu. Dan jika mereka itu tidak lulus dalam peperiksaan itu, maka satu tindakan yang sa-wajar-nya patut-lah di-ambil, sa-bagai contoh di-berhentikan kenaikan gaji mereka itu buat sementara waktu. Itu ada-lah satu contoh bagaimana Kementerian Pelajaran sedang menchari jalan meluaskan lagi penggunaan bahasa Malaysia. Lagi satu ikhtiar yang sedang di-buat akan tetapi boleh jadi dengan tidak sengaja ia-lah pada masa ini di-beberapa Sekolah Kebangsaan di-Kelantan telah di-hantar guru² yang bukan daripada bangsa Melayu mengajar di-situ. Tuan Yang di-Pertua, mula²-nya guru² ini tidak dapat bertutor dalam bahasa Malaysia—tidak dapat bertutor sama sa-kali di-dalam bahasa Malaysia, akan tetapi oleh sebab pergaulan mereka itu dengan bumiputra di-situ yang hanya bertutor di-dalam bahasa Melayu, maka dalam tiga bulan mereka ini dapat mengajar pula kepada anak² kampung itu di-dalam bahasa Malaysia. Dan sa-lepas enam bulan mereka ini juga dapat membaca dan menulis jawi. Sa-lepas itu mereka ini di-anggapkan sa-bagai saudara-mara bagi penduduk² kampung itu, maka timbul-lah muhibbah dan perpaduan.

Dato' Yang di-Pertua, sa-kira-nya program ini di-luaskan supaya semua Sekolah²

Kebangsaan di-adakan guru² yang belum lagi mahir dalam Bahasa Kebangsaan itu menjadi guru, saya fikir, dengan masa sa-kejap sahaja beribu² guru² yang tidak mahir di-dalam Bahasa Kebangsaan itu akan boleh mengajar, bertutor dan menulis bukan sahaja rumi bahkan juga jawi. Maka saya harap-lah kepada Kementerian Pelajaran chuba dan mengambil titek berat di-atas chadangan² itu.

Berkenaan dengan sekolah² juga, Dato' Yang di-Pertua, di-dapati beberapa sekolah mengajar satu mata pelajaran yang di-katakan Seni Perusahaan atau pun Industrial Art.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat ada satu minit lagi.

Dato' Dr Haji Abdul Aziz bin Omar: Maka bilek² Industrial Art ini dudok-nya di-bangunan sekolah biasa. Jadi, sangat bising. Kalau boleh, adakan-lah bilek² Industrial Art ini di-lain daripada bangunan sekolah itu supaya mengelakkan kebisingan².

Lagi satu, Dato' Yang di-Pertua, berkenaan dengan Kementerian Pertanian dan Perikanan. Nelayan² di-Pantai Timor khas-nya menguchapkan ribuan terima kaseh kepada Kementerian Pertanian dan Perikanan ini dan juga kepada Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri dan Pertahanan kerana telah menjaga keselamatan mereka itu selepas daripada kita bangkitkan perkara² yang tidak di-sukai di-Parlimen yang dahulu, ia-itu dalam masa empat bulan ini tidak ada lagi satu perkara merompak pun di-Lautan China.

Tuan Haji Yusof bin Haji Abdullah (Kota Star Selatan): Tuan Yang di-Pertua, dalam menyokong usul mempersembahkan junjong kaseh kepada Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong ini, saya berterima kaseh kepada Tuan Yang di-Pertua, yang telah memberikan peluang untuk berbath sadikit sa-banyak di-atas Titah Uchapan di-Raja itu. Mungkin nanti dalam jawapan mereka mengatakan bahawa apa yang di-katakan oleh pehak Pembangkang ada-lah perkara² lapok yang di-ulang². Maka boleh pula-lah kami mengatakan apa yang telah di-bentangkan kepada kita ini ada-lah sa-rupa demikian juga. Titik ada rasa-nya satu perkara yang baharu, chuma di-ulang² perkara dasar² ekonomi, yang konon menjadi asas Ranchangan Malaysia Kedua, Ranchangan Pembangunan

yang hendak menimbulkan perpaduan ra'ayat sa-bagai tujuan utama-nya, lalu di-sentuh pula oleh Kerajaan bahawa dia telah menetapkan dalam tempoh 20 tahun orang² Melayu dan kaum bumiputra yang lain akan dapat menyertai sa-kurang²-nya 30% daripada jumlah aktiviti² dari semua peringkat dan jenis perdagangan dan perusahaan.

Tuan Yang di-Pertua, saya tidak fikir ada sa-siapa pun di-dalam Dewan ini yang tidak menghargai hasrat baik Kerajaan ini, tetapi apa yang menjadi tanda-tanya, sa-hingga ka-mana-kah hasrat baik ini benar² menyeluruh, sebab maseh banyak sungutan tentang pileh kaseh, tentang orang parti dan bukan parti, sa-olah² jika hendak mengechap atau hendak merasa ni'mat atau-kah nikmat sa-bagai yang di-ejakan dalam bahasa rumi-nya, pembangunan yang di-gendangkan itu mestilah menjadi anggota parti Kerajaan. Sa-chara halus dan bukan tidak berperlembagaan Kerajaan chuba hendak melumpuhkan parti² luar Perikatan dengan berbagai² chara, apa-tah lagi pundi² wang pembangunan di-pegang oleh Perikatan, maka di-hulorkan-nya kepada mereka yang di-sukai-nya sahaja. Padahal wang itu, Tuan Yang di-Pertua, wang ra'ayat, bukan wang orang Perikatan sahaja.

Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan berbangga dengan timbul-nya Kerajaan Champoran di-dalam dua buah negeri, di-Perak dan di-Pulau Pinang dan Perikatan sahaja-lah kata mereka dapat mengekalkan ketenteraman dan kemajuan negara. Sa-lintas pandang ada juga benar-nya, tetapi mari kita lihat the other side of the coin. Tidakkah ini menunjukkan betapa ketidakjujuran-nya Perikatan di-dalam menyalurkan kemudahan pembangunan negara kepada negeri² yang tidak di-perintah-nya. Ini-lah yang terbayang tentang Kerajaan Champoran ini, lalu parti² Pembangkang tadi mengambil sikap: If you cannot go against them go with them, supaya dapat-lah di-salurkan pembangunan untuk ra'ayat yang telah menyokong parti² Pembangkang tadi.

Boleh jadi, oleh sebab itu-lah yang kita nampak kerana Kerajaan kita ini mempunyai satu matlamat sahaja, ia-itu matlamat-nya untuk membangunkan ekonomi, maka di-dalam Titah Uchapan itu tidak-lah dapat sadikit pun apa² tentang pembangunan rohani. Tuan Yang di-Pertua, sebab pembangunan itu di-jadikan pembangunan

ekonomi sahaja, di-batas ka-dalam itu sahaja, pembangunan material, nilai² yang non-economic seperti pembangunan rohani di-remehkan, di-pandang sepi sahaja, kerana fahaman Kerajaan chuma demikian sahaja, tidak lebeh dari itu, lalu segala dasar mereka menjadi the end justifies the means. Timbul-lah dan berchambah dalam negeri kita ini pemodal² dengan restu Kerajaan jua memperdagangkan, atau memperalatkan judi, kasino, kejentinaan, sex, madat, pemerasan dan sa-ribu satu macham perkara² yang amat bertentangan dengan moral peri kemanusiaan berleluasa, menimba dan menimbunkan serta mengumpulkan lalu membekukan wang daripada di-edarkan dengan saksama. Pemodal² telah menggunakan segala tipu-daya untuk mengumpulkan wang dan wang itu di-bekukan, di-simpan untuk menchari bunga, sa-hingga tidak di-peredarkan. Jadi, tidak hairan-lah dengan tidak ada-nya keadilan masharakat dalam negara kita ini dan demikian-lah sa-terus-nya akan bertambah² lagi jurang perbezaan antara orang yang berada dengan orang yang tidak berada jika dasar ekonomi negara kita yang sekarang ini tidak di-ubah atau di-rebolusikan dengan baik-nya.

Berchakap berkenaan dengan kasino, Tuan Yang di-Pertua, simbol bulan bintang telah di-haramkan, di-haramkan oleh Dewan yang mulia ini, konon-nya kerana ada sangkut paut-nya dengan ugama Islam, tetapi simbol atau gambar bulan bintang ini di-atas dice judi, dice hijau yang tidak saya tahu berapa ringgit harga-nya di-meja judi di-dalam suatu kasino, tidak pula menjadi apa². Sebab dia itu bukan lambang pilihanraya. Kalau lambang judi, simbol bulan bintang ini boleh di-gunakan ia-itu ada di-dalam satu kasino.

Tuan Yang di-Pertua, suka-lah saya mengingatkan Dewan yang mulia ini bahawa Ranchangan Malaysia Yang Kedua ada-lah diperhebatkan da'ayah-nya menerusi segala mass media dan ada-lah di-harap jangan menemui kegagalan seperti ranchangan yang pertama dahulu ia-itu Ranchangan Malaysia Yang Pertama. Sebab-nya banyak, dan sedikit daripada-nya ia-lah chara pelaksanaan-nya yang tidak jujur dan diskriminasi maseh menjadi², peluang² di-katakan terbuka kepada bumiputra dan sa-hingga ini belum ada difinasi yang tegas daripada Kerajaan, siapa-kah yang sa-benar²-nya bumiputra itu, tidak menyeluroh dan maseh samar² hendak di-ragut oleh mereka yang

menganggap diri-nya termasuk di-dalam istilah bumiputra itu.

Yang terpenting sa-kali, Tuan Yang di-Pertua, siapa-kah yang sa-benar²-nya membuat sa-bahagian atau seluroh Ranchangan Malaysia Yang Kedua ini? Siapa dia? Kerajaan sendiri-kah atau perunding² luar negeri yang terikat dengan muslihat dan kepenyingan² pemodal² itu? Masakan pemodal² luar bersikap tidak apa dan benar² kaseh sayang kepada ra'ayat negeri ini sebab saya yakin dan faktor² sejarah akan berulang, tidak berbohong bahawa peminjam² ia-itu ra'ayat jelata sa-habis² sedap-nya chuma akan dapat menghirup kuah-nya sahaja dan lauk-pauk-nya di-baham oleh pemodal² itu sendiri. Kerana beban² hutang negara dan belanja² menguruskan hutang itu serta faedah-nya kita yang di-kenakan chukai sa-hingga di-naikkan harga barang² dan sa-bagai-nya.

Tuan Yang di-Pertua, baharu² ini kita telah di-kejutkan dengan satu berita laporan shor² dan pandangan² Surohanjaya di-Raja yang di-lantek serta di-tugaskan untuk mengkaji dan menyemak Undang² keluarga orang² bukan Islam. Surohanjaya itu telah menyentuh berkenaan dengan beberapa perkara asasi yang mengenai dengan Undang² Islam di-dalam masaalah kekeluargaan. Satu daripada perkara yang mereka telah menyentuh ia-lah tentang masaalah pembahagian harta pusaka. Chadangan mereka itu ia-lah jikalau sa-orang yang memelok ugama Islam dan keluarga-nya tidak bersetuju mengikut-nya, mereka itu tidak kehilangan hak-nya menjadi ahli warith-nya. Mengikut chadangan ini sa-orang bukan Islam berhak mendapat bahagian dari harta sa-orang Islam yang amat bertentangan dengan asas Undang² Islam, atau pun halangan² kewaritan dan banyak lagi perkara² yang lain. Sunggoh kita kesalkan, Tuan Yang di-Pertua, kerana di-dalam Surohanjaya di-Raja itu tidak sa-orang Islam pun yang di-lantek menjadi anggota-nya dan Ahli² Surohanjaya itu telah sanggup memberi pandangan mereka tentang Undang² Islam dan Undang² yang harus di-kenakan kepada umat Islam. Kalau-lah terlantek di-dalam-nya sa-orang Islam yang ahli di-dalam Undang² Islam dan bukan Islam, tentu-lah dia dapat memberi penerangan atau penjelasan ilmiah di-dalam perkara yang bersangkutan dengan Islam.

Kesal sa-kali, Tuan Yang di-Pertua, dan kalau-lah perkara² yang demikian itu di-biarkan berlalu sahaja tanpa bantahan dan sa-umpama-nya, sedeh sa-kali Undang² Islam yang telah pun terbatas had pelaksanaan-nya di-negara kita ini akan luntur dan tidak mempunyai harga kelak. Sudah-lah keagongan Undang² Islam yang pada mulanya ada-lah menjadi asas perundangan negara kita ini sa-belum datang-nya penjajah maka di-hapuskan-nya sedikit demi sedikit lalu di-tukarkan dengan Undang² penjajah. Kita tidak akan berasa hairan, jika kita lalai, apa-tah lagi jika Kerajaan Perikatan tidak waras menurut hati, mengikut aliran nafsu zaman-nya, nafsu pembangunan ekonomi-nya, Undang² Islam di-dalam perkara keluarga pun sa-umpama kahwin, pencheraian, pembahagian pusaka dan sa-bagai yang tinggal sedikit, itu pun akan hanyut bersama² dengan perahu layar-nya entah ka-mana bersama² angin perubahan konon-nya lalu tersadai di-pantai penyelewengan. Apa-kah ini perkara mustahil, Tuan Yang di-Pertua? Tidak. Sebab orang² kita sendiri istimewa-nya orang² parti Kerajaan tidak berkeyakinan kepada peratoran² dan shara'iah Islam. Dan chuba hendak mengubah, meminda peratoran² itu menurut fikiran² yang konon-nya maju dan bebas. Sa-bagai chontoh baharu² ini sudah ada suara sumbang sa-bagai yang di-laporkan dalam berita akhbar, suara sumbang dari Gerakan Wanita UMNO sendiri, orang² Islam sendiri hendak mengkaji untuk di-samakan pembahagian harat pusaka di-antara lelaki dan perempuan, yang amat berchangghah sa-kali dengan ajaran Islam di-dalam masaalah hukum ugama fara'idz dan alasan-nya ada pula ia-lah

Menteri Kebajikan 'Am (Tan Sri Fatimah binti Haji Hashim): Tuan Yang di-Pertua, untok penjelasan. Yang di-perjuangkan oleh Pergerakan Wanita UMNO itu, ia-lah hak harta sa-pencharian, bukan harta pusaka.

Tuan Haji Yusof bin Haji Abdullah: Tuan Yang di-Pertua, saya berchakap apa yang telah di-laporkan oleh surat khabar.

Tan Sri Fatimah binti Haji Hashim: Hendak perchaya kapada surat khabar atau hendak perchaya kapada apa yang saya terangkan?

Tuan Haji Yusof bin Haji Abdullah: Benar, tetapi saya melaporkan ia-lah di-atas apa yang di-laporkan oleh surat khabar ia-itu *Utusan Melayu* sendiri.

Tan Sri Fatimah binti Haji Hashim: Tetapi sa-benar-nya Perjuangan Pergerakan Wanita UMNO bukan bagaimana yang di-laporkan oleh surat khabar.

Tuan Haji Yusof bin Haji Abdullah: Bagitu-lah di-katakan. Tetapi bagaimana pun jangan kita biarkan Mak-Lunchai² ini terjun dengan labu²-nya. Jadi kalau-lah demikian penjelasan daripada Menteri wanita yang tunggal dalam Dewan ini, boleh-lah juga di-ucapkan terima kaseh, tolong-lah nafikan berita laporan dalam surat khabar itu. Jadi, Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua: Masa-nya sudah sampai. Yang Berhormat!

Tuan Haji Yusof bin Haji Abdullah: Sudah sampai-lah masa-nya kita sa-bagai negara yang merdeka dan berdaulat berazam dengan bersunggo² supaya tidak sahaja Islam itu shiar²an bahkan hendak-lah Islam serta hukum²-nya, sebab banyak lagi chontoh yang boleh saya bawa atas bagaimana Undang² Islam telah di-permainkan, di-selelewengkan di-dalam negara ini sa-hingga baharu² ini telah menjadi satu perkara antara Pesuruhannya Agama Trengganu dengan Tengku Mariam, kalau saya tidak salah berkenaan dengan harta wakaf ia-itu harta wakaf khas, tetapi oleh sebab Mahkamah di-sini terikat dengan hukum Privy Council, maka hukum Islam itu telah di-ketepikan. Jadi apa yang saya berhajat, Tuan Yang di-Pertua, saya menyeru kapada Kerajaan supaya mengkaji balek Undang² sakalian-nya dan mensesuaikan-nya dengan peratoran Islam, yang boleh di-katakan hampir lebeh daripada sa-tengah penduduk² negeri ini ber-ugama Islam. Sekian, Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Luhut Wan (Baram): Tuan Yang di-Pertua, dengan hati yang berasa hina, saya berdiri untok mewakili kawasan saya ia-itu Baram untok menyampaikan sa-tinggi² tahniah di-atas Titah Uchapan Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong yang telah pun di-huraikan di-dalam Dewan ini pada 9hb Mei, 1972.

Tuan Yang di-Pertua, saya mengambil kesempatan ini oleh kerana ada satu perkara yang di-anggap penting untok di-bawa kamari dalam Dewan ini untok di-perhatikan oleh sakalian Ahli² Yang Berhormat yang mana bertanggung-jawab atas perkara² hak bumiputra kita yang ada di-seluruh negara Malaysia. Bagaimana yang kita ketahu²,

Tuan Yang di-Pertua, bahawa semua bumiputra kita tiada-lah begitu sama taraf hidup mereka masing². demikian juga tempat halaman mereka tidak-lah sama. Oleh kerana kita dapati bahawa ramai juga bumiputra² kita yang mempunyai taraf hidup yang tinggi dan juga kebanyakan daripada bumiputra² kita ada-lah di-dapati di-dalam bandar serta menuntut di-dalam berbagai² bidang atau pun mana² kolej atau universiti yang ada dalam dunia ini. Dan juga kebanyakan daripada bumiputra² kita ada-lah di-dapati di-dalam bandar serta menuntut di-dalam berbagai² bidang atau pun mana² kolej atau Universiti yang telah pun mahir dalam dunia ini. Dan ada juga bumiputra kita yang sedang di-lindungi oleh gunung² yang tinggi ia-itu mereka yang jauh di-ulu sungai. Dan juga ada pula bumiputra² kita yang sedang mengembara ka-sana sini. Saya percaya dan yakin, Tuan Yang di-Pertua, perkara ini tidak pernah di-selidiki oleh Kerajaan kita ia-itu Kerajaan Malaysia. Bahawa saya tahu dalam persidangan Dewan ini yang telah lampau saya juga merojokkan perkara ini kepada Menteri yang bertanggung-jawab ia-itu mengenai orang² bumiputra bangsa Punan yang tinggal di-dalam hutan rimba di-negeri Sarawak. Saya sangat kesal mendengar jawapan yang di-beri oleh Menteri yang bertanggung-jawab itu oleh kerana kata beliau perkara ini telah pun di-rundingkan dari masa Sarawak masuk dalam Persekutuan Malaysia akan tetapi malang-nya Kerajaan Negeri itu tidak improve the situation with the Federal Government. Saya hairan bahawa negeri Sarawak yang pernah di-perintah di-bawah pemerintah Perikatan, bukan perintah lain. Jadi, Tuan Yang di-Pertua, sa-kali lagi, saya menyeru kepada Kerajaan supaya mengadakan satu penyelidikan mengenai kesukaran atau pun kesulitan ra'ayat² orang Punan ini yang lama telah di-tinggalkan yang tidak di-selidiki oleh Kerajaan Malaysia.

Dalam pengetahuan saya, Tuan Yang di-Pertua, orang Punan musim Kerajaan penjajah dahulu memerintah negeri Sarawak, sentiasa mempunyai ia-itu yang di-katakan Punan Welfare Officer, sa-orang pegawai Jabatan Kerajaan yang sentiasa melawat bangsa² Punan dan sentiasa memberi bantuan yang sesuai terhadap kesusahan bangsa ini. Akan tetapi perkara ini langsung di-tinggalkan oleh Kerajaan kita

sampai pada masa ini. Dan juga saya sangat bimbang oleh kerana saya tidak melihat anggaran satu sen sa-kali pun akan di-asingkan untuk memperbaiki kehidupan orang Punan.

Orang Punan ini, Tuan Yang di-Pertua, bukan hanya ketinggalan dalam bidang ekonomi dan bidang sosial, bahkan bagaimana yang di-katakan oleh orang Inggeris: still primitive.

Jadi, Tuan Yang di-Pertua, saya harap Kerajaan Malaysia yang mana pun sekarang sedang melancarkan Dasar Ekonomi Baharu-nya lebeh² lagi bagi bumiputra supaya pihak Kerajaan Malaysia dapat menolong bukan menunggu kedatangan Rancangan Malaysia Yang Ketiga bahkan dalam masa Rancangan Malaysia Yang Kedua ini. Saya berharap tindakan akan di-ambil dengan jelas oleh Kerajaan Malaysia supaya menolong serta memberi bantuan yang sesuai kepada bangsa Punan.

Tuan Yang di-Pertua, boleh jadi di-katakan sukar untuk orang kita dari Malaysia Barat menchari daya upaya supaya menolong orang² Punan, tetapi mengikut pengetahuan saya, Tuan Yang di-Pertua, perkara ini ada-lah tidak berapa susah. Kita harus-lah menchari orang yang betul² akan bertindak untuk memajukan kehidupan mereka itu. Ia-itu orang yang tahan di-dalam hutan, orang yang suka diam jauh di-ulu sungai, orang yang memang rajin. Bukan kita hanya mengambil orang supaya bertugas dua tiga minggu atau pun dua tiga bulan, sa-lepas itu lari ka-bandar, bukan. Orang yang memang berhati² supaya memberi bantuan kepada pihak Punan ini baharu-lah kita dapat menunaikan apa sahaja rancangan yang sesuai untuk kehidupan mereka.

Tuan Yang di-Pertua, saya juga ingat dengan ucapan² yang di-huraikan oleh Ahli Yang Berhormat dari kawasan Payang kelmarin mengenai semua kesusahan ra'ayat dalam negeri ini ada-lah sentiasa di-ketahui oleh pihak Kerajaan. Akan tetapi boleh jadi pada sa-paroh-nya mungkin semua penyelidikan telah di-ambil tindakan segera. Tetapi untuk orang Punan ini, saya dapati dalam Rancangan Malaysia Yang Kedua atau pun dalam anggaran yang di-beri dalam Dewan ini pada masa ini, tidak ada saya dapati satu sen pun untuk menafikan taraf hidup bangsa Punan.

Dan juga, Tuan Yang di-Pertua, saya suka menarik perhatian Menteri² mengenai chukai jualan yang telah di-laporkan dalam beberapa bulan yang telah lalu di-seluruh negara kita Malaysia ini.

Mengikut penjelasan yang di-beri oleh Ahli Yang Berhormat dari Padawan dalam Dewan ini ada-lah betul. Sekarang di-dalam negeri Sarawak kebanyakan bumiputra dari pehak yang miskin ada-lah sangat menderita oleh kerana semua barang² yang di-perlukan telah pun kena chukai jualan. Mithal-nya outboard engine. Outboard engine, Tuan Yang di-Pertua, di-negeri Sarawak pada masa ini di-anggapkan sangat perlu dan mustahak oleh kerana dalam kebanyakan tempat negeri itu hanya bergantung di-atas outboard engine. Kami tidak mempunyai jalanraya. Dalam constituency saya di-Marudi atau pun di-Baram hanya berapa rantai jalanraya itu pun bukan dapat di-katakan jalanraya atau pun highway oleh kerana berlubang dan berdebu. Jadi, perlu sa-kali outboard engine ini tidak di-kenakan atau pun perlu sa-kali di-kechualikan di-bawah chukai jualan. Jika sa-kira-nya sa-orang miskin mampu membeli engine 4 kuda atau pun 3 kuda, sudah itu engine itu rosak, berma'ana dia tidak mampu memperbaiki engine itu oleh kerana semua parts atau pun spare parts sudah kena sales tax, sangat sukar bagi-nya untuk memperbaiki engine itu. Jadi, Tuan Yang di-Pertua, saya harap Kementerian yang berkenaan dapat menolong ra'ayat yang diam di-luar bandar supaya mengechualikan outboard engine ini daripada kena chukai jualan itu. Berkenaan dengan yang telah di-tegaskan oleh Yang Berhormat itu, itu perkara yang betul, saya tidak sangka sama sa-kali ada sungutan² dari kawasan Yang Berhormat oleh kerana kebanyakan mereka itu ada-lah para penjual tetapi ra'ayat yang dalam kawasan saya ada-lah para pembeli dan para miskin. Jadi, saya harap pemerintah kita dapat menolong dan menyelideki kesulitan² ini.

Ketiga, Tuan Yang di-Pertua, ia-itu hal perubatan di-negeri Sarawak. Saya tidak memberi chontoh dalam tempat yang lain bahkan dalam tempat saya sendiri ia-itu Kawasan Baram. Kawasan Baram ini sangat luas. Jika sa-kira-nya orang sakit hendak berubat ka-rumah sakit memakan masa berminggu² sampai ka-Marudi dan memakan belanja yang begitu banyak, tidak kurang daripada 3 atau 4 drum minyak engine

baharu boleh sampai. Tetapi apa yang ada di-Marudi sekarang hanya sa-buah hospital yang tidak sesuai sama sa-kali oleh kerana bilangan ra'ayat dalam kawasan ini ada lebeh 40,000 orang pada masa ini, tetapi katil tempat orang yang sakit itu hanya 24 katil sahaja untuk 40,000 orang lebeh.

Jadi, saya minta supaya Kerajaan Pusat menolong dan membangunkan berbagai² health centre ia-itu macham di-Lio Matu yang memakan masa tidak kurang dua minggu sampai ka-hospital Marudi, begitu juga di-Long Lama, Long Tru dan di-Baluru. Harap-lah pehak yang berkuasa dapat menolong keadaan yang bagini di-dalam tempat² yang di-luar bandar.

Dan juga akhir-nya, Tuan Yang di-Pertua, saya juga memberi sa-tinggi² tahniah kepada ucapan Ahli Yang Berhormat dari Payang kelmarin oleh kerana beliau itu sedar bahawa semua hujah², semua perkara yang di-timbulkan oleh beliau dalam Dewan ini ia-itu perkara yang salah atau pun dusta.

Saya harap juga oleh kerana perkara itu sudah sampai ka-pengetahuan Yang Berhormat, saya harap juga mungkin daripada hari ini dan sampai sa-lama²-nya Yang Berhormat pun harus-lah sentiasa adil, jangan mengikut tauladan yang jahat itu. Walau bagaimana pun kata-nya kelmarin, saya anggap bukan-lah sa-bagai ucapan sa-orang pemimpin atau pun bukan ucapan sa-orang Ketua Menteri, tetapi saya menguchapkan shukor bahawa beliau telah sedar semua perkara itu ada-lah dusta. Itu saja, Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Ng Hoe Hun (Larut Selatan): Tuan Yang di-Pertua, saya ingin menguchapkan terima kaseh di-atas Titah Uchapan yang di-buat oleh Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong pada pembukaan Majlis Parlimen baharu² ini. Saya minta izin berchakap dalam bahasa Inggeris. Saya, pada hari ini, Tuan Yang di-Pertua, hendak berchakap sedikit di-atas selat kita, ia-itu the Straits of Malacca.

(Dengan izin) Much has been said with regard to the Straits of Malacca. I support the Government in its move that the Malacca Straits should not be internationalised. To be able to control the Malacca Straits, Malaysia and Indonesia must be in a position of strength to carry out the supervision of the Straits.

Quoting from the speech of our Honourable Deputy Prime Minister that Malaysia has ways and means of controlling the Straits, I believe that one of the ways which must have been discussed in the Jakarta Conference is that the Straits could be mined by explosives. If this should be the case, I support the move. After all, the Straits is ours and we could do what we want with it. Furthermore, the American invaders of North Vietnam have mined the port of Haiphong illegally. I do not see any reason why we cannot mine our Straits legally. If they can do it, so can we. In this way we would then be in a position to control the Straits of Malacca. I agree with the Yang di-Pertuan Agong that the innocent passage of shipping be allowed to pass through the Straits. I also agree with our Honourable Deputy Prime Minister that Malaysia must not be bullied over the Straits of Malacca.

It is with this position of strength that I call upon His Majesty's Government to intervene now in the dispute with the Far East Freight Conference and our national merchant navy—the National Shipping Line. The F.E.F.C. has made so many attempts to obstruct the efforts of promoting closer regional co-operation in the development and utilisation of shipping services in South East Asia. This is a serious challenge to Malaysia and we must counter this challenge immediately. Therefore, I suggest that all F.E.F.C. ships passing through the Straits of Malacca be made to pay a toll and this toll be duly shared between the countries in the region.

With the imposition of a shipping toll, the F.E.F.C. will then come to their senses and will be made to agree with the question of equitable distribution of 40% of the country's trade, thereby conforming with the United Nations recommendation that there should be international acceptance of the formula for equitable sharing of the trade by adopting the 40:20:20 formula. A number of shipping conferences have adopted this formula but the F.E.F.C. is not doing so and is still stifling the growth and development of our National Shipping Line.

I, therefore, feel that there is nothing wrong in Malaysia telling the F.E.F.C. "Look here, friend, play fair and we will play fair with you" or otherwise we will plan a campaign of mounting pressure that in the end

will force the F.E.F.C. to negotiate to the mutual advantages of both sides.

Berhubung dengan perkara neutralisation of South East Asia, saya harap His Majesty's Government has not forgotten about this plan. Although His Majesty the Yang di-Pertuan Agong has not touched on this subject, I feel that our Government must make further attempts to induce the three big powers to sign the neutralisation guarantee. As far as I know, Sir, neither the Soviet Union nor America Sharikat has said anything to our proposal. This means that they do not care for our ideas. But negeri Tiong Hwa has agreed in a sort of way to this concept of neutralisation. I, therefore, refer the Dewan to the Chou En Lai-Nixon Communique held recently in Peking that negeri Tiong Hwa upholds the principles of peaceful co-existence and upholds the principles and spirits of the 1955 Bandung Conference, in which her stand was very moderate and her attitude to countries in South East Asia very conciliatory and that she wished to avoid war and will sit down and enter into negotiations with any country to relax tension in South East Asia. That principle still exists, Sir, and Malaysia should now make every effort to meet negeri Tiong Hwa half way to negotiate for peace, trade and prosperity for Malaysians.

Therefore, is this not in itself an answer to His Majesty's Government's pursuit of a neutralisation policy for South East Asia? If this being so, then would not the next logical step be to initiate diplomatic ties with negeri Tiong Hwa as no country in South East Asia has made approaches to have diplomatic relations with negeri Tiong Hwa and since we supported their entry into the United Nations, the next sensible step for us is to have diplomatic relations with her at ambassadorial level.

Therefore, as an impartial Independent M.P. I appeal to our Government to start the ball rolling, not forgetting that we have trade relations with her already and also that she is the elder and we as a smaller brother must make the first overture. We cannot afford to wait. Diplomatic relations with negeri Tiong Hwa is a must and the earlier the better.

I now wish to speak on the touchy subject of detainees and banishees. I realise that it is regrettable that His Majesty's Government should be put in a position to keep these

people in detention, but we love God and the principles of our Constitution and the Rukunegara, and we must make all efforts to see to it that these people are relieved of all pains and sufferings, whether it be physical or mental. I can only suggest that all cases of detainees and banishees be periodically reviewed and released and be rid of them as a financial burden to His Majesty's Government, thereby giving the country more manpower and money to improve in the success of the Second Malaysia Plan.

In this connection, Sir, may I point out to His Majesty's Government of a detainee from my constituency of Larut Selatan. His name is Tan Chin Yong. His crime was consorting with the Indonesian Army, during President Soekarno's regime. He was charged under Section 58 (1) of the I.S.A., the Internal Security Act, and subsequently sentenced to life imprisonment. Now, many others who were similarly charged with the same crime and were sentenced to death, were acquitted on appeal to the Privy Council. This report can be obtained from the Malaysian Law Journal of 1968, Page 148, which quashed all such sentences as improper legally.

But in Tan Chin Yong's case, the period of appeal has expired a long time ago and he is the only one left—the only one, Sir—of the whole group, lingering in jail. Even the captured Indonesian soldiers who were captured in the invasion of Malaya have been repatriated and released, and many are marching together with our Malaysian soldiers in operations against the communist terrorists in Sarawak. Now, cannot we, this supreme power of Parliament, release Tan Chin Yong, and with this thing in mind, I plead with our Honourable Minister of Home Affairs to review his case and set him free.

Banishees: There are two cases of banishees that I have uncovered and both are tragic. But one banishee named Kung Aik, who thinking that he would not be freed requested his wife to divorce him, and the divorce did take place, Sir. Subsequently it was found that he is a citizen by operation of law and he was freed. There are many other banishees in a similar position and I pray that their cases be reviewed and if a doubt exists release them.

Now the second banishee I have in mind is a Singaporean, a Singapore subject. She was born in Singapore and acquired Singapore

citizenship. Her parents, brothers and sisters are Singaporeans, but she is kept in our Pudu Jail. The Singapore Government has revoked her citizenship and will not accept her back into Singapore. So what are we to do? To go on spending \$5 a day looking after her? No, Sir. I suggest that we release her at the Johore Bahru Causeway and let her find her way back to Singapore. I am sure her family will find ways and means to get her across—once across our problem ends, Sir. So will His Majesty's Government condescend to my suggestion and surreptitiously carry out this mission possible? I hope so.

I now wish to speak on the subject of our tin mining industry and my proposal as to why the two major Tin Smelters should be nationalised. I feel here that these two companies are a threat to Malaysia and should be considered as enemies of Malaysia and, as such, they should be nationalised. Before I go into this, I am told that our Honourable Finance Minister has made plans that Parliament may have to be summoned in the near future to pass new legislation for a radical reform of the rubber market. What is now happening in the rubber industry is also happening to the tin industry. It is very much to be regretted that the sole buyers and sellers of tin in this country should be the two foreign owned companies.

It is quite a mistake to suppose that the smelters because of their large capital do not make any profits from tin sales but only derive their income solely from the smelting charges. These two foreign owned companies are in a strategic position to play and control the tin market. The so-called "open market" business, Sir, is actually transacted behind the closed doors of these two companies.

In theory, perhaps the Ministry of Commerce and the Ministry of Finance are aware of how the tin market works, but in practice many things can and do happen behind the scene. Neither of the two companies know who their competitor's clients are, nor the actual amount bought or sold. This is the main reason why the Japanese owned Oriental Tin Smelters was forced to close down in December, 1969. They could not get the tin which they bought to be sold in the so-called "open market", which was controlled by these two companies, and had to depend on the prices fixed by these two companies.

Malaysia's dependence upon these two foreign owned companies to handle our country's tin sales is a system which has been handed down to us by our former colonial masters and the system has not changed since. Clearly these two companies will not tolerate another smelting company to serve the country to compete with them on equal footing. Since our country's economy is dependent on the price of tin, it is our duty as citizens of this country to see that this system is changed.

Evidence can be found, Sir, to show that the smelters have been systematically cheating the country of much needed revenue by the cutting of assays of tin ore sold to them. In this way, they have quite often cheated Malaysia of some of the duty on tin ore. Tin miners are charged the duty on the day the ore is weighed. The ore is then shipped to Prai or to Butterworth. The duty the smelters would pay to the Customs would be based on the previous day's tin price. Thus, if the following day the price of tin should fall, the smelters will hold back the stock although they have already charged the miners for the Government duty, and hold it until the tin price rises again before weighing and paying the Customs, thereby making a sure profit on the duty which they have collected from the miners on behalf of the Government.

We are the biggest tin producing country in the world, Sir, and it appears paradoxical that the processing of our country's most important natural resource should be in the hands of and be monopolised by foreigners, especially when they have been dipping into our revenue. The gain in tin, from the difference between the tin ore assays and the purchase assays, i.e. what the smelters wish to pay the miners for the tin ore, could and do exceed millions of dollars. This is sheer profit, Sir, for the smelters.

If the Government or PERNAS were to take control of the fixing of the tin ore price from the hands of these two sole buyers and sellers of our tin ore and check their unscrupulous activities, we can be sure of a better price for our tin. This can be done by offloading when the price is high, and holding back when the price drops. You can just imagine, Sir, the millions of dollars Malaysia is losing because of this corrupt practice. I, therefore, suggest that a new legislation be

passed by Parliament to control the tin industry as well. Thank you, Sir.

Tuan Khoo Peng Loong (Bandar Sibu): (*Dengan izin*) Mr Speaker, Sir, I would like to join with the other Honourable Members in thanking His Majesty the Yang di-Pertuan Agong for his speech in Parliament on May 9th and I would also like to take part in this debate.

The item I want to bring up which is of general interest is the 5% sales tax. This tax, Sir, is giving a lot of hardship to the small-scale manufacturers such as carpenters, tailors and goldsmiths. These simple workers do not quite understand how this tax is levied on them—once or twice? They complain to me that they have been taxed twice, once when they buy the materials and again when they sell the finished goods. They said the Government told them that the 5% sales tax is only once, that is at source, but how is that they are taxed twice.

Sir, this 5% sales tax has caused a lot of misunderstanding to the small manufacturers and I would urge the Government to look into this and consider a more simple method in collecting this sales tax.

Another item Sir, is the 4-digit lottery. This lottery is only beneficial to a few rich persons who run it, but very harmful to the majority of the public in West and East Malaysia. I would not bring this matter up if it were not for the complaints voiced in public. There are so many complaints these days in Sibu town and I would not be doing my duty if I did not bring this matter up in this august House.

Sir, the 4-digit lottery is now being infested as a disease into the schools in my constituency. The canvassers of the illegal concerns are selling 10-cent stakes and 20-cent stakes in the schools. Each day the pocket money of the school children is about 20 to 50 cents. So, they do not mind paying for 10-cent stakes now and then. Once they get into the habit of gambling, Sir, it is difficult to eradicate it. We want good citizens from these children when they grow up, Sir, but not those who are afflicted with the gambling fever.

Mr Speaker, Sir, we already have so many forms of gambling in our country like horse racing, casinos and social welfare lottery

tickets. Therefore, I would seriously beg the Government to study this 4-digit lottery carefully and to take steps to prevent it from being played by the school children and to see whether it could be possible to suspend this in Sarawak, especially in the Third Division, since the rural economy there is growing from bad to worse because of the security situation.

Sir, one of my colleagues had brought this question of 4-digit lottery up in Council Negri in March this year, but since it is a Federal subject, I again wish to bring it up in Parliament for some action. Thank you, Sir.

Tuan Chan Yoon Onn (Ulu Kinta): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun berucap sapatah dua menjunjung Titah Uchapan Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong kita. Dari pemerhatian saya sejak masa saya maseh muda lagi sampai sekarang, Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong kita ia-lah sa-orang Raja yang mudah di-hubongi, baik hati dan berbelas kasehan. Chara² di-mana Baginda di-lihat di-hadapan awam patut-lah menerima tepokan tangan serta sanjongan dan sokongan ra'ayat sakalian.

Tuan Yang di-Pertua, sekarang saya hendak menegaskan bahawa dalam Titah Uchapan Baginda, tiada di-sebutkan tentang penghapusan perentah berkurong di-kawasan pilihanraya Ulu Kinta yang telah melibatkan rezeki beberapa banyak orang yang bergantung sa-bahagian besar-nya kapada pendapatan harian dalam kerja² mereka di-kawasan² pertanian yang berdekatan.

Semenjak perentah berkurong telah dikenakan mereka tiada jalan lain tetapi menyokong Kerajaan untuk perpaduan negara mereka.

Sekarang saya mohon izin berchakap dalam bahasa Inggeris.

(*Dengan izin*) Mr Speaker, Sir, now on the subject of health, the Hospital in Tanjong Rambutan requires undivided attention. Since the days before the Independence or Merdeka, the nurses, hospital attendants and other members of the staff have been using the old quarters. In my opinion, they require better accommodation as their work is considered an important part of the whole hospital set up.

Another point, according to the Government policy on education, I urge the Minister of Education to build a secondary school in Tanjong Rambutan in view of the large population of about 30,000, which figure includes the Police Field Force staff, Mental Hospital staff and workers in rubber estates and mines. At the moment the school children have to travel over twelve miles to Ipoh for their secondary education. Under the Second Malaysia Plan, I urge the Minister concerned to implement such a project as soon as possible as there are plenty of "have-nots" in this area.

Coming to the question of sex films, I fully support the Honourable Member for Johor Tenggara who said earlier that the sex education here in the form of films is very deplorable. My party and myself personally are openly against such yellow culture I am sure all of us do not want our children and great grand children to be demoralised in the future. It is high time now that the Parliament should appoint a Committee as soon as possible—tomorrow the better. Such yellow culture not only involves the parents and children but also those who do not wish to have immorality in this country. The best remedy, if you ever want any sex education, is to be in the form of lectures and in the form of books to be taught in the schools, so that sex education can be brought into its right perspective.

Mr Speaker, Sir, there is also one other point regarding my constituency, Ulu Kinta, which requires a lot of improvement and development, that is the land on the rubber estates, tin mining and tapioca planting. I hope the Minister concerned will look into this matter. As the area is under curfew—it is having 4 hours curfew now and it has not been lifted—the people staying there are grumbling because their daily livelihood is affected by this. The people do not mind at the moment that there is a fence around Kantan Bahru Village. But in future, if this curfew is not lifted, quite a lot of the residents in the New Villages will have some frustration over the way the Government is imposing the curfew on them. Thank you very much.

Tuan Valentine Cotter (Bau-Lundu): Tuan Yang di-Pertua, saya berdiri di-sini ada-lah bersama² menyokong usul yang ada di-hadapan kita pada petang ini, ia-itu sa-bagai

di-persembahkan kepada Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong suatu ucapan yang zalil daripada Majlis Dewan Ra'ayat mengucapkan berbilang² shukor dan terima kasih kerana Titah Uchapan Seri Paduka Baginda pada masa membuka Penggal Kedua Parlimen Yang Ketiga, pada 9hb Mei, 1972. Sa-bagaimana Titah Uchapan Seri Paduka Baginda usaha² memodenkan sektor luar bandar ada-lah penting bagi menghapuskan kemiskinan di-kalangan ra'ayat dan penyusunan semula masyarakat kita.

Tuan Yang di-Pertua, oleh yang demikian, saya suka hendak menerangkan sedikit perkara dengan keadaan dan kesusahan ra'ayat di-Sarawak yang tinggal di-luar² bandar ada-lah sangat² susah oleh sebab pada masa sekarang ini harga getah telah jatuh, terutama di-kampung² chuma 20 sen pada satu kati. Tuan Yang di-Pertua, sa-kira-nya sa-orang mendapat 10 kati sa-hari dengan harga-nya yang baharu \$2.00 tetapi bagi pekebun² kita di-kampung² paling tinggi boleh di-dapati 5 atau 6 kati pada satu hari harga-nya baharu \$1.20. Jadi \$1.20 itu apa hendak buat? Membeli beras sa-tengah gantang pun tidak cukup bagaimana lain² barang² sa-bagai ikan masin, sayor, minyak dan lain². Di-Sarawak memang banyak orang susah dan miskin umpama-nya orang² di-luar bandar yang ada kebun getah pun susah lebih² lagi yang langsung tidak ada kebun-nya lebih susah lagi. Bagitu-lah kesusahan orang² di-luar bandar pada masa ini.

Di-sini saya sa-bagai Wakil Ra'ayat berharap dengan Kerajaan supaya mengambil perhatian dan Menteri berkenaan supaya dapat di-buat banyak lagi sekim² menanam seperti jagong, ubikayu, nenas, kopi, halia dan sa-bagai-nya supaya mereka itu dapat bekerja di-ladang² itu dan di-buat kilang² kecil di-luar² bandar supaya barang² yang di-tanam itu boleh di-jual di-kilang² itu dengan harga yang berpatutan.

Berkenaan dengan jalan raya di-kawasan Bau-Lundu di-Sarawak maseh banyak kampung² tidak ada jalan raya. Kampung Teringus Gunong sa-jauh berjalan 8 jam dari bandar, kedua Kampung Gumbang sa-jauh berjalan 5 jam dari bandar Bau, ketiga Kampung Pengkalan Tebang sa-jauh berjalan 4 jam dari bandar, keempat Kampung Pasir sa-jauh jalan 3 jam dari pasar Semantan Lundu.

Tuan Yang di-Pertua, semua orang² di-kampung ada-lah sangat² susah pergi ka-bandar, khas-nya orang² sakit dan membawa barang² jualan untuk kehidupannya sa-hari². Ini-lah kesusahan orang² di-kampung itu. Saya berharap Kerajaan mengambil perhatian atas perkara ini.

Berkenaan dengan peladang² padi bukit di-Bahagian Satu, Sarawak lebih banyak orang² menanam padi bukit pada tiap² tahun, maka pendapatan-nya sangat kurang, oleh sebab hutan itu maseh muda dan tanah itu tidak sesuai. Oleh yang demikian, saya berharap Kerajaan dapat memberi bantuan kepada peladang² padi bukit supaya pendapatan-nya bertambah baik dari satu masa ka-satu masa supaya ekonomi kita dapat di-atasi dengan seluroh-nya.

Berkenaan dengan penjual² lada. Tuan Yang di-Pertua, di-sini saya suka menerangkan orang² yang menjual lada puteh di-Sarawak. Saya tahu banyak orang yang mempunyai lada di-siram dengan ayer panas sa-belum dia menjual-nya untuk memberatkan-nya dan pembeli itu pun di-siram lagi sa-belum dia menjual-nya. Jadi biji lada itu makin lama makin burok dan tidak dapat di-simpan lama. Oleh yang demikian, penyimpan² lada itu selalu rugi dan mendapat harga rendah.

Saya suka mengeshorkan kepada Menteri yang berkenaan supaya di-ambil tindakan. Jikalau hal ini di-biarkan begitu sahaja memang menjadi kerugian besar dan ekonomi kita dan kita tidak dapat mutu yang tinggi untuk mengeksport ka-luar negeri. Hal ini memang penting sa-kali untuk menambahkan banyak pendapatan kita.

Berkenaan dengan hal barang² yang dikenakan cukai. Dato' Yang di-Pertua, harga barang² ini di-tempat atau di-bandar², di-kedai² ini telah menjadi satu penyakit kepada semua ra'ayat, khas-nya orang² di-luar bandar dan orang² di-bandar pun tidak dapat faham perkara berkenaan dengan kenaikan 5% sales tax ini. Saya minta kerjasama dengan Kerajaan supaya membuat satu list barang² yang di-kenakan cukai itu dan di-beri kepada semua pekedai² di-seluroh Malaysia dan di-letakkan bersama dengan lesen²-nya di-kedai-nya masing² supaya orang² ramai dapat tahu jenis barang² yang di-kenakan cukai itu dan juga di-siarkan menerusi radio dan dalam tiap² wartaberita. Di-sebabkan 5% sales tax ini semua pekedai

dan penjual mengambil peluang untuk menjual mahal barang² yang tidak di-kenakan chukai itu. Jikalau di-tanya dengan penjual² itu dia berkata chukai sudah naik kata-nya. Jadi, bagaimana-kah orang² miskin itu menchari wang untuk kehidupan-nya dan dia merasa lebeh susah lagi.

Oleh yang demikian saya berharap Menteri yang berkenaan mengambil tindakan berat di-atas perkara ini dan jikalau pekedai² itu tidak mengikuti undang² lesen-nya di-tahanan sa-hingga satu atau dua minggu.

Berkenaan dengan pelajaran, Dato' Yang di-Pertua, murid² kita sa-makin hari sa-makin bertambah di-sekolah² rendah dan sekolah² menengah dan ada yang bernasib baik dalam peperiksaan-nya dapat-lah melanjutkan pelajaran-nya ka-arrah yang tinggi. Saya berharap Menteri yang berkenaan dapat memberi banyak lagi sekolah² menengah, bukan sahaja di-bandar, tetapi juga di-luar bandar supaya orang² miskin pun dapat tempat untuk anak²-nya melanjutkan pelajaran-nya ka-tingkatan yang tinggi.

Kami datang dari Sarawak, sampai ka-Subang mahu menggunakan teks. Kami datang ka-Dewan ini untuk berbincang perkara yang tersebut. Sekian, terima kaseh.

Tuan Haji Ahmad bin Haji Ithnin (Melaka Selatan): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong usul Titah Uchapan Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong dan juga ingin mengemukakan dua tiga perkara untuk mendapat perhatian daripada pehak Kerajaan di-masa yang akan datang.

Tuan Yang di-Pertua, masalah yang patut juga di-ambil tahu dan di-berikan perhatian oleh Kerajaan ia-lah berkenaan dengan kedudukan tentera² dan lebeh² lagi Tentera² Wataniah di-negara kita ini. Kerap kali terdengar kedudukan Tentera Wataniah di-negara kita ini tidak begitu mendapat perhatian dan sa-bilangan besar daripada anggota²-nya pernah menyatakan berbagai² sungutan. Sa-bagaimana yang kita ketahui, anggota² Wataniah terdiri daripada bekas² Angkatan Bersenjata atau pun Pasokan² Keselamatan daripada berbagai² Pasokan dalam Angkatan Bersenjata di-tanah ayer kita ini. Apa yang menjadi sungutan mereka ia-lah berhubung dengan pendapatan elaun tiap² hari atau pun sara hidup sa-hari² dan sara hidup mereka yang berkeluarga. Saya telah di-fahamkan

bahawa elaun² bagi Tentera Wataniah di-negara ini terlalu rendah. Jika di-bandingkan dengan tugas² dan peranan mereka ini saya kira tidak kurang juga dengan pasokan² bersenjata yang lain. Pehak Kerajaan terpaksa berbuat sa-suatu yang sa-kira²-nya boleh memberikan jaminan bukan sahaja kepada anggota² Pasokan Wataniah kita sendiri, malahan kepada keluarga² dan anak² mereka sa-terus-nya. Kalau hendak di-kaji dari segi pengorbanan mereka kerana mereka di-anggap sa-bagai "sukarela". Ini ada-lah patut, memang dan tidak kurang juga memainkan peranan-nya, dan mereka juga boleh di-panggil bila² masa di-kala waktu negara kita menghadapi hura-hara, sa-rupa juga dengan tugas² dan tanggung-jawab sa-saorang tentera yang lain. Ada-lah wajar bagi pehak Kerajaan memberikan layanan yang agak sempurna. Di-samping itu, latehan² yang sempurna, seperti latehan² vokeshenal yang kira² boleh memberikan mereka peluang menchari sara hidup apabila tamat tempoh perkhidmatan mereka nanti. Dalam pada itu, peluang patut di-berikan kepada mereka dan keluarga-nya sa-kali bagi mendapatkan tanah² ranchangan khas sama ada oleh Kerajaan Pusat atau Kerajaan² Negeri. Saya perhatikan, kedudukan² anggota wataniah yang berselerak di-luar² bandar tidak mempunyai sara hidup yang tetap dan sa-kira² boleh menjamin masa hadapan mereka dan keluarga² mereka. Pernah pula mereka ini di-anggap sa-bagai orang surohan sa-mata² dan di-perlukan tenaga mereka bila² suka sahaja. Saya perchaya, Tuan Yang di-Pertua, jika satu² pembelaan nasib mereka di-lakukan oleh Kerajaan, tidak akan kedengaran sa-barang sungutan² nanti dan lewat² ini ada pula sa-tengah² gulungan yang telah chuba² hendak merachun pemikiran mereka dengan memperkecil²kan atau menidakkan ada-nya bantuan daripada pehak Kerajaan terhadap mereka dan keluarga² mereka. Jika perkara ini berluas²an, kita khuatir pula nanti mereka ini akan benar² terpengaruh dengan anasir² yang tidak di-ingini. Oleh itu, saya berharap, Kerajaan dan Kementerian yang berkenaan patut mengkaji semula kedudukan² Tentera² Wataniah di-negara kita ini supaya sesuai pula dengan iklim dan kedudukan negara kita sekarang.

Tuan Yang di-Pertua, memang sa-chochok dan sesuai benar dalam pemikiran ra'ayat di-luar bandar usaha² Kerajaan hendak modenkan kawasan² di-luar bandar dan

mengembangkan perusahaan² kilang² dengan tujuan memperluas bidang pengeluaran dan perdagangan, akan tetapi, yang agak menghairankan atau mena'jubkan kita sekarang, sa-bilangan besar daripada pehak² swasta belum boleh di-anggap mahu menyahut seruan ini. Saya chontohkan Melaka sa-bagai mithalan, kawasan Perusahaan Ayer Kroh yang telah mula di-bersehhkan oleh Kerajaan dan meminta serta merayu kepada sharikat², pengilang² dan sa-bagai-nya untuk membuka perusahaan, hingga sekarang projek ini sudah berjalan masok ketiga tahun hanya sa-buah sahaja kilang yang mahu tampil atau mahu membuat perusahaan. Walau pun pada asal-nya kedengaran tidak kurang daripada 18 buah kilang atau pun sharikat² akan mendirikan kilang². Sa-telah di-tanya²kan, konon²-nya, kawasan ini jauh daripada bandar, tidak mendapat bekalan api letrik yang chukop, juga ayer dan entah apa pula lagi alasan termasuk-lah soal² pengangkutan dan sa-bagai-nya dan lain lagi. Kawasan ini hanya kira² empat atau lima batu sahaja daripada bandar Melaka dan bekalan² serta kemudahan² yang di-perlukan semua-nya ada. Saya sendiri tidak faham dalam soal ini, Kerajaan terayu² kepada pehak pengilang² dan sharikat² dan ra'ayat pula tertunggu² kalau² benar-lah erti-nya perkara ini hendak di-jalankan, dan apabila ranchangan sa-rupa ini menempoh kegagalan, ra'ayat bukan salahkan pehak² swasta, atau pun sharikat akan tetapi di-salahkan Kerajaan, sedangkan pehak swasta sendiri tidak bagitu menunjukkan minat yang baik terhadap memberikan bantuan Kerajaan dalam soal² ini.

Bila berchakap atau menyentoh soal ini, timbul pula satu soal di-Melaka juga, Kerajaan Negeri berperi² hendak membena sa-buah Pelabohan, sa-telah sambutan daripada pehak pengilang² sejok, maka sekarang bukan pula pelabohan yang hendak dibena, tetapi sa-buah jeti pula. Ranchangan membena sa-buah jeti ini pula entahkan bila. Apabila satu dua projek sa-rupa ini menempoh kegagalan, datang-lah sungutan² ra'ayat mengatakan ia-itu Kerajaan bersalah dalam soal ini. Di-sini, saya ingin merayu kepada pehak Kerajaan supaya bersikap lebeh positif agar pehak swasta benar² boleh memainkan peranan bersama² dengan Kerajaan di-dalam membena negara ini ka-arrah kemajuan.

Tuan Yang di-Pertua, sa-perkara lagi ia-lah tentang Lembaga Tanaman Getah Samula. Sekarang ini, apabila harga getah

merosot, ia-itu hampir 30 sen pada sa-kati pekebun² kechil yang berselerak di-luar² bandar-lah yang banyak menerima pukulan² hebat dan pukulan maut serta menanggung banyak penderitaan. Bayaran sa-banyak \$750 bagi tiap² sa-ekar untuk tanaman sa-mula sa-bagai bantuan di-rasakan tidak menchukupi dan ini menyebabkan pekebun² kechil sendiri enggan menanam getah sa-mula atau pun tanam sa-mula. Belanja untuk menanam samula sa-ekar getah dengan bantuan \$750 itu sekarang ini tidak menchukupi memandangkan kapada beberapa kesulitan dan kenaikan² harga barang yang di-hadapi, ada baik-nya jika Kerajaan dapat menimbangkan sa-mula dengan menaikan bantuan itu sakurang²-nya \$1,000 pada tiap² sa-ekar. Dengan chara ini akan lebeh menggalakkan pada pekebun² kechil itu sendiri menanam getah yang tua itu.

Tuan Yang di-Pertua, soal Pelajaran. Saya berikan tahniah kapada Kementerian Pelajaran atas usaha²-nya hendak menilai atau mengkaji soal² yang berhubung dengan "kechichiran" murid² sekolah yang menjadi ribut pada waktu² kebelakangan ini. Saya harap pengkajian ini tidak akan memakan masa bertahun² lama-nya kerana jumlah kechichiran pada tiap² tahun bukan-lah berkurangan akan tetapi bertambah². Saya kira, di-samping kajian di-buat, ranchangan² bagi menampong yang telah pun chichir ini perlu di-sediakan betul². Sekarang kita sebok memperkatakan kepentingan sains dan teknologi, Kementerian Pelajaran harus-lah mempergiatkan lagi kempen² sa-chara keseluruhan agar hasrat hendak menggelakkan murid² mempelajari sains dan teknologi ini benar² berkesan. Di-samping itu, mata² pelajaran sains hendak-lah di-pergiatkan lagi dari mula-nya lagi ia-itu dari sekolah² rendah lagi. Dengan chara bagini atau dengan chara gerakan kempen ini akan memberi kesedaran yang lebeh kapada ibubapa dan murid² itu sendiri betapa penting-nya sains bagi mereka.

Saya telah mendapat fahaman, bahawa maseh terdapat kekurangan² ia-itu guru² sains di-sekolah² vokeshenal di-negara kita ini. Sa-telah di-ketahui kita memerlukan tenaga² guru bagi mendapatkan diploma dari dalam dan luar negeri dalam bidang vokeshenal ini, terdapat pula yang mempunyai diploma dan kelulusan itu enggan berkhidmat kapada sekolah² vokeshenal di-luar² bandar. Saya ingin tahu sama ada Kementerian Pelajaran menyedari hakikat² ini atau

pun tidak. Jika sedar, apa-kah satu² langkah yang telah di-ambil bagi mengatasi soalan ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin menarek perhatian terhadap Kementerian Penerangan. Di-samping saya memberikan tahniah kepada Kementerian itu dan Menteri-nya sa-kali, atas beberapa perubahan besar yang di-lakukan terhadap siaran² Radio dan TV. Dalam pada itu, saya tidak ternampak pula banyak perubahan yang di-lakukan terhadap Jabatan Penerangan. Saya sentoh soal kedudukan pegawai²-nya dahulu. Terdapat juga di-satengah² Jabatan Penerangan, pegawai²-nya belum begitu dapat mensesuaikan diri dengan tempat yang di-mana ia-nya bertugas. Saya sentoh kepada pegawai² baharu memegang jawatan. Kementerian patut-lah memberikan satu latihan yang sa-chukop²-nya kepada pegawai² yang berkenaan sa-belum ia-nya dapat di-tempatkan ka-satu² daerah atau pun di-negeri². Penempatan Pegawai² Luar Penerangan di-daerah² bukan-lah berdasarkan "Daerah itu mesti ada pegawai luar atau pun Pegawai Penerangan Daerah-nya", akan tetapi hendak-lah juga dengan dasar kebolehan atau kecekapan pegawai itu mengendalikan soal² penerangan di-Daerah² itu sendiri. Dalam pada itu, terdapat pegawai² yang terlalu muda di-bebankan dengan kerja² yang lebeh berat, ada pula terdapat, pegawai² hanya berpangkat A.I.O. atau Assistant Information Officer, akan tetapi di-bebankan dengan kerja² ia-itu pegawai yang berjawatan "Information Officer", atau pun Pegawai Penerangan. Jadi, ada pula yang berjawatan Pegawai Luar di-suroh bertugas sa-bagai Pegawai Penerangan Daerah. Saya kira sudah tiba masa-nya Kementerian Penerangan membuat perubahan² besar di-dalam penempatan pegawai², kenaikan² pangkat mereka yang sesuai dengan alam penerangan di-Jabatan Penerangan yang kian bertambah. Sudah tiba pula masa-nya Pegawai² Penerangan yang telah berjawatan I.O. itu di-beri tempat menyandang jawatan Pengarah Penerangan. Menyentuh ini, timbul-lah soal penempatan Pegawai² di-Negeri². Kadangkala terdapat pegawai² yang sudah hampir sangat waktu berapa di-tempatkan di-Negeri di-mana ia-nya sendiri pegawai itu hendak bersara. Belum pun chukop sa-tahun ia berkhidmat di-Negeri itu, ia pun bersara, sa-sudah itu akan di-gantikan pula dengan

pegawai² yang lain; pengganti-nya juga akan bersara dalam tempoh beberapa bulan pula, dengan chara yang bagini akan menjadi sukar-lah jentera penerangan Kerajaan di-sa-sabuah Negeri itu. Jika di-fikirkan soal² penempatan dan kemudahan kepada sa-saorang pegawai itu apabila ia hendak bersara dan di-tempatkan di-negeri pilihan hati-nya, soal ini tidak akan habis². Oleh itu, Kementerian Penerangan harus-lah membuat satu dasar terhadap pertukaran² ini lebeh² lagi bila di-ketahui bahawa sa-saorang pegawai itu akan tamat tempoh perkhidmatan-nya.

Satu perkara lagi yang harus di-ambil perhatian oleh Kementerian Penerangan ia-lah filem² yang di-tayangkan oleh Yunit² Penerangan di-luar² bandar. Lewat² ini tidak banyak filem² yang benar² memberi "pelajaran" kepada ra'ayat. Filem² saperti "Tarian² Malaysia" yang di-tayangkan ka-kampong² tidak banyak memberi kesan. Dalam filem ini terdapat gerak-tari penari² yang mengambil bahagian agak keterlaluan. Dalam filem ini terdapat salah sa-orang penari dengan gerak tari yang di-lakukan ia-itu meraba² menyentuh tempat² yang tidak sa-harus-nya di-pegang atau di-sentuh oleh lelaki. Apabila filem ini di-tayangkan ka-kampong², penduduk² kampong bersungut dan berteriak dan ada pula yang menyampaikan kata² kepada Kementerian dan kepada saya sendiri nampak-nya tidak filem² yang lebeh baik daripada ini untuk di-tayangkan. Dalam pada itu, terdapat pula filem² yang telah terlalu lama di-tayangkan sa-mula di-talivishen.

Tuan Yang di-Pertua: Masa sudah chukop!

Tuan Haji Ahmad bin Haji Ithnin: 5 minit lagi, Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua: Masa sudah chukop, ta'boleh di-sambong lagi.

Tuan Haji Ahmad bin Haji Ithnin: Tuan Yang di-Pertua, saya menguchapkan terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Meshuarat di-tanggohkan hingga pukul 2.30 petang esok.

Dewan di-tanggohkan pada pukul 6.35 petang.